

CRYSTAL 650
CRYSTAL 660

Manuale d'istruzioni



PHILIPS

Stimato cliente,

Scegliendo questo apparecchio multifunzione avere acquistato un prodotto di qualità PHILIPS. L'apparecchio soddisfa numerosi requisiti dell'Home Office. Con questo apparecchio si possono eseguire scansioni, stampe, copie e trasmissioni di fax sia in bianco e nero che a colori.

La funzionalità completa quale stampante fotografica prevede gli innesti necessari per tutti i dispositivi di memoria per foto disponibili in commercio, ma anche la possibilità di allacciamento diretto a camere digitali.

La funzione di ottimizzazione delle immagini e del testo Crystal Image consente di ottenere un'ottima qualità di stampa e copia di documenti in bianco e nero e a colori. Crystal Image offre anche la possibilità di ritoccare l'effetto "occhi rossi", delle foto con flash (riduzione occhi rossi).

L'apparecchio Crystal 660 permette di effettuare comodamente una scelta del menù e foto direttamente dal display a colori illuminato (ribaltabile).

L'apparecchio multifunzione può essere collegato al PC (Microsoft Windows 98 SE · 2000 (SP3) · ME · XP). Installando il pacchetto software fornito, il multifunzione può essere utilizzato come stampante (in rete). Tramite PC consente inoltre l'invio e la ricezione di fax, la gestione della rubrica telefonica, la scansione, elaborazione e memorizzazione di documenti, nonché la trasmissione di messaggi SMS*.

La comunicazione senza fili con il PC è attuabile grazie alla possibilità di collegamento dell'adattatore WLAN. A questo multifunzione si possono inoltre inviare file per la stampa da tutti gli apparecchi che dispongono di un'interfaccia a raggi infrarossi* o Bluetooth (ad es. cellulare con fotocamera, portatile). (WLAN e Bluetooth sono opzioni che funzionano esclusivamente con un adattatore originale, acquistabile tramite il nostro centro assistenza per gli ordini (vedi retro di questo Manuale d'istruzioni). Per maggiori dettagli consultare la nostra home page: www.fax.philips.com.


L'apparecchio Crystal 660 dispone di un modem integrato grazie al quale è possibile inviare e ricevere, indipendentemente dal PC, tramite rete fissa messaggi Text2Fax/SMS/MMS*.


Questo apparecchio stampa con la più moderna tecnologia a getto d'inchiostro. L'apparecchio viene venduto corredato di due cartucce di inchiostro (bianco/nero e a colori), comprese nel prezzo. Inseritele, per poter provare subito le numerosissime possibilità offerte da questo multifunzione. Vi auguriamo buon divertimento!

Informazioni sul presente Manuale d'istruzioni

Leggete con attenzione questo Manuale d'istruzioni e seguite le avvertenze di sicurezza per garantire un utilizzo corretto del vostro apparecchio multifunzione.

Simboli utilizzati e concetti fondamentali:

 Indica condizioni d'uso scorrette che possono causare ferite, errori di funzionamento o danni all'apparecchio, oppure rimanda a caratteristiche specifiche del paese e dell'apparecchio in uso.

 Indica suggerimenti per un utilizzo efficace del multifunzione e serve come guida per evitare possibili difficoltà durante l'esecuzione delle singole funzioni.

Documento: originale, che può essere copiato, scansionato o trasmesso come fax, messaggio Text2Fax/SMS/MMS*.

Carta: mezzo di stampa da inserire nel vassoio carta per stamparvi dall'apparecchio multifunzione.

Originale: carta stampata (ad es. carta da lettere, cartoline postali), sulla quale si può stampare con l'apparecchio.

Menu: possibilità di impostare le funzioni che vengono visualizzate e selezionate sul display.

Dispositivi di memoria per foto: supporti dati compatibili con l'apparecchio multifunzione (ad es. camere digitali, schede di memoria, dispositivi rimovibili).

Modalità iniziale: stato operativo dell'apparecchio.

Modalità stand-by: modalità a risparmio energetico in condizioni di non utilizzo del multifunzione.

In questo Manuale di istruzioni sono descritti due tipi di apparecchio appartenenti alla stessa serie: Crystal 650 e Crystal 660. Il manuale è stato suddiviso in due parti per facilitare l'orientamento del lettore: nella sezione **Funzioni dell'apparecchio** sono descritte le applicazioni eseguibili direttamente dall'apparecchio, mentre nella sezione **Funzioni PC** sono descritte le impostazioni effettuabili tramite il PC. Si fa presente che per quanto riguarda le illustrazioni viene proposta una rappresentazione generale di entrambi gli apparecchi. Nella sezione **Funzioni dell'apparecchio** / Pannello con display si può trovare l'illustrazione corrispondente all'apparecchio in uso. Si osservi dunque che la disponibilità delle singole funzioni dipende dal modello di apparecchio! Le applicazioni che si riferiscono solo ad uno dei due tipi di apparecchio o che differiscono in base al paese di utilizzo sono contrassegnate con un asterisco "*", e spiegate a piè di pagina.

Sarà nostra cura apportare perfezionamenti e innovazioni. È probabile che singole funzioni non siano ancora state abilitate per il firmware dell'apparecchio in vostro possesso. Per l'aggiornamento del firmware dell'apparecchio, vedere la sezione **Funzioni PC** / Utilizzo di COMPANION SUITE IH / Aggiornamento Firmware.

Marchi di fabbrica

Tutti i diritti riservati. Nessuna parte di questa pubblicazione può essere riprodotta, memorizzata o trasmessa in alcun modo o con alcun mezzo, sia questo elettronico, meccanico, di fotocopiatura, registrazione o altro, senza il permesso scritto della SAGEM SA. Le informazioni qui contenute sono dirette esclusivamente all'utilizzo di questo prodotto.

La SAGEM SA non si assume alcuna responsabilità se queste informazioni vengono utilizzate su altri apparecchi.

La SAGEM SA e le sue affiliate declinano ogni responsabilità nei confronti dell'acquirente di questo prodotto o di terzi per danni, perdite, costi o spese sostenute dall'acquirente o da terzi derivanti da un incidente, uso scorretto o abuso di questo prodotto o da modifiche, riparazioni o alterazioni apportate a questo prodotto senza autorizzazione, oppure dovute al mancato rispetto delle istruzioni di uso e manutenzione di SAGEM SA stessa.

La SAGEM SA declina ogni responsabilità per qualunque danno o problema derivante dall'uso di qualunque optional o prodotto consumabile diverso da quelli indicati quali prodotti originali SAGEM o prodotti approvati SAGEM.

La SAGEM SA declina ogni responsabilità per qualunque danno derivante da interferenza elettromagnetica connessa all'uso di cavi di interfaccia diversi da quelli indicati come prodotti SAGEM.

SAGEM CRYSTAL® è un marchio registrato della SAGEM SA e CRYSTAL 650/660™ sono marchi registrati della SAGEM SA.

Microsoft® e Windows® sono marchi registrati della Microsoft Corporation.

Apple® e Macintosh® sono marchi registrati della Apple Computer, Inc.

Intel® e Pentium® sono marchi registrati della Intel Corporation.

CompactFlash® è un marchio registrato della SunDisk Corporation.

MEMORY STICK® è un marchio registrato della Sony Corporation.

SmartMedia™ è un marchio registrato della Toshiba Corporation.

Secure Digital® è un marchio registrato della Toshiba Corporation.

Microdrive® è un marchio registrato della Hitachi Global Storage Technologies.

MultiMedia Card® è un marchio registrato di Siemens AG e/o Infineon Technologies AG; MultiMedia Card™ è un marchio della MultiMedia Card Association.

xD-Picture Card™ è un marchio della Fuji Photo Film Co., Ltd.

DPOF® è un marchio registrato della Fuji Photo Film Co., Ltd.

La terminologia e il logo Bluetooth sono di proprietà della Bluetooth SIG, Inc.; ogni utilizzo di tali marchi da parte della SAGEM SA è soggetto a licenza.

IrDA® è un marchio registrato della Infrared Data Association.

USB™ è un marchio registrato della USB Implementers Forum, Inc.

Avvertenza generale: i riferimenti citati in questo manuale sono marchi commerciali delle società dedicate. L'assenza dei marchi commerciali ® e ™ non giustifica la supposizione che tali terminologie dedicate siano marchi commerciali liberi. Altri nomi di prodotto utilizzati qui hanno esclusivamente scopo identificativo e possono essere marchi commerciali dei rispettivi proprietari. La SAGEM SA declina ogni diritto in relazione a tali marchi.



In qualità di partecipante al programma Energy Star SAGEM Communication Austria GmbH certifica che tale prodotto soddisfa alle direttive Energy Star per un uso efficiente dell'energia.



PictBridge®: terminologia e logo sono marchi registrati della CIPA (Camera and Imaging Products Association).

Avvertenze sulle limitazioni legali, la protezione dei dati e le misure giuridiche.

◆ La duplicazione di determinati documenti effettuata ad esempio su scanner, stampanti, copiatrici, è vietata in alcuni paesi. Di seguito si riporta un elenco di questi tipi di documenti; l'elenco ha carattere generico e non deve quindi intendersi come completo. In caso di dubbio, consultare il proprio consigliere.

• Passaporti (carte d'identità)
• Documenti di immigrazione ed emigrazione
• Documentazione sul servizio militare
• Banconote, traveller cheque, mandati di pagamento
• Francobolli, marche da bollo (timbrati o non timbrati)
• Titoli di prestito, certificati di deposito, obbligazioni
• Documenti con segreto proprietario

◆ Osservare le direttive giuridiche in vigore nel proprio paese in relazione alla compatibilità giuridica sulle trasmissioni fax, soprattutto in relazione alla validità delle firme, delle scadenze vincolate o di altri svantaggi dovuti alla perdita di qualità in trasmissione, ecc.

◆ Rispettare il carattere di riservatezza delle telecomunicazioni e la protezione dei dati come richiesto dalle leggi in vigore nel proprio paese.

Sommarario

Indicazioni di sicurezza 6

Funzioni dell'apparecchio 8

Descrizione dell'apparecchio multifunzione 8
 Pannello con display – Crystal 650 9
 Pannello con display – Crystal 660 10

1. Installazione 12

Contenuto dell'imballo 12
 Posizionare l'apparecchio multifunzione 12
 Inserire i mezzi di stampa 12
 Inserire i documenti 14
 Posizionare mezzi di stampa – documenti 15
 Collegare il cavo telefonico 15
 Collegare il cavo di alimentazione 16
 Selezionare il paese 16
 Selezionare la lingua 16
 Inserire numero e nome 16
 Inserire ora e data 17
 Inserire le cartucce 17
 Equilibrare le cartucce 18
 Collegare apparecchi aggiuntivi 18

2. Impostazioni 20

Inserire ora e data 20
 Inserire numero e nome 20
 Impostare paese e lingua 20
 Collegamento ISDN 20
 Centralino (PABX) 20
 Identificazione del chiamante (CLIP) 21
 Modalità risparmio energetico 21

3. Crystal Image 22

Utilizzare Crystal Image 22
 Attivare Crystal Image 22
 Disattivare Crystal Image 22
 Stampare fotografie con Crystal Image 22

4. Copiatrice 23

Effettuare copie con le impostazioni di fabbrica 23
 Effettuare copie con impostazioni particolari 23
 Modificare le impostazioni di copia 24

5. Stampante fotografica 25

Requisiti 25
 Utilizzare dispositivi di memoria per fotografie 25
 Leggere file di immagini 27
 Stampare file DPOF 28
 Stampare file di immagini dal menu fotografico 28
 Stampare direttamente file PictBridge 29
 Slideshow 29
 Trasmettere scansioni sulla scheda di memoria 30
 Rianalizzare i file di immagini 30
 Rimuovere il dispositivo di memoria 31
 Modificare il contenuto della scheda di memoria su PC 31
 Modificare le impostazioni della stampante 31

6. Rubrica telefonica 32

Inserire voci 32
 Creazione di gruppi 32
 Modificare le voci e i gruppi 32
 Cancellare voci e gruppi 32
 Cercare voci 33
 Utilizzare la rubrica telefonica 33
 Selezione veloce (A – I)* 33
 Stampare la rubrica telefonica 34
 Concatenare numeri 34

7. Commutatore fax 35

Impostare le modalità ☀ ☾ 35
 Attivare il timer ⌚ 35
 Regolare la modalità ricezione fax 35
 Utilizzare telefoni esterni (Easylink) 36
 Utilizzare la segreteria telefonica esterna 36

8. Fax 37

Inviare fax in bianco e nero 37
 Inviare fax a colori 37
 Inviare fax manualmente (altoparlante) 37
 Impostare opzioni di invio speciali 38
 Stampare il rapporto di trasmissione 38
 Ricevere fax 38
 Opzioni avanzate di ricezione 39
 Svuotare la memoria dei messaggi 39
 Bloccare la stampa automatica di fax 39
 Richiamare fax 40
 Modificare le impostazioni fax 40

9. SMS 42

Requisiti per gli SMS 42
 Invio di SMS 42
 Ricezione di SMS 42
 Svuotare la memoria dei messaggi 43
 SMS a indirizzi e-mail o fax 43
 Opzioni avanzate di invio 43
 Modificare le impostazioni SMS 44

10. MMS 46

Requisiti MMS 46
 Invio di MMS 46
 Ricezione di MMS 47
 Svuotare la memoria dei messaggi 48
 Modificare le impostazioni MMS 48

11. Text2Fax 50

Invio di Text2Fax 50

12. Consigli e aiuti 51

Eliminare inceppamenti di carta 51
 Sostituire le cartucce 51
 Inserire cartucce fotografiche 52
 Eliminare problemi di stampa 53
 Visualizzazione del livello 53
 Stampa del giornale 53
 Modificare i comandi 53
 Bloccare l'apparecchio 54
 Pulizia e cura 54
 Codici di servizio 55
 Guida rapida 55

Funzioni PC 56

Requisiti del PC 56
 Requisiti della LAN wireless 56

1. Installare driver e software 56

2. Reti 61

LAN wireless 61
 Impostare le LAN wireless 61

3. Utilizzo di COMPANION SUITE IH 64

Rubrica telefonica 64
 Inviare/Ricevere fax 65
 SMS 67
 Stampare 69
 Scansione 70
 Visualizzare il livello delle cartucce 71
 Aggiornamento Firmware 72

4. Disinstallare driver e software 73

Allegato 75

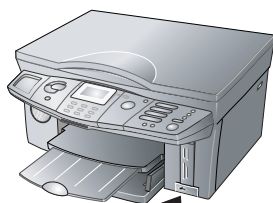
Glossario 75
 Sigle usate 77
 Elenco delle funzioni 79
 Caratteristiche tecniche 80
 Garanzia 81
 L'ambiente 82

Indicazioni di sicurezza

Per evitare pericoli, danni o difetti nel funzionamento, si richiede di leggere con attenzione le indicazioni seguenti relative all'installazione e all'uso dell'apparecchio.

Luogo di installazione

◆ L'apparecchio multifunzione deve essere posizionato in modo sicuro e stabile su una superficie piana, liscia e non vibrante. Se l'apparecchio rimane inclinato, non se ne garantisce il funzionamento corretto. Non posizionare l'apparecchio su letti, coperte, imbottiture, divani, tappeti o altre basi di appoggio morbide per evitare il pericolo di surriscaldamento che potrebbe avere come conseguenza l'incendio. Assicurare una sufficiente circolazione d'aria intorno all'apparecchio ed evitare di coprirlo. Non utilizzare l'apparecchio all'interno di cassette, armadi, cassetti, ecc. chiusi. Rispettare una distanza minima di 10 centimetri da altri apparecchi od oggetti. Prevedere almeno 30 centimetri di spazio davanti all'apparecchio, in quanto i documenti escono dalla parte anteriore.

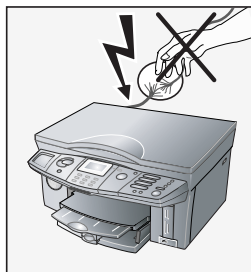


30 cm

- ◆ Proteggere l'apparecchio dall'esposizione diretta ai raggi solari, da forti fonti di illuminazione e da eccessivo calore. Non posizionare l'apparecchio nelle immediate vicinanze di radiatori, apparecchi radio e televisivi o impianti di climatizzazione.
- ◆ Per evitare che scoppino incendi, tenere il prodotto lontano da fiamme libere.
- ◆ Evitare il contatto con polvere, acqua e prodotti chimici. Non esporre l'apparecchio a oscillazioni termiche estreme e/o a elevata umidità dell'aria.
- ◆ Non collegare l'apparecchio in locali umidi. Non toccare mai la spina elettrica, la presa di corrente o la presa telefonica con le mani bagnate.
- ◆ La caduta dell'apparecchio multifunzione può comportare danni gravi all'apparecchio e/o ferite alle persone, in particolare a bambini piccoli. Evitare che l'apparecchio venga manipolato da bambini non sorvegliati.

Alimentazione

- ◆ Controllare che la tensione di rete riportata sulla targhetta dell'apparecchio corrisponda a quella disponibile nel luogo di installazione. In caso di dubbio, chiedere informazioni alla società fornitrice dell'energia elettrica. Utilizzare esclusivamente il cavo di alimentazione fornito.
- ◆ Posizionare l'apparecchio in modo che la presa sia facilmente accessibile; l'apparecchio multifunzione non dispone infatti di pulsante di accensione/spegnimento. Posare tutti i cavi in modo che non possano causare pericolo di inciampamento.
- ◆ In caso di black-out elettrico, l'apparecchio non può funzionare (i dati memorizzati non vanno comunque persi).
- ◆ Se l'isolamento del cavo del telefono e/o di alimentazione è danneggiato, non toccare mai tali cavi senza aver prima scollegato la presa telefonica e di alimentazione dalla rete.



Scollegare l'apparecchio dalla rete di alimentazione e telefonica, quando:

- l'alloggiamento e/o il cavo telefonico o di alimentazione sono danneggiati.
- è previsto un temporale. In questi casi sussiste infatti il pericolo di folgorazione per l'utente e/o di danni all'apparecchio. Qualora non fosse possibile sfilare la spina, non utilizzare l'apparecchio.
- si intende pulire la superficie dell'apparecchio.
- liquidi o corpi estranei sono penetrati all'interno dell'apparecchio. Sussiste il pericolo di scarica elettrica e/o danneggiamento dell'apparecchio.
- l'apparecchio si surriscalda e incendia, oppure dall'apparecchio fuoriesce fumo.

Cura e manutenzione

- ◆ Non tentare di eseguire autonomamente riparazioni sull'apparecchio. Una manutenzione scorretta può provocare danni all'apparecchio, incendio o scarica elettrica (vedi **Allegato** / Garanzia). Fare riparare l'apparecchio esclusivamente da un centro di assistenza autorizzato.

◆ Non premere con forza sul coperchio dello scanner per effettuare scansioni di documenti più spessi o di originali tridimensionali, onde evitare di danneggiare il coperchio e/o il vetro dello scanner.

◆ Non aprire mai la leva di inceppamento carta mentre è in corso un processo di stampa.

◆ Se non è stata inserita carta e l'apparecchio riceve un ordine, questo tenterà di caricare carta. In tale occasione non aprire assolutamente la leva di inceppamento carta. Inserire la carta.

◆ Azionare, immagazzinare o trasportare l'apparecchio multifunzione con cura e in posizione orizzontale per evitare fuoriuscite di inchiostro.

◆ Prima di pulire la superficie dell'apparecchio, scollegarlo dalla rete di alimentazione elettrica e dalla rete telefonica. Non utilizzare in nessun caso detergenti liquidi, a gas o facilmente infiammabili (spray, solventi, lucidanti, alcool) per evitare di danneggiare le parti verniciate!

◆ Per la pulizia del display utilizzare un panno morbido e asciutto. In caso di rottura del display, può verificarsi la perdita di un liquido leggermente corrosivo. In caso di contatto con questo liquido, sciacquare abbondantemente con acqua la zona interessata. In caso di malessere contattare immediatamente un medico.

Cartucce d'inchiostro

◆ La prima volta che si carica una cartuccia originale, utilizzare la scheda Plug'n'Print in dotazione; soltanto così vengono memorizzate tutte le informazioni necessarie per eseguire correttamente la sostituzione e il riutilizzo delle cartucce. Cartucce di inchiostro non originali possono danneggiare l'apparecchio (vedi **Allegato** / Garanzia).

◆ Conservare le cartucce temporaneamente rimosse nell'apposita scatola di conservazione per cartucce fotografiche, oppure imballarle singolarmente in un sacchetto di plastica che dovrà essere chiuso ermeticamente. Per motivi di sicurezza, conservare le cartucce d'inchiostro fuori dalla portata dei bambini.

◆ Maneggiare con cautela le cartucce usate per evitare di macchiare indumenti o oggetti. Non agitare le cartucce d'inchiostro. Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi. Rimuovere le macchie di inchiostro con abbondante acqua. In caso di malessere o problemi alla vista contattare immediatamente un medico.

◆ Non manipolare in alcun modo le cartucce originali per evitare di danneggiare le testine di stampa.

◆ Prima di effettuare un trasporto dell'apparecchio, rimuovere le cartucce d'inchiostro.

◆ Smaltire le cartucce vuote secondo le direttive per lo smaltimento dei rifiuti in vigore nel proprio paese.

Dispositivi di memoria per fotografie

◆ Utilizzare esclusivamente dispositivi di memoria compatibili con l'apparecchio multifunzione (vedi Sezione **Funzioni dell'apparecchio** / Stampante fotografica / Utilizzare dispositivi di memoria per fotografie).

◆ Non utilizzare più di un supporto di memoria alla volta!

◆ Non sfilare mai la scheda di memoria dalla sua sede né scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica durante un processo di accesso ai dati presenti sul dispositivo di memoria.

◆ Non sfilare mai la scheda di memoria inserita mentre l'apparecchio sta accedendo ai dati o esegue un'operazione di stampa; in questo modo si potrebbero corrompere o perdere i dati.

◆ Per utilizzare correttamente un dispositivo di memoria, è necessario leggere le relative istruzioni per l'uso.

Istruzioni generali

◆ Il carico di corrente di tutti i collegamenti USB non deve superare 0,7 Ampere; si garantisce così il funzionamento degli stessi. Non collegare mai più di un apparecchio ad alta potenza alla volta all'apparecchio multifunzione. Non collegare all'apparecchio multifunzione apparecchi aggiuntivi, quali ad esempio accumulatori, ventilatori, caricabatteria.

◆ In caso di utilizzo di un telefono senza fili aggiuntivo, avere cura di mantenere una distanza di almeno 15 centimetri tra il multifunzione e la base del senza fili, al fine di evitare interferenze acustiche nel ricevitore.

◆ Questo apparecchio elettronico contiene molti materiali riciclabili. Al termine della vita utile dell'apparecchio, informarsi sulle norme vigenti nel proprio paese in materia di riciclaggio.

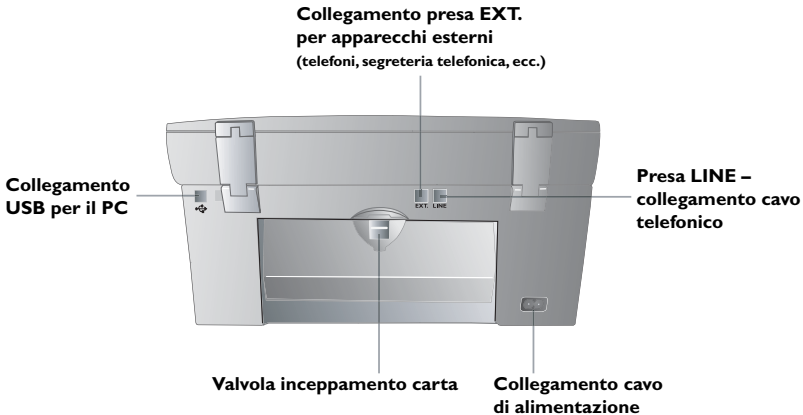
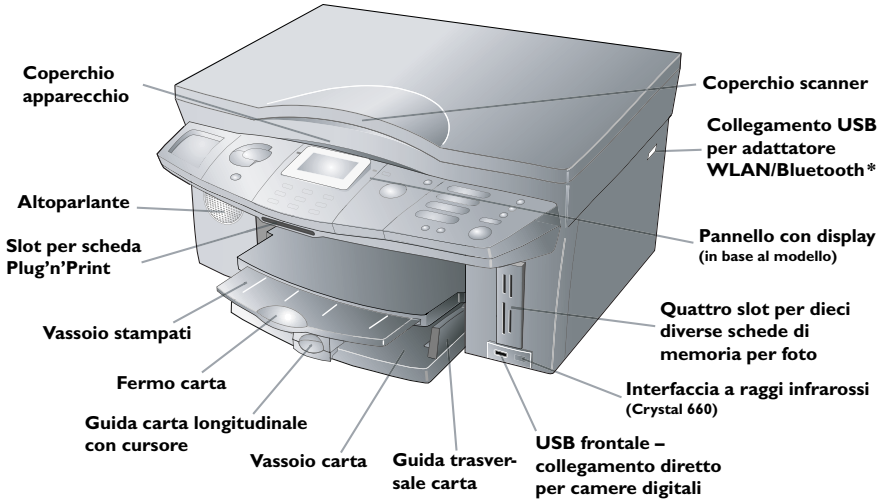
◆ I portatori di pace maker che riscontrano malessere devono mantenersi a distanza dall'apparecchio multifunzione e consultare il proprio medico circa l'utilizzo della macchina.

◆ L'apparecchio multifunzione è stato testato ed è risultato conforme alle Norme EN 60950-1 o IEC 60950-1 e può essere utilizzato solo su reti telefoniche e di alimentazione conformi alle suddette norme.

◆ L'apparecchio multifunzione è stato progettato esclusivamente per essere utilizzato nei paesi nei quali viene distribuito e risponde ai requisiti richiesti dai gestori dei servizi telefonici di quei paesi. Non effettuare alcuna regolazione particolare e non eseguire alcuna procedura all'infuori di quelle descritte in questo manuale di istruzioni.

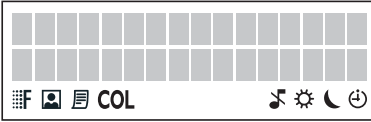
Funzioni dell'apparecchio

Descrizione dell'apparecchio multifunzione



Pannello con display – Crystal 650

Simboli sul display a due righe



Risoluzione fax:

- per testi in caratteri piccoli e disegni
- per foto
- per testi e disegni
- COL** invio fax a colori*

- Ricezione completamente silenziosa (gli apparecchi collegati alla presa **EXT.** non suonano)
- Modalità operativa selezionata (Giorno/Notte)

Sul display compare un messaggio che informa sullo stato della memoria dei messaggi.

La funzione di menu selezionata è contrassegnata con una freccia (>).

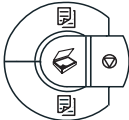
- Richiamo funzioni rubrica telefonica
- Invio circolari – invio di fax a più destinatari

PAUSE/R Durante la selezione o memorizzazione di numeri telefonici: aggiunta di pausa di selezione (/); durante l'uso su un centralino: inserimento dell'interno (R)

/ / / **COL** Impostazione risoluzione fax (Standard, Fine , Superfine , Foto e Fax a colori **COL**)

- Inizio della trasmissione fax, del processo di copia o di stampa
- Altoparlante per ascolto durante l'instaurazione del collegamento (viva voce disabilitato)
- Richiamo lista di rifelezione

- Copia a colori; avvio stampa foto



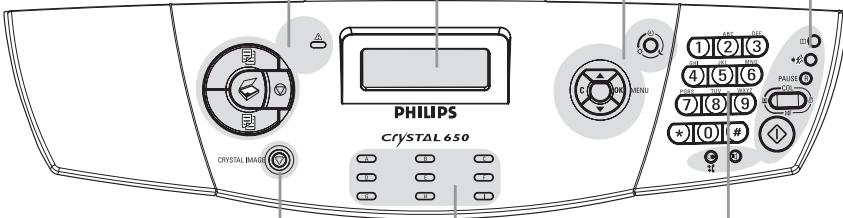
- Invio scansione a PC
- Interruzione processi in corso; ritorno a modalità iniziale

- Copia bianco/nero; avvio stampa foto

- Se questa spia lampeggia, leggere il messaggio sul display

MENU/OK Richiamo funzioni di menu; conferma inserimento

- Selezione funzioni di menu; spostamento cursore sul display; inserimento cifre
- C** Cancellazione inserimento; ritorno all'ultima funzione di menu
- / Attivazione/disattivazione Timer
- / passaggio tra modo (giorno) e (notte)








- Crystal Image – ottimizzazione testo e immagini; preparazione di stampe e copie di alta qualità (a colori o bianco/nero)
Crystal Image – riduzione occhi rossi; ritocco effetto "occhi rossi", delle riprese con flash
Spia accesa (blu): Crystal Image attivato
Spia lampeggiante (blu): Crystal Image in esecuzione
Spia spenta: Crystal Image disattivato












Numeri selez. abbreviata **A - I**



Tastierino numerico e tastiera lettere

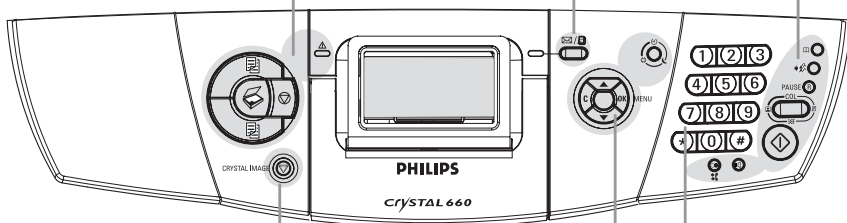
Pannello con display – Crystal 660


 Copia a colori; avvio stampa foto
 Copia bianco/nero; avvio stampa foto
 Se questa spia lampeggia, leggere il messaggio sul display

 Invio scansioni a PC
 Interruzione processi in corso; ritorno a modalità iniziale

 Richiamo funzioni rubrica telefonica
 Invio circolari – invio di fax o messaggi Text2Fax/SMS/MMS* a più destinatari
PAUSE/R Durante la selezione o memorizzazione di numeri telefonici: aggiunta di pausa di selezione (/); durante l'uso su un centralino: inserimento dell'interno (R)
  **COL** Impostazione risoluzione fax (Standard, Fine  Superfine  Foto  e Fax a colori **COL**)
 Inizio della trasmissione fax, del processo di copia o di stampa
 Altoparlante per ascolto durante l'instaurazione del collegamento (viva voce disabilitato)
  Richiamo lista di rilesione – → chiamate in arrivo (max. dieci); ← numeri selezionati (max. dieci)








  Lettura, modifica e invio di messaggi Text2Fax/SMS/MMS*; la spia accanto al tasto lampeggia quando sono presenti nuovi messaggi



 **Crystal Image** – ottimizzazione testo e immagini: preparazione di stampe e copie di alta qualità (a colori o bianco/nero)
Crystal Image – riduzione occhi rossi: ritocco effetto “occhi rossi”, delle riprese con flash
 Spia accesa (blu): Crystal Image attivato
 Spia lampeggiante (blu): Crystal Image in esecuzione
 Spia spenta: Crystal Image disattivato




Display a colori ribaltabile con retro-illuminazione e tastiera lettere

Tastierino numerico


MENU/OK Richiamo funzioni di menu; conferma inserimento
  Selezione funzioni di menu; spostamento cursore sul display; inserimento cifre
C Cancellazione inserimento; ritorno all'ultima funzione di menu
 /  Attivazione/disattivazione Timer ; passaggio tra modo  (giorno) e  (notte)

Simboli sul display a colori a otto righe


Risoluzione fax:


-  per testi e disegni
-  per testi a caratteri piccoli e disegni
-  per fotografie


COL invio di fax a colori

 Chiamate non risposte (con visualizzazione del numero telefonico (CLIP))

 Messaggi SMS/MMS* ricevuti

 Ricezione completamente silenziosa (gli apparecchi collegati alla presa **EXT.** non suonano)

 Modalità operativa selezionata (Giorno/Notte)

 Stato memoria messaggi

La funzione di menu selezionata è contrassegnata con una barra colorata.



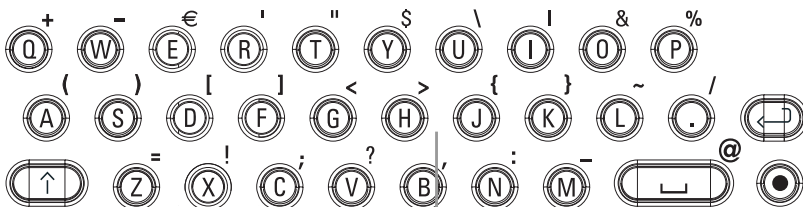
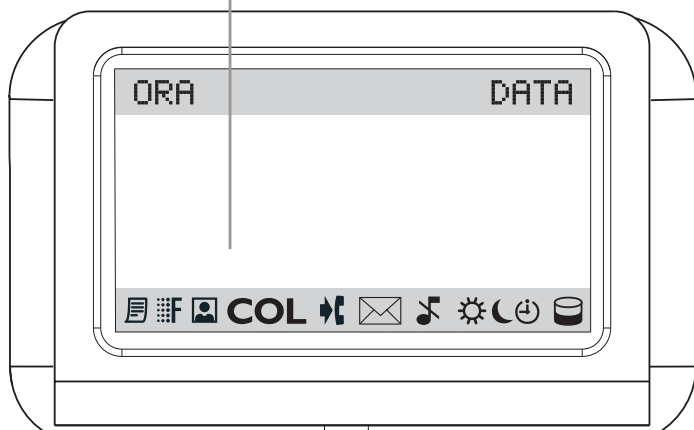
Il contrasto del display a colori può essere regolato.

- 1 Premere **MENU/OK** e **2** **7** **0**.
- 2 Regolare con **▲/▼** il contrasto:
▲ : meno contrasto; ▼ : più contrasto
- 3 Confermare con **OK**.



La Funzione 87 consente di modificare le impostazioni dei colori del display.

- 1 Premere **MENU/OK** e **8** **7**.
- 2 Selezionare con **▲/▼** i colori desiderati per il display.
- 3 Confermare con **OK**.



Tastiera sotto il coperchio di protezione ribaltabile

Oltre alle lettere sono presenti anche caratteri speciali da utilizzare per l'inserimento di testo:

↑ – per inserire lettere maiuscole: premere il tasto ↑ e contemporaneamente il tasto della lettera che si vuole formattare maiuscola.

↵ – per inserire spazi

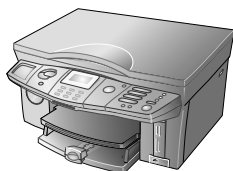
● – per inserire caratteri speciali: premere il tasto ● e contemporaneamente il tasto della lettera rispettiva per aggiungere il carattere speciale indicatovi sopra.

↶ – ritorno a capo; aggiunta di paragrafi

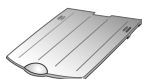
I. Installazione

Contenuto dell'imballo

L'imballo contiene i seguenti elementi:



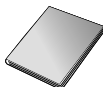
Apparecchio multifunzione



Vassoio di uscita



Due cartucce di inchiostro (nero e a colori)



Manuale d'istruzioni



Installazione facile



CD di installazione



Cavo rete con presa (secondo paese)



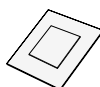
Cavo telefono con presa (secondo paese)



Cavo USB (fornitura specifica del paese)



Adattatore WLAN (fornitura specifica del paese)



Campione di carta (fornitura specifica del paese)



Qualora si riscontrasse l'assenza di uno degli elementi elencati tra quelli che non rientrano nella fornitura specifica per il paese, oppure segni di danneggiamento su alcuni elementi, rivolgersi al rivenditore o al nostro servizio di assistenza clienti (vedi retro di questo Manuale di istruzioni).

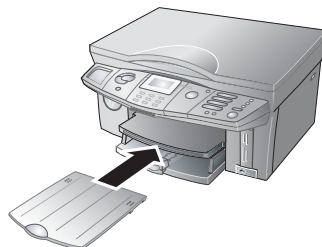
Posizionare l'apparecchio multifunzione

1 Rimuovere le sicurezze per il trasporto, come ad esempio i nastri adesivi. E' possibile rimuovere gli adesivi presenti senza lasciare residui di colla.



Posizionare l'apparecchio in modo che la presa sia facilmente accessibile; l'apparecchio multifunzione non dispone infatti di pulsante di accensione/spengimento. (Sfilare la spina dalla presa per scollegare l'apparecchio dalla rete – vedi capitolo **Indicazioni di sicurezza**.)

2 Spingere il vassoio stampati fino all'arresto all'interno dell'apposita fessura nell'uscita stampati.



3 Sfilare fino in fondo il vassoio degli stampati e ribaltare in alto il fermo della carta per impedire che la carta si inceppi.




Inserire i mezzi di stampa

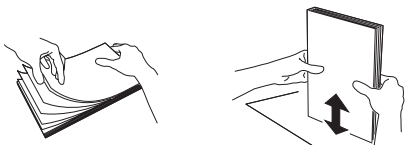
Inserire la carta nel vassoio prima di collegare l'apparecchio alla corrente elettrica. Questo apparecchio multifunzione supporta numerosi tipi e formati di carta. Si possono utilizzare sia originali sia carta nei tre formati (vedi Capitolo **Allegato** / Caratteristiche tecniche).

Inserire la carta

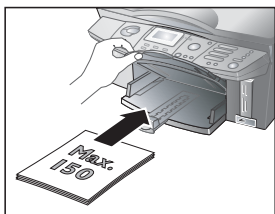
Utilizzare esclusivamente carta idonea per utilizzo con stampanti a getto di inchiostro e non sciupata.


 Non utilizzare carta più leggera di 75 g/m², per evitare una scarsa qualità di stampa.

I Sventagliare la carta e riallendarla su una superficie liscia. In questo modo si impedisce che vengano trascinati più fogli per volta.

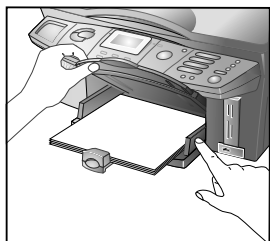


2 Sollevare e tenere fermo il vassoio di uscita stampati. Sfilare fino in fondo la guida longitudinale della carta. Inserire nel vassoio al massimo 150 fogli di carta (formato standard **A4**, 210 x 297 mm, 80 g/m²) dalla parte del **lato corto** fino all'arresto.

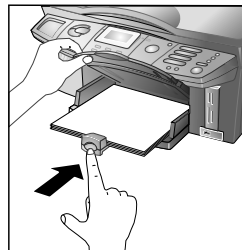


 La capacità del vassoio della carta dipende dallo spessore del mezzo di stampa utilizzato. Inserire carta al massimo fino al limite superiore delle due guide longitudinali (allineare con lo stampato campione).

3 Bloccare la carta utilizzando le due guide trasversali ...




... e la guida longitudinale. Fare attenzione a non piegare la carta nel fissarla.




4 Riportare con cautela il vassoio degli stampati nella posizione originale.

Istruzioni sull'uso della carta

 Seguire le istruzioni del produttore della carta, per assicurare un utilizzo corretto.


◆ Carta umida o sciupata può causare inceppamenti e una scarsa qualità di stampa; evitarne dunque l'uso. Non ricaricare carta durante una stampa in corso. Se la carta dopo la stampa rimane inceppata nel vassoio degli stampati, rimuoverla immediatamente. Le istruzioni per rimuovere un inceppamento sono riportate nel Capitolo **Consigli e aiuti** / Eliminare inceppamenti di carta.

 Non aprire assolutamente la leva di inceppamento carta mentre l'apparecchio sta eseguendo una stampa.

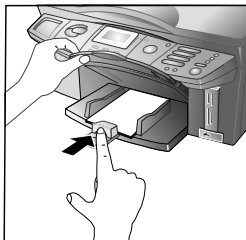
◆ Inserire carta nuova solo quando il vassoio della carta è vuoto. Evitare di mescolare carta già caricata con carta nuova, soprattutto se si tratta di carte di tipi diversi.


◆ Se la densità di stampa è maggiore, ad esempio per la presenza di grafici complessi, lo stampato può rimanere umido più a lungo. Lasciare asciugare lo stampato per 30-60 secondi dentro il vassoio di uscita.

Inserire la carta fotografica

 La carta fotografica originale studiata appositamente per questo apparecchio multifunzione consente di ottenere un ottimo risultato a livello di qualità e conservazione della stampa. Se si utilizzano altri tipi di carta, può succedere che la carta venga trascinata male o che l'inchiostro si scolori. La carta fotografica originale può essere ordinata presso il nostro centro di assistenza per gli ordini (vedi retro di questo Manuale di istruzioni).

Inserire la carta fotografica dalla parte del lato corto fino in fondo nel vassoio della carta, con la superficie lucida rivolta verso il basso. Bloccare il formato 10×15 anche con il cursore che si trova sulla guida longitudinale.



 Proteggere la superficie della carta fotografica inserendo sempre **almeno due pagine (fino a max. 20 pagine) insieme** nel vassoio della carta.

Dopo aver stampato fotografie in formato 10×15, inserire nel vassoio carta in formato A4 o Letter, altrimenti i fax in arrivo verrebbero stampati incompleti. (Impostare il formato e il tipo di carta con le funzioni 241 e 242 per consentire all'apparecchio di riconoscere il tipo di carta inserito.)

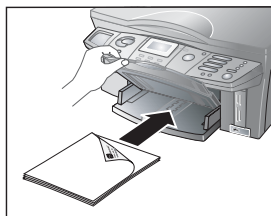
Istruzioni sull'utilizzo di carta fotografica

- ◆ Prendere la carta toccandola solo sui bordi, per evitare di lasciare impronte e macchie sul lato rivestito o nella zona di stampa.
- ◆ Evitare il contatto con umidità e liquidi e non utilizzare la carta fotografica in condizioni di eccessiva umidità, temperature estreme o alla luce solare diretta.
- ◆ Conservare la carta fotografica nell'imballo originale in un luogo fresco e asciutto, evitando che venga sottoposta a radiazioni ultraviolette.
- ◆ Lasciare asciugare gli stampati per almeno 24 ore in condizioni ambientali normali. Frapporre carta non acidificata tra ogni due fogli stampati.
- ◆ Utilizzare album per fotografie in materiale non acidificato ed evitare tipi di plastica che contengono PVC; in questo modo si impedisce lo scolorimento delle fotografie.
- ◆ Seguire le istruzioni indicate per garantire la massima durata e la migliore qualità di stampa della carta fotografica.


Inserire gli originali

Per stampare originali, come ad esempio formulari, carta da lettere, inserire l'originale fino in fondo nel vassoio con il lato stampato rivolto verso il basso.

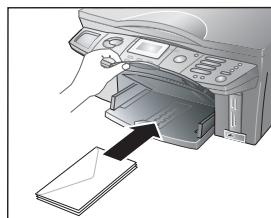
Se si utilizzano originali con intestazione, inserire la carta dalla parte del bordo superiore.



Inserire le buste

 I file guida del programma di gestione testi del PC in uso contengono le istruzioni di formattazione necessarie per stampare correttamente i diversi tipi di busta.


Inserire le buste fino in fondo nel vassoio, dalla parte del lato corto e con il triangolo rivolto verso l'alto. Bloccare i formati di buste più piccole anche con il cursore che si trova sulla guida longitudinale.



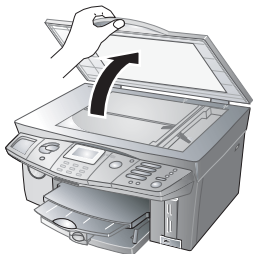
Inserire la pellicola trasparente

Inserire la pellicola trasparente fino in fondo nel vassoio con il lato per la stampa (ruvido) rivolto verso il basso. Utilizzare esclusivamente pellicole trasparenti per utilizzo con apparecchi a getto d'inchiostro.

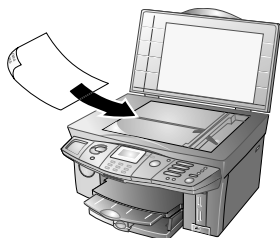
Inserire i documenti

 Non appoggiare sul vetro dello scanner documenti umidi o sui quali è stato usato del liquido correttore! Mantenere pulito il vetro dello scanner (vedi Capitolo **Consigli e aiuti** / Pulizia e cura).

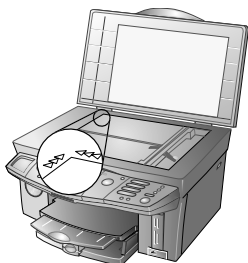
- 1 Aprire il coperchio dello scanner.



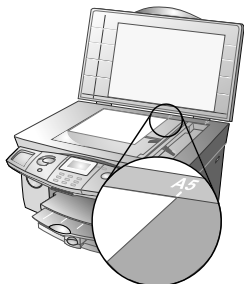
- 2 Inserire il documento **con il lato scritto rivolto verso il basso** appoggiandolo sul vetro dello scanner.




- 3 Allineare il documento sul bordo posteriore sinistro del vetro dello scanner (frece di riferimento).



- 4 Utilizzare come guida di posizionamento del documento nei formati A4 e A5 i contrassegni riportati sul perimetro dello scanner.



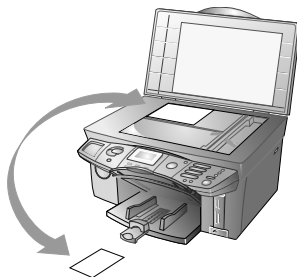
- 5 Chiudere il coperchio dello scanner.

 Il coperchio dello scanner è provvisto di cerniere regolabili grazie alle quali è possibile appoggiare sullo scanner piatto anche documenti più spessi, quali i libri. Appoggiare con cautela il coperchio dello scanner in modo che appoggi uniformemente.

Per copiare oggetti tridimensionali, quali monete, fiori, ecc., utilizzare una pellicola trasparente per non danneggiare il vetro dello scanner.

Posizionare mezzi di stampa – documenti

Posizionare il documento con il lato lungo appoggiato al lato posteriore del vetro dello scanner. Inserire la carta nel vassoio dal lato corto. Questa regola vale soprattutto per ottenere stampa di foto nel formato 10×15!

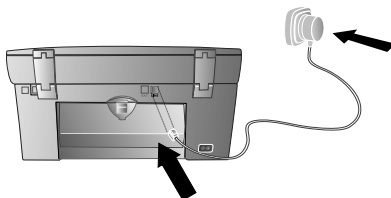


Collegare il cavo telefonico

Collegare il cavo telefonico all'apparecchio multifunzione, collegando la spina piccola del cavo telefonico alla presa **LINE** sul retro dell'apparecchio.

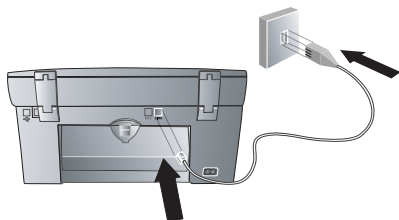
Italia

Infilare la spina telefonica nella presa telefonica di rete.



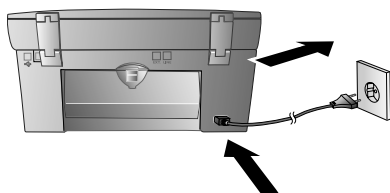
Svizzera

Infilare la spina del telefono nella presa del telefono. Se la presa telefonica è di vecchio tipo, utilizzare un adattatore reperibile in commercio. Se la presa è di tipo doppio, inserire la spina telefonica nella presa superiore.




Collegare il cavo di alimentazione

Infilare la spina piccola del cavo di alimentazione nell'apposita presa sul retro dell'apparecchio. Collegare la spina grande alla presa di corrente.



Dopo aver collegato l'apparecchio multifunzione alla presa di corrente, l'apparecchio effettua la seguente procedura di impostazione di base. Queste impostazioni possono essere modificate in qualunque momento (vedi Capitolo **Impostazioni**).

 Quando non è utilizzato, l'apparecchio multifunzione commuta nella modalità di risparmio energetico Stand-by (vedi **Impostazioni** / Modalità risparmio energetico).

Selezionare il paese


- 1 Premere **OK**.
- 2 Selezionare con ▲/▼ il paese in cui viene utilizzato l'apparecchio.
- 3 Premere due volte **OK**.

Selezionare la lingua

- 1 Premere **OK**.
- 2 Selezionare con ▲/▼ la lingua desiderata per il display.
- 3 Premere due volte **OK**.

Inserire numero e nome

Per far comparire il proprio numero telefonico ed il proprio nome come identificazione del mittente (intestazione), inserire a questo punto i propri dati di identificazione:

 L'intestazione può essere attivata/disattivata singolarmente per ciascun tipo di messaggio (vedi capitolo **Fax** / Impostazioni fax oppure o rispettivamente **SMS** / Impostazioni SMS).

Inserimento del numero (max. 20 cifre)

Inserimento di cifre con Crystal 650

Inserire il proprio numero telefonico con il tastierino numerico e premere **OK**. Inserire i caratteri speciali con il tasto 0. Tenere premuto il tasto fino a che sul display compare il carattere speciale desiderato:

Tasto	Carattere
0	0 + spazio

Inserimento di cifre con Crystal 660

Inserire il proprio numero telefonico con il tastierino numerico e premere **OK**. (Per inserire il segno più, premere sulla tastiera della lettere contemporaneamente **+** e **Q**; per inserire lo spazio premere **+**.)

Inserimento del nome (max. 20 caratteri)

Inserimento di lettere con Crystal 650

Con il tastierino numerico si possono inserire anche le lettere (vedi stampa). Inserire i caratteri speciali con il tasto 0. Tenere premuto il tasto rispettivo fino a che sul display compare la lettera desiderata o il carattere speciale desiderato:

Tasto	Carattere
0	spazio . - 0 + ? / : % ! () []

Se è stata inserita una cifra o una lettera errata, è possibile correggerla con ▲/▼ e **C**. Dopo l'inserimento, premere **OK**.

Inserimento di lettere con Crystal 660

Ribaltare e aprire il coperchio di protezione della tastiera. Per inserire le maiuscole, premere contemporaneamente **↑** e il tasto desiderato. I caratteri speciali disponibili sono riportati a destra sopra la tastiera e possono essere inseriti premendo contemporaneamente il tasto **⊙** e il tasto della lettera corrispondente (ad es. per @ premere contemporaneamente il tasto **⊙** e **⌵**). Lo spazio si inserisce con **⌵**.

Se è stata inserita una cifra o una lettera errata, la correzione può essere eseguita con **▲/▼** e **C**. Dopo l'inserimento, premere **OK**.

Inserire ora e data

Quando l'apparecchio multifunzione è in modalità iniziale, sul display sono visualizzate la data e l'ora.



Per inserire data e ora, seguire l'ordine: giorno – mese – anno – ora – minuti (due cifre).

- 1 Inserire data e ora con il tastierino numerico, quindi confermare con **OK** (ad es. premere **0 8 0 8 0 5 1 4 0 0** per inserire 08 agosto 2005, ore 14.00).
- 2 Se è stata inserita una cifra errata, è possibile correggerla con **▲/▼** e **C**.
- 3 Confermare con **OK**.



Dopo un'interruzione di alimentazione, ad esempio dovuta a una caduta di corrente, è necessario reinserire data e ora.

Inserire le cartucce

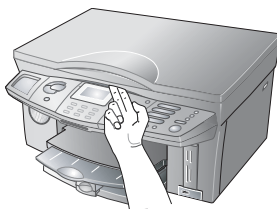
Per effettuare scansioni, copie e stampe è necessario inserire le cartucce di inchiostro nell'apparecchio multifunzione. Per poter utilizzare subito queste funzioni, l'apparecchio viene fornito con due cartucce di inchiostro (bianco e nero e a colori). Il livello di pieno delle cartucce è preimpostato in fabbrica. Per caricare queste cartucce non serve la scheda Plug'n'Print. Per istruzioni su come sostituire le cartucce o inserire una cartuccia fotografica, si rimanda al capitolo **Consigli e aiuti** / Inserire cartucce fotografiche!



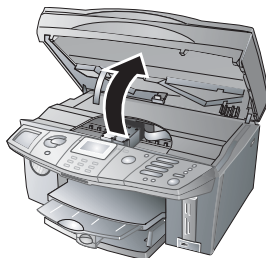
Utilizzare per il primo funzionamento solo le cartucce di inchiostro contenute nella fornitura!

- 1 Crystal 660: riportare il display a colori nella posizione originaria.

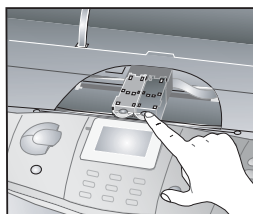
Aprire l'apparecchio afferrando l'incavo sotto il coperchio dell'apparecchio ...



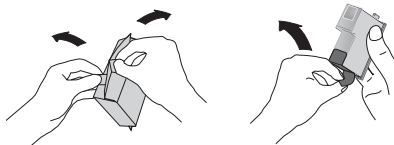
... e ribaltare in alto l'alloggiamento.



- 2 Premere sul dispositivo di chiusura a scatto dell'alloggiamento della cartuccia per aprirlo.

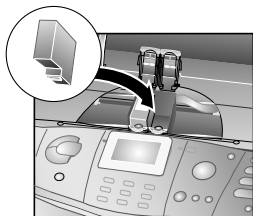


- 3 Estrarre la cartuccia dal suo imballo, rimuovere con cautela il materiale di imballaggio ed infine il nastro protettivo.

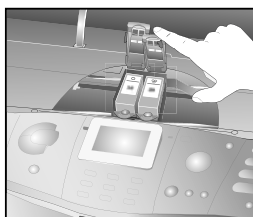


Accertarsi che il nastro protettivo sia stato rimosso completamente. Fare attenzione a non toccare gli ugelli e i contatti.

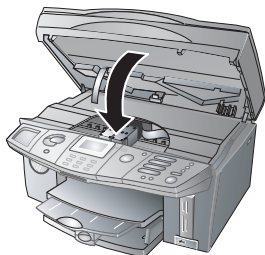
- 4 Inserire la cartuccia con il "naso", rivolto verso il basso, tenendola leggermente inclinata indietro; la **cartuccia del nero a sinistra**, la **cartuccia a colori a destra**.



- 5 Chiudere l'alloggiamento della cartuccia. Quando il coperchio si chiude sull'alloggiamento, si avverte un clic.



- 6 Chiudere l'apparecchio.



⚠ Se sul display compare il messaggio **CAMBIA POSIZIONI CARTUCCIA**, significa che le cartucce sono state inserite male. Aprire l'apparecchio e inserire correttamente le cartucce (vedi procedura **1 - 6**).

Equilibrare le cartucce

Premere **OK**. Una volta inserite le cartucce, l'apparecchio multifunzione stampa una pagina di prova ed imposta automaticamente i parametri corretti per ottenere il migliore risultato di stampa; questo processo di equilibratura richiede qualche minuto. Togliere la pagina di prova. Il processo di installazione termina qui.

Collegare apparecchi aggiuntivi

Oltre all'apparecchio multifunzione, sullo stesso collegamento telefonico è possibile allacciare altri apparecchi, come ad esempio telefoni cordless, segreterie telefoniche, contascatti o modem.

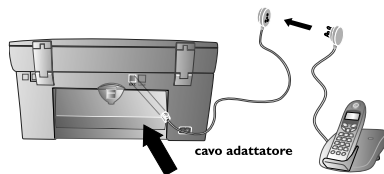
Se sullo stesso collegamento telefonico è attivato un telefono cordless aggiuntivo abilitato alla trasmissione di SMS/MMS*, non è possibile determinare se i messaggi SMS/MMS* verranno ricevuti sul multifunzione o sul cordless aggiuntivo. La ricezione di SMS/MMS* è possibile, infatti, su un solo apparecchio. Provare a disattivare la ricezione degli SMS/MMS* sul telefono cordless aggiuntivo. Se anche in questo modo non si risolvesse il problema, per evitare anomalie nel funzionamento, non collegare al multifunzione apparecchi aggiuntivi abilitati agli SMS/MMS*.

Per poter utilizzare dispositivi aggiuntivi particolari insieme all'apparecchio multifunzione, rivolgersi al rivenditore interessato.

Collegamento all'apparecchio multifunzione

Italia

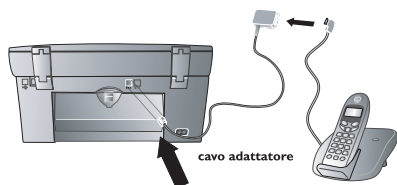
All'apparecchio multifunzione si possono collegare altri apparecchi aggiuntivi. Infilare il cavo telefonico dell'apparecchio aggiuntivo nella presa **EXT.** sul retro dell'apparecchio multifunzione.



💡 Si suggerisce di effettuare un collegamento diretto del multifunzione, per consentire un funzionamento ottimale del commutatore fax attivo integrato e il controllo degli apparecchi aggiuntivi (vedi Capitolo **Commutatore fax** / Regolare la modalità ricezione fax).

Svizzera

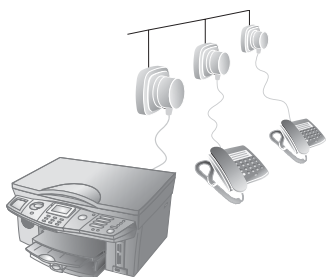
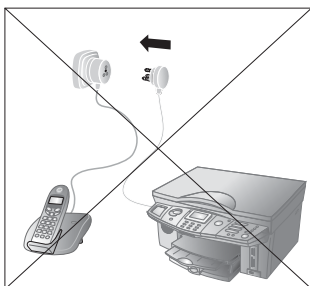
Collegare ulteriori apparecchi con la procedura standard, cioè alla presa **EXT.** sul retro dell'apparecchio multifunzione. A tale scopo utilizzare un normale cavo adattatore con una spina RJ-11.



Collegamento alla linea telefonica

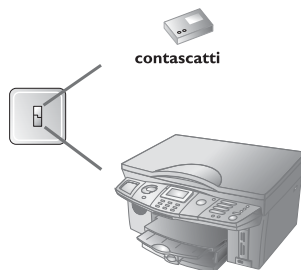
Italia

Gli apparecchi aggiuntivi possono essere collegati ad altre prese telefoniche della stessa linea, anche se queste si trovano in locali diversi.



Svizzera

Se si utilizza un contascatti, collegare in via eccezionale il multifunzione alla presa contrassegnata con il simbolo del telefono, cioè in serie dopo il contascatti.



Collegamento ADSL

Nel caso in cui si utilizzi un modem ADSL: collegare l'apparecchio multifunzione **dopo** il modem! Per ulteriori dettagli, consultare le Istruzioni per l'uso dell'impianto ADSL adottato.

Collegamento ISDN

Dettagli sul collegamento ISDN si possono trovare nei libretti di istruzione allegati all'adattatore terminale o router di selezione.

2. Impostazioni

Premere **MENU/OK** e ②③. Si ottiene uno stampato delle funzioni di menu dell'apparecchio; su un altro foglio sono stampate le impostazioni attuali.

Le funzioni del menu possono essere richiamate in due modi:



Se l'apparecchio è in stand-by, premere un tasto a scelta per ripristinare la modalità iniziale; solo a questo punto si possono richiamare le diverse funzioni (vedi anche Modalità risparmio energetico).

- 1 Richiamare una funzione di menu premendo **MENU/OK** e sfogliando con ▲/▼ all'interno del menu. La funzione selezionata è evidenziata da una freccia "», (Crystal 650) o da una barra colorata (Crystal 660). Confermare con **OK**, per selezionare una funzione.
- 2 Richiamare direttamente una voce di menu, premendo **MENU/OK** e inserendo la cifra corrispondente al menu con il tastierino numerico. Il richiamo diretto del menu è una opzione comoda e veloce per selezionare le funzioni.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con ⑦ si ripristina invece la modalità iniziale.

Le funzioni seguenti servono per modificare le impostazioni attualmente attive:

Inserire ora e data

- 1 Premere **MENU/OK** e ②①.
- 2 Inserire data e ora, quindi salvare con **OK** (vedi Capitolo **Installazione** / Inserire ora e data).



Dopo un'interruzione di alimentazione, ad esempio dovuta a una caduta di corrente, è necessario reinserire data e ora.

Inserire numero e nome

- 1 Premere **MENU/OK** e ②②.
- 2 Inserire il proprio numero telefonico e nome, quindi salvare con **OK** (vedi Capitolo **Installazione** / Inserire numero e nome).



Se i dati sono salvati con le Funzioni 21 e 22, nome e numero vengono inviati stampati sul bordo superiore della pagina (= intestazione) insieme a data, ora e numero di pagina.

Impostare paese e lingua

Questa funzione consente di impostare la rete telefonica locale e la lingua del display.

- 1 Premere **MENU/OK** e ②⑧①. Selezionare con ▲/▼ il paese in cui si utilizza l'apparecchio multifunzione, quindi confermare con **OK**. Se non si imposta il paese, l'apparecchio non è in grado di conformarsi alla rete telefonica locale.
- 2 Impostare la lingua desiderata premendo **MENU/OK** e ②⑧②. Selezionare con ▲/▼ la lingua del display, quindi confermare con **OK**.

Collegamento ISDN

Questo apparecchio multifunzione non è un apparecchio ISDN (gruppo 4), ma un apparecchio analogico (gruppo 3); pertanto non può essere attivato direttamente su un collegamento ISDN, ma necessita di un adattatore analogico o di un sistema ISDN con collegamenti per terminali analogici. Ulteriori informazioni al riguardo possono trovarsi nel manuale di istruzioni dell'impianto ISDN in uso, oppure essere richieste al proprio gestore telefonico.

Centralino (PABX)


I centralini sono sistemi diffusi in molte aziende e abitazioni private. Per prendere la linea della rete telefonica pubblica da un collegamento (centralino) di un sistema di questo tipo, è necessario inserire un prefisso.




Si fa presente che un telefono aggiuntivo collegato ad una presa telefonica insieme a questo apparecchio multifunzione non può essere considerato un centralino!

Per attivare l'apparecchio multifunzione su un centralino, è necessario eseguire le impostazioni seguenti:

- 1 Premere **MENU/OK** e ②③①. Selezionare con ▲/▼ PABX, quindi confermare con **OK**.
- 2 Selezionare con ▲/▼ la funzione 232 **PREFISSO**, quindi premere **OK**.
- 3 Inserire il numero delle posizioni necessarie per indicare un numero telefonico esterno. Il numero necessario dipende dall'organizzazione interna dei numeri dell'impianto telefonico in uso, ad esempio, se si utilizza la selezione a quattro cifre, si deve inserire ⑤. Confermare con **OK**.
- 4 Inserire il prefisso necessario per accedere alla rete telefonica pubblica. Solitamente si tratta dello ⑩. Confermare quindi con **OK**.


 Questa impostazione consente di evitare l'inserimento del prefisso quando si deve selezionare un numero telefonico esterno. L'apparecchio inserisce automaticamente il prefisso prima dei numeri che risultano più lunghi dei numeri inseriti.

 In impianti telefonici di vecchio tipo il prefisso può essere (R), talvolta designato anche come FLASH. Premere **PAUSE/R**, per inserire il prefisso (R). Confermare con **OK**.

Se nel centralino in uso il prefisso è (R), ma non consente comunque di accedere alla linea esterna, il sistema non è conforme allo standard più recente. In tal caso consultare il fornitore dell'impianto telefonico.

Modalità risparmio energetico


Quando non è utilizzato, l'apparecchio multifunzione commuta nella modalità di risparmio energetico Stand-by. Quando si preme un tasto qualunque, oppure si ricevono messaggi o chiamate, l'apparecchio si porta immediatamente dalla modalità stand-by alla modalità iniziale. Solo dalla modalità iniziale è possibile effettuare inserimenti o richiamare funzioni.

 **Crystal 660**: per risparmiare consumo di corrente, si può disattivare l'illuminazione del display a colori nel modo Stand-by.


Identificazione del chiamante (CLIP)





(Crystal 660)


Sul display dell'apparecchio multifunzione sono visualizzati il numero e il nome di chi sta effettuando la chiamata in arrivo. Per consentire tale visualizzazione, il collegamento telefonico deve essere abilitato per l'identificazione del chiamante CLIP (Caller Line Identification Presentation). Informarsi presso la società telefonica se tale funzione aggiuntiva è disponibile per il collegamento in uso. È probabile che l'identificazione del chiamante abbia un costo. Informarsi presso la società telefonica (secondo il paese e la rete in uso).

 L'apparecchio visualizza il nome con il quale l'utente è stato registrato nella rubrica telefonica.

Se il chiamante ha attivato la soppressione dell'identificazione, il suo nome e il suo numero non vengono visualizzati.


Se è stata ricevuta una chiamata in assenza, sul display compare il simbolo . L'apparecchio multifunzione memorizza nella lista di rielezione le ultime dieci chiamate. La lista di rielezione può essere utilizzata per inserire i numeri telefonici:

- 1 Premere . Sul display compare l'elenco delle ultime dieci chiamate, contrassegnate da .
- 2 Selezionare con  una voce. Le voci nuove sono contrassegnate con un asterisco .
- 3 Avviare la trasmissione dei messaggi come descritto nei rispettivi capitoli (**Fax**, **Text2fax**, **SMS**, **MMS**).

 Se il numero degli squilli è impostato a zero (0) (vedi Capitolo **Commutatore fax** / Reolare la modalità ricezione fax), i numeri telefonici dei chiamanti non vengono visualizzati su eventuali telefoni aggiuntivi.


3. Crystal Image

Questo multifunzione dispone della funzione Crystal Image di ottimizzazione delle immagini e del testo, grazie alla quale si ottiene una qualità di stampa o di copia ottimale per file di immagine e documenti sia a colori, sia in bianco e nero.

 Crystal Image funziona indipendentemente dal PC!


Crystal Image contiene tre componenti utilizzabili in base alle specifiche necessità:

- Ottimizzazione di testo (a colori o bianco/nero)
- Ottimizzazione di immagini (a colori o bianco/nero)
- Riduzione effetto "occhi rossi",

 La riduzione dell'effetto "occhi rossi", è un processo complesso, che richiede del tempo. Confermare la richiesta sul display **OCCHI ROS-SI** solo in caso di necessità con **RIDUZIONE**.




Utilizzare Crystal Image


La funzione di ottimizzazione immagini e testo Crystal Image può essere utilizzata su documenti letti da scanner, caricati da una scheda di memoria per fotografie, oppure inviati alla stampa tramite Bluetooth* o sistema a infrarossi*. Crystal Image può essere utilizzato anche per processi di stampa PictBridge.

 Trasferire i file di immagini ottimizzate con Crystal Image sulla scheda di memoria delle fotografie per poterle disporre per altre applicazioni (vedi Capitolo **Stampante fotografica** / Trasmettere scansioni sulla scheda di memoria).


Crystal Image esegue automaticamente tutte le regolazioni e correzioni necessarie per la nitidezza delle immagini, la gestione del colore e il contrasto, consentendo così di ottenere la massima qualità di stampa. Esegue inoltre la correzione degli errori di illuminazione (ad esempio, illumina fotografie sottosposte, oppure bilancia parti di immagine dove i contrasti sono troppo sbilanciati tra loro). Con la funzione di riduzione dell'effetto "occhi rossi", ritocca gli occhi rossi dovuti ad una ripresa con flash.

Attivare Crystal Image


- 1 All'inizio del processo di stampa o di copia, premere sul pannello il tasto . Se Crystal Image è attivata, il tasto  si accende di blu.
- 2 Seguire le fasi successive della procedura (vedi Capitolo **Copiatrice, Stampante fotografica**).
- 3 Per ritoccare gli "occhi rossi", selezionare con  **RIDUZIONE**, quindi confermare con **OK**.
- 4 Avviare il processo di stampa o di copia come descritto per l'applicazione utilizzata (vedi Capitolo **Copiatrice, Stampante fotografica**).
- 5 Attendere il completamento dell'ottimizzazione di qualità dei dati da parte di Crystal Image. Durante questo processo la spia blu di Crystal Image lampeggia.

 Con Crystal Image si può stampare un'immagine per pagina. Pertanto non sono disponibili l'opzione di formato **10x15+R4** (= due foto 10x15 su A4) e la stampa multipla (ad es. stampa di indici).

Disattivare Crystal Image



Terminato il processo di stampa o di copia, premere il tasto , per disattivare la funzione Crystal Image. La spia blu si spegne. L'apparecchio multifunzione ripristina automaticamente le ultime impostazioni apportate, oppure torna alle impostazioni standard.

Stampare fotografie con Crystal Image

 Per stampare con la funzione di ottimizzazione delle immagini Crystal Image, si consiglia di utilizzare insieme carta fotografica (vedi Capitolo **Installazione** / Inserire i mezzi di stampa / Inserire carta fotografica) e cartuccia a colori (vedi Capitolo **Consigli e aiuti** / Inserire cartucce fotografiche).

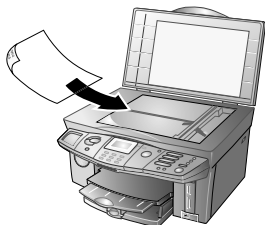
4. Copiatrice


Questo apparecchio multifunzione consente di ottenere copie a colori e in bianco/nero di ottima qualità su diversi tipi e formati di carta. Le copie possono essere effettuate automaticamente, utilizzando cioè le impostazioni di fabbrica, oppure impostando caratteristiche particolari.

 Per preparare copie di qualità a colori o in bianco/nero, utilizzare la funzione di ottimizzazione immagini e testo Crystal Image. All'inizio del processo di copia, premere il tasto  per attivare Crystal Image (vedi Capitolo **Crystal Image**).





Effettuare copie con le impostazioni di fabbrica

- 1 Inserire nello scanner piatto il documento con il lato scritto rivolto verso il basso (vedi Capitolo **Installazione** / Inserire i documenti).



- 2 Premere uno dei due tasti  (Copiare a colori o in bianco/nero) **due volte**. Verrà effettuata la copia.


Effettuare copie con impostazioni particolari




- 1 Inserire nello scanner piatto il documento con il lato scritto rivolto verso il basso (vedi Capitolo **Installazione** / Inserire i documenti).
- 2 Premere uno dei due tasti  (Copiare a colori o in bianco/nero) **una volta**. A questo punto procedere con una delle opzioni seguenti:
- 3 Dal tastierino numerico (o con ) inserire il numero di copie desiderato (1 - ) , quindi confermare con **OK**. **COPIE**
- 4 Per la copia si può utilizzare una risoluzione superiore rispetto a quella utilizzata per la trasmissione. Selezionare con  la risoluzione desiderata:


BOZZA – per documenti senza disegni o dettagli. Il processo di copia così impostato è il più rapido, a discapito però della qualità dello stampato. Confermare con **OK**.

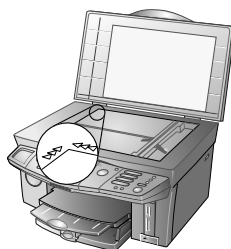
NORMALE – per documenti con testi a caratteri piccoli o disegni. Questa impostazione è la soluzione ottimale per la maggior parte dei requisiti di copia. Confermare con **OK**.

QUALITÀ – per la massima risoluzione. Il processo di stampa risulta più lento rispetto a quello ottenuto con le altre due impostazioni. Anche la qualità di stampa di file di immagini o fotografie è ottimale. Confermare con **OK**.

 Considerando gli elevati requisiti di qualità della stampa fotografica, si consiglia di utilizzare per la stampa carta fotografica (vedi Capitolo **Installazione** / Inserire i mezzi di stampa / Inserire carta fotografica) e cartuccia a colori (vedi Capitolo **Consigli e aiuti** / Inserire cartucce fotografiche); si ottiene la qualità di stampa migliore.

- 5 Da **DIM. SCAN.** selezionare con  il formato del documento inserito, quindi confermare con **OK**. **10×15**
- 6 Da **DIMENS CARTA** selezionare con  il formato del supporto di stampa desiderato, quindi confermare con **OK**. **10×15**
- 7 Se il formato di scansione e della carta coincidono (vedi passaggi **5** e **6**), è possibile copiare un documento ridotto fino al 25 %, o ingrandito al massimo fino al 400 %. Ingrandimento e riduzione non compromettono le proporzioni dell'originale. Inserire il valore desiderato con il tastierino numerico (o con ). Confermare con **OK**. **ZOOM 250%**

 Allineare il documento sul bordo posteriore sinistro del vetro dello scanner.



Per copiare un dettaglio del documento, come ad esempio un grafico, posizionare il documento in modo che la vista del dettaglio appoggi sull'origine. Con la funzione Zoom si può estrarre a piacere la zona desiderata dal documento.



8 Per copia a colori: impostare con ▲/▼ la saturazione (intensità) del colore. La saturazione è misurata in rapporto al contrasto: - indebolisce i colori (fino a scala dei grigi), + rafforza i colori. Confermare con **OK**.

9 Impostare con ▲/▼ la luminosità della copia: - copia scurita; + copia schiarita. Confermare con **OK**.

10 Selezionare con ▲/▼, se la copia viene effettuata su carta normale o rivestita, su carta fotografica o su pellicola trasparente. Confermare con **OK**. **FOTO**



Il risultato di stampa dipende dal mezzo di stampa utilizzato. Per ottenere il risultato migliore, inserire la carta più idonea allo scopo.




11 Per copia a colori con Crystal Image: per far eseguire da Crystal Image la riduzione dell'effetto "occhi rossi", selezionare con ▲/▼ **RIDUZIONE**, quindi confermare con **OK**.



La riduzione dell'effetto "occhi rossi", è un processo complesso, che richiede del tempo. Confermare la richiesta solo se necessario.

12 La copia verrà prodotta con le impostazioni particolari apportate.



Premere  (o il tasto ) , per avviare il processo di stampa da un qualunque momento della procedura. Con il tasto  si può interrompere il processo e ritornare alla modalità iniziale.

Modificare le impostazioni di copia


Dopo la copia, tutte le impostazioni particolari verranno ripristinate sulle impostazioni di fabbrica, a meno che non siano state salvate come nuova impostazione standard.

Impostare la risoluzione

1 L'impostazione standard della risoluzione (di fabbrica: **NORMALE**) può essere modificata premendo **MENU/OK** e **2** **5** **1**.

2 Selezionare con ▲/▼ la risoluzione desiderata, quindi confermare con **OK**. **QUALITÀ**




Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.

Impostare il formato di scansione

1 L'impostazione standard del formato di scansione può essere modificata premendo **MENU/OK** e **2** **5** **2**.

2 Selezionare con ▲/▼ il formato del documento inserito. Confermare con **OK**.




Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.

Impostare i parametri di zoom

1 L'impostazione standard dello zoom (di fabbrica: **100%**) può essere modificata premendo **MENU/OK** e **2** **5** **3**.

2 Selezionare con ▲/▼ il valore di riduzione o ingrandimento desiderato (**25%** - **400%**), oppure personalizzare la scala. Confermare con **OK**.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.

Impostare il grado di saturazione

(per copia a colori)




La saturazione è misurata in rapporto al contrasto: - indebolisce i colori (fino a scala dei grigi), + rafforza i colori.

1 Modificare l'impostazione standard della saturazione (di fabbrica: saturazione media) premendo **MENU/OK** e **2** **5** **4**.

2 Selezionare con ▲/▼ l'intensità di colore desiderata. Confermare con **OK**.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.

Impostare il grado di luminosità




- scurisce lo stampato, + schiarisce lo stampato.

1 Modificare l'impostazione standard della luminosità (di fabbrica: luminosità media) premendo **MENU/OK** e **2** **5** **5**.

2 Selezionare con ▲/▼ il grado di luminosità desiderato. Confermare con **OK**.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.


Ridurre l'effetto moiré

Il documento può essere copiato con risoluzione doppia per evitare che vengano stampate delle strisce (effetto moiré).

1 Premere **MENU/OK** e **2** **5** **6**.

2 Selezionare **RIDUZIONE** con ▲/▼ e confermare con **OK**.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.

5. Stampante fotografica

Questo apparecchio multifunzione dispone di tutte le caratteristiche e di tutti i collegamenti che lo rendono utilizzabile a tutti gli effetti come stampante fotografica. Le fotografie digitali possono essere stampate sia da una scheda di memoria, sia da una camera digitale. Si possono inoltre inviare alla stampa file di immagini utilizzando le tecnologie Bluetooth* o a infrarossi*.

Se è stato installato il pacchetto software fornito, e l'apparecchio è stato collegato al PC, i file di immagini possono essere gestiti dal PC e da qui inviati alla stampa (vedi Sezione **Funzioni PC** / Utilizzo di COMPANION SUTTE IH / Stampa).

Requisiti

Dispositivi di stampa fotografica supportati

Per stampare le fotografie sono disponibili numerosi tipi di carta. Un layout particolare, il formato **NO BORDO**, consente di stampare le fotografie digitali a formato pieno.

Per i file di immagine sono disponibili le opzioni di formato seguenti:

- ♦ STANDARD 10×15
- ♦ 10×15 SENZA B0
- ♦ 10×15→A4 (due fotografie 10×15 su A4)
- ♦ STANDARD A4
- ♦ NO BORDO A4



Nella stampa senza margini, l'apparecchio multifunzione ritaglia il bordo dell'immagine per ottenere una stampa senza margini rispettando le proporzioni dell'originale.

Dopo aver stampato fotografie in formato 10×15, inserire nel vassoio carta in formato A4 o Letter, altrimenti i fax in arrivo verrebbero stampati incompleti. (Impostare il formato e il tipo di carta con le funzioni 241 e 242 per consentire all'apparecchio di riconoscere il tipo di carta inserito.)

I formati fotografici sono misurati in pollici. I valori che si riferiscono ai formati commerciali più diffusi sono arrotondati. Si fa dunque notare che i dati in pollici sono da considerare in relazione ad un accessorio fotografico standard!

Nome commerciale (cm)	Formato in millimetri	Formato in pollici
10×15	102×152	4×6

Utilizzando le tecnologie Bluetooth* o a raggi infrarossi*, si possono trasmettere all'apparecchio multifunzione fino a 24 file di immagini. Un'interruzione di alimentazione elettrica causa la perdita dei dati.

Considerando gli elevati requisiti di qualità della stampa fotografica, si consiglia di utilizzare per la stampa carta fotografica (vedi capitolo **Installazione** / Inserire i mezzi di stampa / Inserire carta fotografica) e cartucce fotografiche (vedi Capitolo **Consigli e aiuti** / Inserire cartucce fotografiche).

La carta fotografica originale può essere ordinata presso il nostro centro di assistenza per gli ordini (vedi retro di questo Manuale di istruzioni).

File di immagini supportati

Sono utilizzabili file di immagini che soddisfano i requisiti seguenti:

Formato mezzi	DCF (Design Rule for Camera File System) compatibile (Versione 1.0)
Formato file	JPG (JPEG)-Format BASELINE
Dimensioni immagine	fino a 3 MB
File riconoscibili	fino a 999

Utilizzare dispositivi di memoria per fotografie

Inserire la scheda di memoria

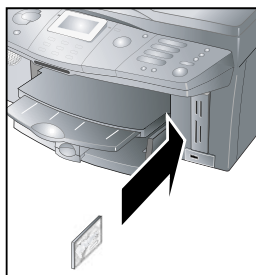
Se la camera digitale utilizzata memorizza i file di immagini su una scheda di memoria, questa, se compatibile con il multifunzione, può essere inserita nell'apparecchio per stampare le immagini memorizzate. Un'altra possibilità consiste nel leggere una fotografia dallo scanner piatto e inviare la scansione alla scheda di memoria (vedi anche Trasmettere scansioni sulla scheda di memoria).

Schede di memoria per fotografie compatibili

Questo apparecchio multifunzione supporta le schede di memoria seguenti: CompactFlash (I, II), SmartMedia, MultiMedia Card (MMC), Secure Digital, Memory Stick, Memory Stick Duo (Pro), Memory Stick Pro, Microdrive, XD-Picture-Card. Per l'inserimento

della scheda di memoria sono disponibili quattro slot con diversa configurazione:

In alto a sinistra	Memory Stick, Memory Stick Duo (Pro), Memory Stick Pro
In alto a destra	MultiMedia Card (MMC), Secure Digital (SD)
In basso a sinistra	CompactFlash (I, II), Microdrive
In basso a destra	XD-Picture-Card, SmartMedia (SM-Card)



! Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso della scheda di memoria per essere certi di utilizzarla al meglio e informarsi sulle possibilità e sui requisiti del dispositivo stesso.

La scheda di memoria Memory Stick Duo (Pro) richiede l'uso di un adattatore, che generalmente è fornito insieme alla scheda.

Istruzioni per l'uso della scheda di memoria

- ◆ Non forzare la scheda dentro lo slot, ma osservare la direzione di inserimento (vedi indicazioni stampate sugli slot dell'apparecchio).
- ◆ Non utilizzare più di un dispositivo di memoria alla volta!
- ◆ Se l'apparecchio multifunzione non riesce a leggere la scheda di memoria, verificare che la scheda sia compatibile e che sia stata inserita correttamente.
- ◆ Sfilare la scheda di memoria utilizzata solo quando l'apparecchio ha terminato tutti i processi di stampa (vedi Capitolo **Indicazioni di sicurezza** / Dispositivi di memoria per fotografie).

💡 La funzione 84 consente di richiamare in qualunque momento il contenuto della scheda di memoria inserita, anche dopo aver abbandonato il menu fotografico. Premere **MENU/OK** e **8**/**4**.

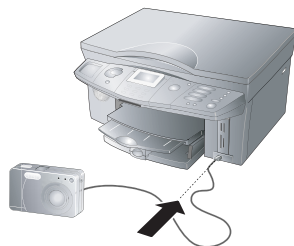
Collegare direttamente la camera digitale

Questo apparecchio multifunzione è compatibile con camere digitali delle classi Mass storage e Imaging e supporta lo standard PictBridge.

! Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso della camera digitale per essere certi di utilizzarla al meglio e informarsi sulle possibilità e sui requisiti del dispositivo stesso.

Il carico di corrente di tutti i collegamenti USB non deve superare 0,7 Ampere; si garantisce così il funzionamento degli stessi. Non collegare mai **più di un apparecchio ad alta potenza alla volta** all'apparecchio multifunzione.

Utilizzando un cavo USB, che generalmente viene fornito insieme alla camera, collegare la camera digitale alla porta USB che si trova sulla parte anteriore dell'apparecchio multifunzione.



💡 Collegare la camera digitale al multifunzione solo dopo il completamento dei processi di stampa e quando il multifunzione si trova in modalità iniziale.

La Funzione 85 consente di richiamare il contenuto della camera digitale collegata (Mass storage class) dopo aver abbandonato il menu fotografico e con il multifunzione in modalità iniziale. Premere **MENU/OK** e **8**/**5**.

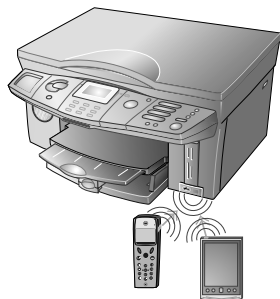
Trasmettere file di immagini con gli infrarossi

(Crystal 660)

È possibile inviare in stampa all'apparecchio multifunzione fotografie scattate da qualunque dispositivo, quale cellulare con fotocamera o palmare, che disponga di un'interfaccia a raggi infrarossi (protocollo OBEX).

- 1 Posizionare il dispositivo mobile a raggi infrarossi di fronte all'apparecchio multifunzione, in modo

che le due interfaccia IR si trovino una di fronte all'altra.



! Mantenere una distanza di max. 20 centimetri e un angolo di circa 15° rispetto all'apparecchio multifunzione.

Non utilizzare più di un dispositivo di memoria alla volta!

- 2 Selezionare dal dispositivo mobile i file di immagini da inviare in stampa. (Per una descrizione più dettagliata della procedura, si rimanda alle istruzioni del dispositivo mobile.)
- 3 Confermare con **OK**, per accedere al menu fotografico dell'apparecchio multifunzione (vedi anche Stampare file di immagini dal menu fotografico).

💡 Gli infrarossi sono abilitati in fabbrica. La funzione IR può essere disattivata sul multifunzione premendo **MENU/OK** e ⑨④①. Selezionare con ▲▼ **SPENTO**, quindi confermare con **OK**.

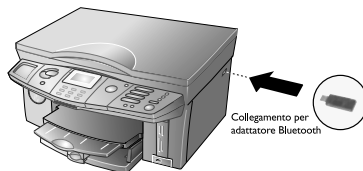
Trasmettere file di immagini con Bluetooth

È possibile inviare in stampa all'apparecchio multifunzione fotografie scattate da qualunque dispositivo, quale cellulare con fotocamera o palmare, che disponga di un'interfaccia Bluetooth (protocollo OBEX).

! Bluetooth è un'opzione che funziona esclusivamente con un adattatore originale, acquistabile presso il nostro centro di assistenza per gli ordini (vedi retro di questo Manuale d'istruzioni). Per ulteriori dettagli, consultare: www.fax.philips.com

- 1 Attivare Bluetooth dall'apparecchio multifunzione, premendo **MENU/OK** e ⑨③①. Selezionare con ▲▼ **ACCESO**, quindi confermare con **OK**.

- 2 Allacciare l'adattatore Bluetooth al collegamento che si trova sul lato dell'apparecchio multifunzione.



! Il carico di corrente di tutti i collegamenti USB non deve superare 0,7 Ampere; si garantisce così il funzionamento degli stessi. Non collegare mai **più di un apparecchio ad alta potenza alla volta** all'apparecchio multifunzione.

Non utilizzare più di un dispositivo di memoria alla volta!

Per avere una buona trasmissione, rispettare una distanza massima tra gli apparecchi di 10 metri.

- 3 Attivare Bluetooth dall'apparecchio mobile e inserire la password predefinita (=1234) per il collegamento Bluetooth.

Opzione: per proteggere il collegamento Bluetooth con una password diversa, dall'apparecchio multifunzione premere **MENU/OK** e ⑨③②. Inserire la password nuova e confermare con **OK**.

- 4 Selezionare dal dispositivo mobile i file di immagini da inviare in stampa. Per utilizzare correttamente Bluetooth sul dispositivo mobile, leggere con attenzione le relative istruzioni per l'uso.
- 5 Confermare con **OK**, per accedere al menu fotografico dell'apparecchio multifunzione (vedi anche Stampare file di immagini dal menu fotografico).

Leggere file di immagini

Completata la trasmissione di dati in uno dei modi sopra descritti, sul display compare un messaggio in cui viene indicato quanti file di dati sono stati riconosciuti dall'apparecchio multifunzione (fino a 999). L'apparecchio multifunzione riconosce automaticamente i file DPOF e i segnali PictBridge presenti. Le fotografie possono essere stampate anche dal menu fotografico.

💡 La lettura di fotografie contenenti un numero elevato di dati può richiedere del tempo.

Stampare file DPOF

L'apparecchio multifunzione è conforme allo standard DPOF (Direct Print Order Format) (formato file 1.10). Grazie al formato digitale DPOF le fotografie da stampare possono essere selezionate direttamente dalla camera digitale, insieme alle relative impostazioni di stampa. L'apparecchio legge i file DPOF sulla scheda di memoria e riconosce quali foto sono state contrassegnate per la stampa. Quando si stampano file DPOF con l'apparecchio multifunzione, le impostazioni di stampa di quest'ultimo vengono sovrascritte, cioè i file di immagini selezionati vengono stampati con le impostazioni DPOF presenti nella camera digitale.



Se l'apparecchio multifunzione non supporta le impostazioni DPOF selezionate, sul display vengono visualizzate le impostazioni di stampa possibili, oppure il processo di stampa non si avvia. Osservare dunque i parametri di stampa dell'apparecchio multifunzione (vedi Requisiti).

- 1 Avviare la stampa DPOF confermando sul multifunzione **STAMPA DPOF** con **OK**.
- 2 Selezionare con **▲▼** il formato carta desiderato, quindi confermare con **OK**. **10×15**
- 3 Selezionare con **▲▼**, se si intende utilizzare carta normale o rivestita, carta fotografica o pellicola trasparente. Confermare con **OK**. **FOTO**
- 4 **Per stampa a colori con Crystal Image:** per far eseguire da Crystal Image una riduzione dell'effetto "occhi rossi,, selezionare con **▲▼** **RIDUZIONE**, quindi confermare con **OK**.
- 5 L'apparecchio multifunzione inizia a stampare.



Per accedere alle impostazioni di stampa dell'apparecchio multifunzione, richiamare il menu fotografico selezionando con **▲▼** **MENU FOTOGRAFICO** e confermando con **OK**.

Stampare file di immagini dal menu fotografico

Il menu fotografico dell'apparecchio multifunzione contiene le funzioni seguenti:

1	STAMPA INDICE
2	STAMPA FOTO
3	SLIDESHOW (Crystal 660)
4	SALVA COME IMMAG.
5	ANALISI IMMAGINE
6	ESCI

Stampa indice

L'apparecchio multifunzione visualizza sull'indice le miniature delle fotografie digitali ed associa un numero d'indice a ciascuna; questa numerazione consente di selezionare rapidamente e semplicemente le fotografie da stampare.



L'indice di un file di immagini può essere creato solo se il dispositivo di memoria dispone delle informazioni EXIF necessarie.

Il numero d'indice può essere diverso dal numero o dalla designazione del dispositivo di memoria utilizzato! Ogni modifica, come ad esempio l'aggiunta o la cancellazione di fotografie, richiede la stampa di un nuovo indice per consentire di assegnare alle foto selezionate i numeri di indice aggiornati (vedi Rianalizzare i file di immagini).

- 1 Dal menu fotografico selezionare con **▲▼** **STAMPA INDICE**, quindi premere **OK**. Selezionare con **▲▼** una delle opzioni seguenti:

TUTTO – premere **OK**. Viene stampato un indice di tutte le fotografie riconosciute.

ULTIME 24 – premere **OK**. Viene stampato un indice delle ultime 24 fotografie riprese.

SERIE – premere **OK**. Comporre personalmente la serie di fotografie per la stampa dell'indice: inserire il numero della prima foto con il tastierino numerico, quindi confermare con **OK**. Inserire quindi il numero dell'ultima foto dell'indice da stampare. Confermare con **OK**.

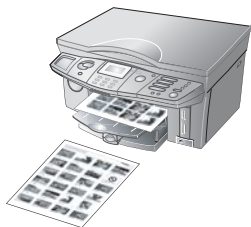




Su una pagina A4 trovano posto 24 immagini indice. Se sul dispositivo di memoria sono presenti più di 24 fotografie, con la Funzione **SERIE** si può suddividere il contenuto della memoria in più pagine indice definite dall'utente.

Crystal 660: L'apparecchio multifunzione proietta le foto riconosciute sul display. Sfolgiare le foto con **▲▼**. Contrassegnare con **OK** uno o più file di immagini da stampare. La fotografia selezionata è contornata da un bordo rosso.



- 2 Dal tastierino numerico (o con **▲▼**) inserire il numero di copie desiderato (1 – 9 9), quindi confermare con **OK**. **NUMERO COPIE**
- 3 Selezionare con **▲▼**, se si intende utilizzare carta normale o rivestita, carta fotografica o pellicola trasparente. Confermare con **OK** (o con **⏏** o con il tasto **◆**). **FOTO**



- 4 L'apparecchio multifunzione inizia a stampare l'indice.



-  Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.





Stampare file di immagini


-  Per preparare copie di qualità a colori o in bianco/nero, utilizzare la funzione di ottimizzazione immagini e testo Crystal Image. All'inizio del processo di stampa, premere il tasto  per attivare Crystal Image (vedi Capitolo **Crystal Image**).






- 1 Dal menu fotografico selezionare con  **STAMPAFOTO**, quindi confermare con **OK**. Selezionare con  una delle opzioni seguenti:


TUTTO – premere **OK**, per stampare tutte le foto riconosciute.


SERIE – premere **OK**. Comporre personalmente la serie di fotografie per la stampa dell'indice: inserire il numero della prima foto con il tastierino numerico, quindi confermare con **OK**. Inserire quindi il numero dell'ultima foto dell'indice da stampare. Confermare con **OK**.

SELEZIONATO – premere **OK**. Selezionare con  una o più fotografie da stampare. Le fotografie selezionate sono contrassegnate con una freccia “>”, (Crystal 650) o da una barra colorata (Crystal 660). Aggiungere altre fotografie con **OK**. Per cancellare una fotografia, richiamarla con , quindi premere di nuovo **OK**; la fotografia corrispondente sarà rimossa dalla selezione. Completare la selezione con  o con il tasto .



-  Se non si è certi del numero associato alla foto si consiglia di preparare un indice da stampare (vedi Selezione di fotografie con stampa dell'indice).

- 2 Dal tastierino numerico (o con ) inserire il numero di copie desiderato (1 – 9), quindi confermare con **OK**. **NUMERO COPIE**
- 3 Selezionare con  il formato carta desiderato per la stampa, quindi confermare con **OK**. **10×15**
- 4 Selezionare con , se si intende utilizzare carta normale o rivestita, carta fotografica o pellicola trasparente. Confermare con **OK** (o con  o con il tasto ). **FOTO**

- 5 Per stampa a colori con Crystal Image: per far eseguire da Crystal Image la riduzione dell'effetto “occhi rossi”, selezionare con  **RIDUZIONE**, quindi confermare con **OK**.

-  La riduzione dell'effetto “occhi rossi”, è un processo complesso, che richiede del tempo. Confermare la richiesta solo se necessario.


- 6 L'apparecchio multifunzione inizia a stampare utilizzando le impostazioni definite dall'utente.

-  Ritornare con **C** all'ultima voce di menu. Con il tasto  si può interrompere il processo di stampa. La pagina sarà espulsa.

Stampare direttamente file PictBridge

L'apparecchio multifunzione è conforme allo standard PictBridge. PictBridge consente alla camera digitale di accedere direttamente alla stampante fotografica. Se all'apparecchio multifunzione viene collegata una camera digitale PictBridge compatibile, sul display compare il messaggio **PICT BRIDGE**. La Funzione PictBridge visualizza sul display della camera digitale le impostazioni di stampa supportate dall'apparecchio multifunzione (risoluzione, formato e tipo carta, formato file, ottimizzazione immagini Crystal Image, ecc.).

Eseguire l'intera procedura necessaria dalla camera digitale! Avviare la stampa PictBridge direttamente dalla camera digitale. Leggere con attenzione le istruzioni per l'uso della camera digitale per essere certi di utilizzarla al meglio e informarsi sulle possibilità e sui requisiti del dispositivo stesso.


-  Per evitare la perdita di dati durante la stampa diretta, collegare l'adattatore di rete della camera digitale alla presa di corrente oppure accertarsi che l'accumulatore sia completamente carico.

Disconnettere il collegamento USB solo quando l'apparecchio multifunzione avrà completato i processi di stampa (vedi Capitolo **Indicazioni di sicurezza** / Dispositivi di memoria per fotografie).

Slideshow

(Crystal 660)

Questa funzione consente di visualizzare sul display a colori tutte le fotografie del dispositivo di memoria riconosciute, proponendole in successione, ciascuna per cinque secondi.

Attivare la funzione dal menu fotografico selezionare con  **SLIDESHOW** e confermando con **OK**. Slideshow sarà avviata. Terminata la riproduzione delle fotografie, l'apparecchio torna al menu fotografico.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con **⏪** si ripristina invece la modalità iniziale.



Un file di immagini può essere visualizzato sul display, solo se il dispositivo di memoria dispone delle informazioni EXIF necessarie.

Trasmettere scansioni sulla scheda di memoria*

Questa funzione consente di leggere un documento con lo scanner piatto e inviare la scansione ad una scheda di memoria per fotografie.



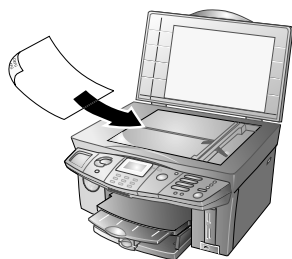
La funzione di ottimizzazione immagini e testo Crystal Image consente di preparare una scansione di qualità del documento (a colori o in bianco/nero). Premere il tasto **▽** per attivare Crystal Image (vedi Capitolo **Crystal Image**).

- 1 Inserire la scheda di memoria nell'apparecchio multifunzione (vedi Inserire la scheda di memoria).
- 2 Dal menu fotografico selezionare con **▲/▼** SALVA COME IM, quindi confermare con **OK**.



Questa funzione può anche essere richiamata direttamente dal menu, premendo **MENU/OK** e **Ⓢ** e **Ⓢ**.

- 3 Inserire il documento nello scanner piatto con il lato scritto rivolto verso il basso (vedi Capitolo **Installazione** / Inserire documenti), quindi confermare **INSERIRE DOC** con **OK**.



- 4 Selezionare con **▲/▼** il formato carta desiderato per la stampa, quindi confermare con **OK**. 10×15
- 5 Selezionare la risoluzione. Tenendo conto dei requisiti del documento, modificare con **▲/▼** l'impostazione standard per adattarla alla scansione da effettuare:

TESTO – per documenti senza disegni o dettagli

NORMALE – per documenti con testi a caratteri piccoli o disegni

FOTO – per la massima risoluzione

Confermare con **OK**.

- 6 Selezionare con **▲/▼** la qualità di memorizzazione della scansione:

SCARSO – la scansione viene memorizzata a qualità ridotta e richiede meno spazio di memoria.

MEDIO – la scansione viene memorizzata a qualità media.

ALTO – la scansione viene memorizzata a qualità alta e richiede più spazio di memoria.

Confermare con **OK**.

- 7 Per scansione a colori con Crystal Image: per far eseguire da Crystal Image la riduzione dell'effetto "occhi rossi", selezionare con **▲/▼** RIDUZIONE, quindi confermare con **OK**.



La riduzione dell'effetto "occhi rossi", è un processo complesso, che richiede del tempo. Confermare la richiesta solo se necessario.

- 8 La scansione sarà effettuata e trasmessa alla scheda di memoria utilizzata. Estrarre la scheda di memoria solo al termine del trasferimento dei dati; altrimenti i dati vanno persi.



Alla memoria viene assegnato un nome secondo lo standard DCF (Design Rule for Camera File System).

Se non è stata inserita alcuna scheda di memoria (ad es. perché la funzione è stata richiamata dal menu), sul display compare un messaggio di errore con la richiesta di inserire una scheda di memoria.


Se la trasmissione dei dati non riesce, è probabile che sia stata inserita una scheda di memoria protetta da scrittura.

Rianalizzare i file di immagini

Terminata la trasmissione dei dati e la lettura dei file di immagini, quando ad esempio sono state aggiunte o cancellate fotografie dal PC, per accedere ai numeri attuali dell'indice per la selezione delle foto, è necessario rileggere i file di immagini.

Dal menu fotografico selezionare con **▲/▼** ANALISI IMMAGINE, quindi premere **OK**. L'apparecchio multifunzione analizza i file di immagini modificati e assegna i nuovi numeri di indice.

Rimuovere il dispositivo di memoria


 Non disconnettere il collegamento tra multifunzione e dispositivo di memoria durante un trasferimento di dati o la stampa di fotografie! Attendere che siano terminati tutti i processi di stampa (vedi Capitolo **Indicazioni di sicurezza** / Dispositivi di memoria per fotografie).

- 1 Per uscire dal menu fotografico, selezionare con ▲/▼ ESCI, quindi confermare con **OK**.
- 2 A questo punto è possibile scollegare il dispositivo di memoria dal multifunzione, sfilando la scheda di memoria o scollegando il collegamento USB.

Modificare il contenuto della scheda di memoria su PC

Dal PC si può accedere al lettore delle schede dell'apparecchio multifunzione per modificare e gestire i file di immagini.


- 1 Collegare l'apparecchio al PC in uso utilizzando un cavo USB (vedi Sezione **Funzioni PC** / Installare driver e software).
- 2 Inserire la scheda di memoria nell'apparecchio multifunzione (vedi Inserire la scheda di memoria per fotografie). Nella finestra Esplora risorse di Windows del PC il dispositivo di memoria viene visualizzato come drive alternativo. Accedere a questo drive per aggiungere, copiare, spostare, memorizzare o cancellare le immagini.

 Le fotografie possono essere modificate direttamente sulla scheda di memoria utilizzando un programma di gestione immagini, ad esempio PHOTO IMPRESSION.


- 3 Sfilare la scheda di memoria utilizzata solo dopo averla disconnessa, altrimenti i dati possono perdersi. Fare clic con il pulsante destro del mouse sul drive visualizzato in Esplora risorse e disconnettere la scheda. Esplora risorse non visualizzerà più il drive.

Modificare le impostazioni della stampante


Modificare le impostazioni di fabbrica utilizzando le funzioni seguenti.

 Si consiglia di modificare le impostazioni standard solo in caso di utilizzo molto frequente.

Impostazione del formato della carta

- 1 L'impostazione standard del formato della carta (di fabbrica: **A4**) può essere modificata premendo **MENU/OK** e **2** **4** **1**.
 - 2 Selezionare con ▲/▼ il formato desiderato, quindi confermare con **OK**. **10x15**
-  Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con **2** si ripristina invece la modalità iniziale.

Impostare il tipo di carta

- 1 L'impostazione standard del tipo di carta inserito (di fabbrica: **NORMALE**) può essere modificata premendo **MENU/OK** e **2** **4** **2**.
 - 2 Selezionare con ▲/▼ il tipo di carta desiderato, quindi confermare con **OK**. **RIVESTITA**
-  Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con **2** si ripristina invece la modalità iniziale.


6. Rubrica telefonica

La rubrica telefonica può contenere voci singole (con nome e relativi numeri o indirizzi e-mail*) e gruppi composti da più voci. La memoria può contenere fino a 50 voci (Crystal 650) o 200 voci (Crystal 660).


Dopo aver installato il pacchetto software fornito e collegato l'apparecchio al PC, è possibile trasferire la rubrica telefonica al PC da dove potrà essere modificata (vedi Sezione **Funzioni PC** / Utilizzo di COMPANION SUITE IH / Rubrica telefonica).

Inserire voci

- 1 Premere **MENU/OK** e ①①.
 - 2 Inserire un nome dalla tastiera (max. 20 caratteri). (Per l'inserimento di caratteri dall'apparecchio, vedi Capitolo **Installazione** / Inserire numero e nome.) Confermare con **OK**.
 - 3 Dal tastierino numerico inserire un numero (ad es. un numero di rete fissa o di cellulare), oppure utilizzare i numeri della lista di selezione premendo **☎/✱** e selezionando con **▲/▼** il numero desiderato. Confermare con **OK**.
- Per registrare un numero di teleselezione può essere necessario aggiungere una pausa di selezione. La posizione e la lunghezza della pausa dipendono dal sistema telefonico in uso. Premere **PAUSE/R**, per inserire una pausa di selezione (✓).
- 4 Crystal 660: si può aggiungere anche un indirizzo e-mail formato complessivamente da 30 caratteri (cifre e lettere). Premere **OK**.

 Si ricorda che gli indirizzi e-mail non possono contenere spazi!

La voce sarà memorizzata. L'apparecchio multifunzione esegue automaticamente il riordino alfabetico dei contatti inseriti nella rubrica telefonica (indice della rubrica telefonica).

 Per la trasmissione di fax si può selezionare la velocità preferita (vedi Sezione **Funzioni PC** / Utilizzo di COMPANION SUITE IH / Fax).


Creazione di gruppi

Più voci della rubrica telefonica possono essere raggruppate in gruppi, snellendo in questo modo operazioni quali, ad esempio, l'invio di un messaggio a più destinatari. L'apparecchio multifunzione è in grado di memorizzare fino a dieci gruppi.

- 1 Premere **MENU/OK** e ①②.

- 2 Inserire il nome di un gruppo (max. 20 caratteri). (Per l'inserimento di caratteri dall'apparecchio, vedi Capitolo **Installazione** / Inserire numero e nome.) Confermare con **OK**.
- 3 Richiamare una voce della rubrica inserendo le lettere iniziali dalla tastiera oppure selezionando la voce desiderata con **▲/▼**. Premere **OK** per aggiungere la voce al gruppo. Ripetere la procedura fino ad aver composto tutti gli utenti del gruppo. Le voci selezionate sono contrassegnate con una freccia „>“. Terminare la selezione con il tasto **◆** (oppure con il tasto **□**).

Per cancellare una voce, richiamarla con **▲/▼**, quindi premere di nuovo **OK**; la voce corrispondente sarà rimossa dalla selezione.


 Le voci che compongono un gruppo saranno contrassegnate con «L» all'interno della rubrica telefonica. Quando si esegue una ricerca rapida in ordine alfabetico, non è necessario tenere conto di tale contrassegno «L».

Modificare le voci e i gruppi


- 1 Premere **MENU/OK** e ①③.
- 2 Una voce della rubrica telefonica si richiama inserendo dalla tastiera le prime lettere del nome, oppure selezionando la voce desiderata con **▲/▼**. Premere **OK**.
- 3 Correggere la voce e confermare ogni modifica con **OK**. Con **▲/▼** si sposta il cursore all'interno della voce; con **C** si cancellano i singoli caratteri.

Cancellare voci e gruppi

- 1 Premere **MENU/OK** e ①④.
- 2 Una voce della rubrica telefonica si richiama inserendo dalla tastiera le prime lettere del nome, oppure selezionando la voce desiderata con **▲/▼**. Premere **OK**.
- 3 Confermare la cancellazione della voce o del gruppo con **OK**.




 Si fa notare che in questo modo si cancellano non solo le voci dalla rubrica telefonica, ma anche i relativi collegamenti ad un gruppo o ad un tasto di selezione*.

Ricerca voci

Per la ricerca delle voci si utilizza la funzione di ricerca veloce in ordine alfabetico. Premere il tasto  dalla modalità iniziale, quindi inserire dalla tastiera le lettere iniziali della voce o del gruppo. Se la rubrica contiene numerose voci, inserendo più lettere si limita il campo di ricerca.

Utilizzare la rubrica telefonica

Quando si deve inviare un messaggio, sia questo un fax o un messaggio Text2Fax/SMS/MMS*, il modo più rapido e comodo è quello di selezionare il destinatario dalla rubrica telefonica:





- 1 Premere il tasto .
- 2 La voce desiderata della rubrica telefonica si richiama inserendo dalla tastiera le prime lettere del nome, oppure selezionandola con . Confermare con **OK**.
- 3 Avviare la trasmissione, ad esempio premendo il tasto  per inviare il fax, oppure seguendo la procedura relativa all'applicazione desiderata (vedi Capitolo **SMS, MMS, Text2Fax**).

Selezione veloce (A – I)

(Crystal 650)

I nove numeri telefonici selezionati più frequentemente, oltre ad essere memorizzati nella rubrica telefonica, possono essere assegnati a rispettivi tasti di selezione veloce.




Registrazione delle voci di selezione veloce

- 1 Selezionare **MENU/OK** e  .
- 2 Premere il tasto di selezione veloce (**A – I**), al quale si vuole assegnare e memorizzare la voce. Premere **OK**.
- 3 Confermare il **NUMERI ABBR** con **OK**, quindi inserire manualmente la voce (vedi anche Inserire voci), oppure selezionare con  **RUBRICA** e selezionare con  una voce della lista; confermare infine con **OK**.







Si osservi che il tasto di selezione veloce selezionato può essere già assegnato (vedi anche Sovrascrivere voci con selezione veloce).


Modificare le voci di selezione veloce

- 1 Selezionare **MENU/OK** e  .
- 2 Premere il tasto di selezione veloce (**A – I**) che si vuole modificare. Premere **OK**.
- 3 Confermare **SOVRASCRIVI** con **OK**.
- 4 Confermare **MODIFICA** con **OK**. Correggere la voce e confermare ogni azione con **OK**. Con  si sposta il cursore all'interno della voce; con **C** si cancellano i singoli caratteri.

Sovrascrivere voci con selezione veloce

- 1 Selezionare **MENU/OK** e  .
- 2 Premere il tasto di selezione veloce (**A – I**) che si vuole sostituire con una nuova voce. Premere **OK**.
- 3 Confermare **SOVRASCRIVI** con **OK**.
- 4 Selezionare con  **RUBRICA**, quindi confermare con **OK**. Sovrascrivere la voce esistente richiamando con  una voce dalla lista e confermare con **OK**.


Cancellare le voci di selezione veloce

- 1 Premere il tasto di selezione veloce (**A – I**) che si desidera cancellare.
- 2 Premere **C**. Selezionare con  **ELIMINA? SI**, quindi confermare con **OK**.



Si osservi che in questo modo si cancella non solo la voce di selezione veloce, ma anche l'intera voce dalla rubrica telefonica.

Richiamare le voci di selezione veloce

- 1 Per inviare un messaggio come fax si può selezionare rapidamente e comodamente il destinatario utilizzando i tasti di selezione veloce. Richiamare le voci registrate come selezione veloce premendo il tasto di selezione veloce corrispondente (**A – I**).
- 2 Avviare la trasmissione premendo il tasto .



Quando si preme un tasto di selezione veloce al quale non è associata alcuna voce, sul display compare il messaggio di errore **NESSUNA VOCE**.

Stampare la rubrica telefonica

Premere **MENU/OK** e ①⑥. L'apparecchio multifunzione stamperà i contatti memorizzati in ordine alfabetico. Tutti i gruppi presenti nella rubrica saranno riportati in un foglio aggiuntivo. Dallo stampato sarà possibile ricavare sotto quale tasto di selezione* è stata registrata una specifica voce.



Concatenare numeri




(procedura di selezione ripetuta)

Prima di iniziare la procedura di selezione, si possono combinare liberamente voci della rubrica telefonica, voci di selezione veloce* e numeri della lista di rifelezione. Se, ad esempio, il prefisso di un provider telefonico (Call-by-Call) vantaggioso è stato memorizzato come voce della rubrica telefonica, oppure come numero di selezione veloce*, selezionare la voce corrispondente, quindi inserire manualmente il numero telefonico; oppure selezionare il numero seguente dalla rubrica telefonica o dalla lista di rifelezione.

7. Commutatore fax



Se il commutatore fax è attivo, si possono utilizzare e controllare apparecchi aggiuntivi quali segreterie telefoniche o telefoni esterni collegati alla stessa linea telefonica dell'apparecchio multifunzione. Il commutatore fax controlla se si tratta di un fax o di una chiamata in arrivo, inoltra la chiamata automaticamente al rispettivo terminale e controlla la suoneria degli apparecchi aggiuntivi. Durante la verifica, l'apparecchio multifunzione continua a squillare.

Con le modalità  (Giorno) e  (Notte) è possibile determinare quante volte l'apparecchio multifunzione deve squillare in ciascuna modalità prima di prendere la linea e ricevere fax; ad esempio ricevere i fax senza attivare la suoneria per non essere disturbati.









Se è attivata la funzione Timer , l'apparecchio multifunzione commuta automaticamente tra la modalità  (Giorno) e la modalità  (Notte).



Impostare le modalità







Le funzioni seguenti consentono di impostare il numero e il volume degli squilli per le modalità  (Giorno) e  (Notte), adattando così la suoneria al proprio ritmo personale.

Display	Opzioni di impostazione
SQUILLI TOT.	0, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8, 9
SQUILLI FAX	0, 1, 2, 3, 4, 5, MANUALE
VOL. SUONERIA	SPENTO, BASSO, ALTO

- 1 Selezionare la Funzione 61 ( giorno), premendo **MENU/OK** e  1.
- 2 Selezionare con  **SQUILLI FAX**, quindi confermare con **OK**. Con il tastierino numerico (oppure con ) inserire il numero di squilli dopo i quali il commutatore fax distingue tra fax e chiamate. Premere **OK**. **SQUILLI FAX** 3
- 3 Selezionare con  **SQUILLI TOT.**, quindi confermare con **OK**. Con il tastierino numerico (oppure con ) inserire il numero totale di squilli. Questo è il numero di squilli che saranno emessi prima che l'apparecchio multifunzione avvii la ricezione fax (chiamata anche ricezione fax "silenziosa", o riceva una chiamata). Confermare con **OK**. **SQUILLI TOT.** 5
- 4 Selezionare con  **VOL. SUONERIA**, quindi confermare con **OK**. Con  si possono selezionare tre livelli di volume. Memorizzare con **OK**. **ALTO**




 Il volume degli squilli può essere modificato anche quando l'apparecchio si trova nel modo iniziale. Premere  e selezionare il volume desiderato. Confermare con **OK**.





- 5 Selezionare la Funzione 62 ( notte) premendo **MENU/OK** e  2. Ripetere la procedura 2 - 4.






 Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.
















Se non si riesce a ricevere fax, può darsi che i due numeri di squilli siano stati regolati ad un valore troppo alto (vedi operazioni 2 e 3). Regolare i numeri degli squilli ad un valore inferiore a 5.



Attivare il timer

La funzione Timer consente di personalizzare gli intervalli delle modalità Giorno () e Notte (). Se il Timer  è attivato, l'apparecchio commuta automaticamente tra giorno e notte.

Sul display viene visualizzato la modalità attuale. Per attivare e disattivare il timer, premere il tasto // tante volte fino a che sul display compare o scompare il simbolo .

 Il timer è programmato in fabbrica in modo che alle ore 22.00 l'apparecchio entri in modalità notturna (/) e alle ore 7.00 ritorni in modalità diurna (/.

- 1 Selezionare la Funzione 63, premendo **MENU/OK** e  3.
- 2 Selezionare con  **GIORNO**, quindi confermare con **OK**. Inserire con il tastierino numerico (oppure con ) l'ora alla quale l'apparecchio deve commutare su Giorno  (ad esempio     per le ore 8:00), quindi salvare con **OK**.
- 3 Selezionare con  **NOTTE**, quindi confermare con **OK**. Inserire con il tastierino numerico (oppure con ) l'ora alla quale l'apparecchio deve commutare su Notte  (ad esempio     per le ore 23:30), quindi salvare con **OK**.

 Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.

Regolare la modalità ricezione fax

Ricezione fax silenziosa

Per ricevere fax senza che l'apparecchio squilli, regolare il numero di squilli della voce **SQUILLI FAX** a 0. L'apparecchio multifunzione non squillerà.





Suoneria silenziosa

Se di notte, ad esempio, non si vuole essere disturbati da chiamate o fax in arrivo, regolare il numero di entrambi gli squilli (**SQUILLI FAX** e **SQUILLI TOT.**) a 0. L'apparecchio si porterà nel modo ricezione fax silenziosa e non squilleranno neppure gli apparecchi esterni (ad es. telefoni, segreteria telefonica).



In questo modo non sarete raggiungibili da telefoni collegati esternamente. Sulla segreteria telefonica esterna non saranno visualizzati messaggi. Sarà comunque possibile ricevere fax, testi-a-fax/messaggi SMS/MMS*.

Ricezione fax manuale

Dalla voce **SQUILLI FAX** (vedi anche Regolare le modalità ) selezionare l'opzione **MANUALE** i fax non saranno ricevuti in automatico. La ricezione dei fax dovrà essere avviata manualmente, premendo dall'apparecchio multifunzione il tasto  (oppure il tasto   del telefono esterno). Questa procedura ha senso se, ad esempio, si vogliono ricevere fax da un modem esterno.




Utilizzare telefoni esterni (Easylink)

Con la Funzione Easylink vengono attivate altre opzioni aggiuntive per la gestione di apparecchi esterni collegati alla stessa linea telefonica dell'apparecchio multifunzione. Per utilizzare la funzione è necessario impostare i telefoni aggiuntivi su selezione in multifrequenza (toni DTMF). Per l'impostazione della selezione in multifrequenza, si rimanda alle istruzioni per l'uso dell'apparecchio esterno in uso.








Modificare questi codici solo se strettamente necessario. Si fa notare che questi codici devono essere diversi, altrimenti sul display compare il messaggio: **CODICE ERRATO**.



Avviare la ricezione fax

Se si solleva il ricevitore da un telefono aggiuntivo e si riconosce che si tratta di un fax (sibilo o silenzio), è possibile avviare la ricezione del fax premendo il tasto  del multifunzione o il tasto   di un telefono esterno.








Per modificare il codice prefissato, premere **MENU/OK** e   . Inserire il nuovo codice, quindi confermare con **OK**. Il codice deve iniziare con  o .

Prendere la linea

Se sollevando il ricevitore di un telefono esterno l'apparecchio multifunzione continua a squillare o tenta di ricevere fax, si può scollegare il multifunzione dalla linea e prendere la chiamata premendo il tasto   dal telefono esterno.



Per modificare il codice prefissato, premere **MENU/OK** e   . Inserire il nuovo codice, quindi confermare con **OK**. Il codice deve iniziare con  o .

Utilizzare la segreteria telefonica esterna

Collegare la segreteria telefonica esterna come descritto nel Capitolo **Installazione** / Collegare apparecchi aggiuntivi.

Per ottenere un funzionamento ottimale, impostare la suoneria della segreteria telefonica ad uno o due squilli. Impostare alle voci **SQUILLI TOT.** e **SQUILLI FAX** un numero di squilli superiore di almeno due squilli rispetto a quello della segreteria telefonica, per evitare che le chiamate vengano prese automaticamente dal commutatore fax.

Se la segreteria telefonica è disattivata, le chiamate saranno prese dal commutatore fax.

Esempio di impostazione:

Numero di squilli segreteria telefonica	2
SQUILLI FAX	3
SQUILLI TOT.	5



Il testo dell'annuncio della segreteria telefonica deve durare meno di dieci secondi. Evitare di inserire musica nell'annuncio.

Se la segreteria telefonica esterna dispone di una "Funzione risparmio", cioè una funzione che modifica il numero di squilli non appena sono ricevuti messaggi nuovi, è preferibile disattivare tale funzione.

Potrebbe succedere che la segreteria telefonica non conti solo i messaggi in arrivo, ma anche le chiamate fax. Se la segreteria telefonica esterna evidenzia segnali di fax, ma l'apparecchio multifunzione non è in grado di riceverli, si consiglia di controllare il collegamento della segreteria telefonica (vedi Capitolo **Installazione** / Collegare apparecchi aggiuntivi).

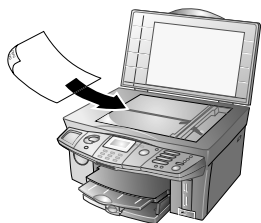
8. Fax

Con questo apparecchio multifunzione si possono inviare e ricevere fax sia a colori sia in bianco e nero.

Se è stato installato il pacchetto software fornito e l'apparecchio è stato collegato al PC, è possibile inoltre utilizzare il trasferimento elettronico di fax (vedi Sezione **Funzioni PC** / Utilizzo di COMPANION SUITE IH / Invio di fax).



Inviare fax in bianco e nero


- 1 Dal modo iniziale inserire nello scanner piatto il documento con il lato scritto rivolto verso il basso (vedi Capitolo **Installazione** / Inserire i documenti).




- 2 Inserire il numero telefonico del destinatario. Questo inserimento può essere effettuato in più modi:


Selezione manuale: Inserire il numero di fax del destinatario con il tastierino numerico.



Rubrica telefonica: Premere . La voce desiderata della rubrica telefonica si richiama inserendo dalla tastiera le prime lettere del nome, oppure selezionandola con . Confermare con **OK**.




Lista di rielezione: Richiamare con  il numero desiderato (→ identifica le chiamate arrivate e ← i numeri selezionati).


Invio di circolari: Uno stesso documento fax può essere inviato a più destinatari. Inserire i numeri telefonici in uno dei modi sopra descritti, quindi dopo ogni inserimento premere . In questo modo si possono inserire fino a dieci numeri.

Selezione veloce (Crystal 650): Premere il tasto di selezione veloce sotto il quale è registrato il numero dell'utente.

- 3 Dopo aver inserito i numeri, premere il tasto .



 Per controllare la qualità del messaggio fax, si consiglia di stamparne una copia prima dell'invio. Premere uno dei due tasti  (a colori o in bianco/nero); il messaggio fax verrà stampato.


- 4 Per inviare un documento di una pagina, selezionare con  **TRASMETTERE**, quindi premere **OK**. Per inviare un documento di più pagine, inserire un'altra pagina, quindi richiamare con  **PAG. SEGUENTE**. Premere **OK**; il messaggio fax verrà inviato.
- 5 Per interrompere la trasmissione fax e tornare alla modalità iniziale, premere due volte il tasto .

 Se l'utente chiamato è occupato, l'apparecchio multifunzione ripeterà la selezione del numero ad intervalli regolari. Per interrompere i tentativi di richiamata, è necessario cancellare il documento dalla memoria (vedi Capitolo **Consigli e aiuti** / Modificare i comandi).

Terminata la trasmissione, l'apparecchio stampa un rapporto di trasmissione il cui contenuto dipende dall'impostazione data (vedi anche Stampare rapporto di trasmissione).

Inviare fax a colori*

- 1 Attivare la modalità fax a colori premendo **COL/**  /  tante volte fino a che sul display compare **COL**.
- 2 Inserire il documento a colori nello scanner piatto (vedi anche Capitolo **Installazione** / Inserire documenti), quindi proseguire con la procedura (2 - 5) descritta per la trasmissione di fax in bianco e nero.



 I fax a colori vengono inviati senza identificazione del mittente (= intestazione).

Se l'apparecchio multifunzione riconosce che l'apparecchio fax del destinatario può ricevere solo fax in bianco e nero, interrompe la trasmissione e sul display viene visualizzato il relativo messaggio di errore. Se si vuole comunque inviare quel fax, sarà necessario passare alla modalità di invio in bianco e nero.


Inviare fax manualmente (altoparlante)

Se la memoria dei messaggi è piena, la lettura di altri documenti fax non sarà possibile (vedi anche Svuotare la memoria dei messaggi). È possibile però inviare fax manualmente.

La funzione altoparlante può essere utilizzata anche per controllare acusticamente se viene presa la linea, come ad esempio, quando non si riesce ad inviare un fax.

- 1 Inserire il documento come descritto nel Capitolo **Installazione** / Inserire i documenti.
- 2 Premere il tasto altoparlante .
- 3 Inserire il numero di fax del destinatario, oppure selezionare una voce della rubrica telefonica ()

dalla lista di rifelezione (●/⚡) oppure utilizzando il tasto di selezione veloce corrispondente (A - I) (Crystal 650).

- 4 Premere il tasto ; il messaggio fax sarà inviato.






Non è possibile inviare manualmente fax a colori!

L'apparecchio multifunzione non ha un microfono incorporato. Non è dunque possibile rispondere se il numero chiamato prende la linea.


Impostare opzioni di invio speciali


Le impostazioni selezionate come di seguito descritto verranno applicate alla trasmissione in corso. Quando l'apparecchio multifunzione ha terminato l'operazione, ritorna all'impostazione di fabbrica.


Risoluzione

All'inizio della procedura fax, premere il tasto **COL/** / /  tante volte fino a che sul display compare il simbolo corrispondente alla risoluzione desiderata:

Se sul display non compare alcun simbolo, significa che è impostata la risoluzione standard, cioè la risoluzione per documenti in bianco e nero senza particolari caratteristiche.


 – per documenti in bianco e nero con testi a caratteri piccoli o disegni

 – per documenti in bianco e nero con molti dettagli

 – per fotografie in bianco e nero


COL – per fax a colori



Per stabilire quale sia l'impostazione più giusta, si consiglia di effettuare una copia con la risoluzione selezionata. Premere uno dei due tasti  (a colori o in bianco/nero); il messaggio fax verrà stampato.

Invio di fax dal menu

Per inviare fax a colori o in bianco e nero dal menu, si può scegliere una delle impostazioni seguenti:

- 1 Inserire il documento come descritto nel Capitolo **Installazione** / Inserire documenti. Per inviare un fax a colori, attivare la modalità fax a colori (vedi anche Inviare fax a colori).
- 2 Premere **MENU/OK** e **③①**.
- 3 Inserire il numero di fax del destinatario, oppure selezionare una voce della rubrica telefonica () , dalla lista di rifelezione (●/⚡) oppure utilizzando il tasto di selezione veloce corrispondente (A - I) (Crystal 650).
- 4 Dal tastierino numerico inserire l'ora alla quale si vuole che il fax venga inviato (modalità 24 ore),

ad esempio **①⑦③①** per le ore 17:30. In questo modo è possibile sfruttare le tariffe orarie più vantaggiose, raggiungere un destinatario in determinati orari, oppure tenere conto dei fusi orari. Premere **OK**.

- 5 Impostare con **▲/▼** il contrasto: **+** aumenta il contrasto, **-** riduce il contrasto. Premere **OK**.
- 6 Per inviare un documento di una pagina, selezionare con **▲/▼** **TRASMETTERE**, quindi premere **OK**. Per inviare un documento di più pagine, inserire un'altra pagina, quindi richiamare con **▲/▼** **PAG. SEGUENTE**. Premere **OK**; il messaggio fax verrà inviato.

Stampare il rapporto di trasmissione

Il rapporto di trasmissione contiene informazioni sul risalto della trasmissione del messaggio.

- 1 Premere **MENU/OK** e **③⑥①**. Selezionare con **▲/▼** un'opzione:

ACCESO – il rapporto di trasmissione viene stampato dopo ogni trasmissione, riuscita o interrotta che sia.

SPENTO – non viene stampato alcun rapporto. Il rapporto potrà esser stampato successivamente dal giornale (vedi Capitolo **Consigli e aiuti** / Stampa del giornale).

- 2 Confermare con **OK**.

Ricevere fax

Se non sono state apportate modifiche alle impostazioni di fabbrica, i fax ricevuti vengono stampati in automatico. Se il vassoio della carta è vuoto, oppure non sono state inserite le cartucce di inchiostro, l'apparecchio memorizza le trasmissioni fax in arrivo (vedi anche Svuotare la memoria dei messaggi). Sul display vengono visualizzate le informazioni di stato della memoria.



Dopo aver stampato fotografie in formato 10x15, inserire nel vassoio carta in formato A4 o Letter, altrimenti i fax in arrivo verrebbero stampati incompleti. (Impostare il formato e il tipo di carta con le funzioni 241 e 242 per consentire all'apparecchio di riconoscere il tipo di carta inserito.)

Opzioni avanzate di ricezione

Stampa multipla

È possibile impostare prima l'apparecchio in modo che i fax in arrivo vengano stampati in più copie.

Premere **MENU/OK** e **③⑤①**. Inserire il numero desiderato (compreso tra **①** e **⑨⑨**), quindi premere **OK**.

Ordine di stampa

Un fax di più pagine viene stampato in ordine di pagina. L'ultima pagina ricevuta sarà la prima ad essere stampata. Questa funzione può comunque essere disattivata:

Premere **MENU/OK** e **③⑤②**. Selezionare con **▲/▼** **SPENTO**. Per attivare la funzione, selezionare **ACCESO**. Confermare con **OK**.

Ricevere fax sul PC

Se è stato installato il pacchetto software fornito, e l'apparecchio è stato collegato al PC, è possibile impostare se i fax debbano essere ricevuti sul PC e/o sull'apparecchio (vedi Sezione **Funzioni PC** / Utilizzo di COMPANION SUITE IH / Inviare/Ricevere fax).



Sul PC non si possono ricevere fax a colori.

1 Premere **MENU/OK** e **③⑧**.

2 Selezionare con **▲/▼** l'opzione desiderata.

SPENTO – i fax vengono ricevuti solo sull'apparecchio multifunzione.

AUTOMATICO – se il PC è acceso e collegato all'apparecchio, i fax in arrivo vengono ricevuti sul PC.

3 Confermare con **OK**.

Stampare fax in formato ridotto

I messaggi fax in arrivo vengono stampati in formato ridotto per non rischiare la perdita di informazioni. Questa funzione può comunque essere disattivata.

Premere **MENU/OK** e **②⑦⑤**. Selezionare con **▲/▼** **SPENTO**. Per attivare la funzione, selezionare **ACCESO**. Confermare con **OK**.

Svuotare la memoria dei messaggi

I messaggi dei messaggi ricevuti vengono stampati immediatamente e cancellati dalla memoria, a meno che ...

- l'apparecchio multifunzione non stia eseguendo una stampa o una copia.
- manchi carta nel vassoio.
- non siano inserite cartucce di inchiostro o le cartucce siano vuote.
- la stampa automatica non sia stata bloccata con password.

Quando la memoria dei messaggi è piena (spazio disponibile massimo 2 MB), non sarà possibile ricevere altri messaggi. Sul display vengono visualizzate le informazioni di stato della memoria. Quando la memoria è piena, non è possibile ricevere o inviare fax, ma neppure eseguire alcune funzioni. Svuotare la memoria inserendo carta e premendo il tasto **⬠** e/o inserendo le cartucce per avviare la stampa di fax.



Se una trasmissione fax viene stampata, viene cancellata dalla memoria. Se si interrompe un processo di stampa di una trasmissione fax, quel fax rimane memorizzato.

Bloccare la stampa automatica di fax

Se si vuole bloccare la stampa automatica dei fax in arrivo è possibile proteggere l'accesso con un codice. I fax saranno ricevuti nella memoria messaggi fax e saranno stampati solo dopo aver inserito il codice di blocco.

Memorizzare il codice

Premere **MENU/OK** e **③④③**. Dal tastierino numerico inserire un codice di blocco a quattro cifre, quindi premere **OK**.



Se è già stato memorizzato un codice, inserire prima il codice vecchio, quindi modificarlo.

Disattivare/Attivare

Premere **MENU/OK** e **③④②**. Inserire il codice di blocco, quindi premere **OK**. Selezionare con **▲/▼** **ACCESO**, quindi premere **OK**, per ricevere i fax conservati nella memoria. Il blocco si reinserisce automaticamente dopo ciascun utilizzo. Per disinserire il blocco, selezionare con **▲/▼** **SPENTO**, quindi premere **OK**.

Stampare fax

Premere **MENU/OK** e **③④①**. Inserire il codice di blocco, quindi premere **OK**. I fax ricevuti verranno stampati e cancellati dalla memoria.

Richiamare fax

Richiamo differito di fax

Questa funzione consente di richiamare documenti già pronti in un apparecchio fax selezionato.

- 1 Premere **MENU/OK** e ③②.
- 2 Inserire il numero dal quale si vuole richiamare un fax. Premere **OK**.
- 3 Inserire l'ora alla quale si vuole richiamare il documento (modalità 24 ore), ad esempio ①⑦③① per le ore 17:30. Premere il tasto \blacklozenge . Il richiamo differito di fax consente di sfruttare le tariffe telefoniche più vantaggiose o di tenere conto dei fusi orari.

Fax in attesa di richiamo

È inoltre possibile predisporre nell'apparecchio multifunzione documenti che potranno essere richiamati da altri apparecchi.

- 1 Inserire nello scanner piatto il documento con il lato scritto rivolto verso il basso (vedi Capitolo **Installazione** / Inserire i documenti).
- 2 Premere **MENU/OK** e ③③.
- 3 Selezionare con $\blacktriangle/\blacktriangledown$ una delle opzioni seguenti:

SINGOLO – il documento può essere richiamato una volta sola. Quindi sarà cancellato dalla memoria. Premere **OK**.

MULTIPLO – il documento può essere richiamato dalla memoria tante volte quanto necessario. Premere **OK**. (Per terminare il richiamo, cancellare il documento dalla memoria – vedi Capitolo **Consigli e aiuti** / Modificare i comandi).

- 4 Impostare con $\blacktriangle/\blacktriangledown$ il contrasto desiderato, quindi confermare con **OK**.
- 5 Per inviare un documento di una pagina, selezionare con $\blacktriangle/\blacktriangledown$ **TRASMETTERE**, quindi premere **OK**. Per inviare un documento di più pagine, inserire un'altra pagina, quindi richiamare con $\blacktriangle/\blacktriangledown$ **PAG. SEGUENTE**. Premere **OK**.
- 6 Il documento a questo punto è pronto per essere richiamato.

Modificare le impostazioni fax

Modificare le impostazioni di fabbrica utilizzando le funzioni seguenti.



Si consiglia di modificare le impostazioni standard solo in caso di utilizzo molto frequente.

Risoluzione fax

Dovendo inviare frequentemente documenti fax che richiedono ogni volta una risoluzione diversa, si può modificare l'impostazione standard (= **NORMALE**):

- 1 Premere **MENU/OK** e ②⑦①.
- 2 Selezionare con $\blacktriangle/\blacktriangledown$ la risoluzione che si desidera utilizzare come nuova impostazione standard per l'invio di fax. Confermare con **OK**.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con Ⓢ si ripristina invece la modalità iniziale.

Attivare/Disattivare l'intestazione

Se non si desidera che la propria identificazione (= intestazione) venga visualizzata sui messaggi in uscita, si può disattivare la visualizzazione dell'intestazione:



Si fa notare che molti destinatari impostano i loro apparecchi in modo che i messaggi in arrivo che non riportano l'identificazione del mittente vengano respinti.

- 1 Premere **MENU/OK** e ②⑦②.
- 2 Selezionare con $\blacktriangle/\blacktriangledown$ **SPENTO**, quindi confermare con **OK**. L'intestazione non sarà visualizzata.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con Ⓢ si ripristina invece la modalità iniziale.

Impostare la velocità di invio

Se capita spesso di inviare messaggi su reti che hanno una qualità di linea scarsa, conviene ridurre la velocità di invio.



Riducendo la velocità di invio si ottiene una qualità di trasmissione migliore, ma la trasmissione dura più a lungo.

- 1 Premere **MENU/OK** e ②⑦③.
- 2 Selezionare con $\blacktriangle/\blacktriangledown$ la velocità di invio desiderata. Confermare con **OK**.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con Ⓢ si ripristina invece la modalità iniziale.

Visualizzazioni su display

Stabilire quali informazioni si vuole che vengano visualizzate sul display durante il processo di invio.

- 1 Premere **MENU/OK** e **②⑦⑥**.
- 2 Selezionare con **▲/▼** una delle opzioni seguenti:
VEL COM – sarà visualizzata la velocità di invio
NUMERO PAG. – sarà visualizzato il numero effettivo di pagine inviate
- 3 Confermare con **OK**.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con **Ⓢ** si ripristina invece la modalità iniziale.

Stampare l'indicatore di data e ora

L'apparecchio multifunzione stampa sul bordo inferiore dei messaggi fax in arrivo un'ulteriore indicazione di arrivo (= indicatore di data e ora). Questa funzione può comunque essere disattivata.

- 1 Premere **MENU/OK** e **②⑦⑦**.
- 2 Selezionare con **▲/▼** **SPENTO**. Per attivare la funzione, selezionare **ACCESO**. Confermare con **OK**.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con **Ⓢ** si ripristina invece la modalità iniziale.

Velocità di ricezione

Se capita spesso di ricevere messaggi su reti che hanno una qualità di linea scarsa, conviene ridurre la velocità di ricezione.

- 1 Premere **MENU/OK** e **②⑦⑧**.
- 2 Selezionare con **▲/▼** la velocità di ricezione desiderata. Confermare con **OK**.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con **Ⓢ** si ripristina invece la modalità iniziale.

9. SMS /

(Crystal 660; secondo paese e rete)

Con l'apparecchio multifunzione si possono inviare e ricevere messaggi SMS (Short Message Service).

Se è stato installato il pacchetto software fornito, e l'apparecchio è stato collegato al PC, i messaggi SMS possono essere gestiti anche dal PC (vedi Sezione **Funzioni PC** / Utilizzo di COMPANION SUITE IH / SMS).




Requisiti per gli SMS








L'apparecchio è impostato per l'utilizzo dei servizi SMS. Il servizio SMS funziona se il collegamento telefonico è abilitato per l'identificazione del chiamante CLIP (vedi Capitolo **Impostazioni** / Identificazione del chiamante (CLIP)). Qualora dovessero riscontrarsi problemi nelle trasmissioni SMS, può darsi che si stia utilizzando un numero riservato o che l'apparecchio multifunzione sia attivato su un impianto ISDN di vecchio tipo (vedi Capitolo **Impostazioni** / Collegamento ISDN). È probabile che non si riesca a inviare e ricevere messaggi SMS da un centralino (secondo il paese e la rete in uso).



Informarsi presso il proprio provider del servizio


- se è necessario registrarsi per il servizio SMS.
- a quali utenti di cellulari si possono inviare SMS e da quali utenti di cellulari si possono ricevere SMS.
- quali sono i costi di invio ed eventualmente di ricezione di un SMS.
- quali servizi ausiliari e funzioni sono disponibili.

Invio di SMS

- 1 Premere due volte  /  (oppure **MENU/OK**,  e **OK**).
- 2 Inserire il testo da inviare come messaggio. Il testo può contenere al massimo 160 o 640 caratteri (secondo paese e rete).



Ribaltare e aprire il coperchio di protezione della tastiera. Per inserire le maiuscole, premere contemporaneamente  e il tasto desiderato. I caratteri speciali disponibili sono riportati a destra sopra la tastiera e possono essere inseriti premendo contemporaneamente il tasto  e il tasto della lettera corrispondente (ad esempio, per inserire un "+", premere contemporaneamente il tasto  e ). Lo spazio si inserisce con . Premere  per inserire un ritorno a capo. Se è stata inserita una cifra o una lettera errata, correggere l'errore con  e **C**. Dopo l'inserimento del testo, premere **OK**.






 È possibile aggiungere successivamente un'immagine all'SMS ed inviare il messaggio come MMS. Per fare questo dopo aver inserito il testo, premere . Il menu si porta automaticamente sull'invio di un messaggio MMS (vedi Capitolo **MMS** / Invio di MMS).


Il messaggio SMS può essere stampato prima dell'invio. Premere uno dei due tasti ; l'SMS sarà stampato.



- 3 Inserire il numero telefonico del destinatario. Questo inserimento può essere effettuato in più modi:



Selezione manuale: Inserire il numero del destinatario con il tastierino numerico.

Rubrica telefonica: Premere . La voce desiderata della rubrica telefonica si richiama inserendo dalla tastiera le prime lettere del nome, oppure selezionandola con .

Lista di rielezione: Richiamare con  /  la lista di rielezione e selezionare con  il numero desiderato ( identifica le chiamate arrivate e  i numeri selezionati).

Invio circolari: Il messaggio SMS può essere inviato a più destinatari. Inserire i numeri telefonici in uno dei modi sopra descritti, quindi dopo ogni inserimento premere . In questo modo si possono inserire fino a dieci numeri.



- 4 Dopo aver inserito il numero, premere  / ; il messaggio SMS sarà inviato.

 Per interrompere la trasmissione SMS e tornare alla modalità iniziale, premere due volte il tasto .

Se l'utente chiamato è occupato, l'apparecchio multifunzione ripeterà la selezione del numero ad intervalli regolari. Per interrompere i tentativi di richiamata, è necessario cancellare il messaggio SMS dalla memoria (vedi Capitolo **Consigli e aiuti** / Modificare i comandi).

Terminata la trasmissione, l'apparecchio stampa un rapporto di trasmissione il cui contenuto dipende dall'impostazione data (vedi Capitolo **Fax** / Stampare rapporto di trasmissione).

Ricezione di SMS

Se sono presenti SMS ricevuti, la spia accanto al tasto  lampeggia e sul display compare il simbolo . Gli SMS ricevuti vengono stampati automaticamente. Se la stampa automatica è disinserita (vedi anche Modificare le impostazioni SMS), i nuovi SMS saranno letti nella memoria dei messaggi.

Letture di SMS

- 1 Premere / e **OK** (oppure **MENU/OK** e).
- 2 Selezionare con / il messaggio SMS da leggere, quindi premere **OK**. (I messaggi non letti sono contrassegnati con un asterisco “*.”)
- 3 Spostare il cursore con / all'interno del testo. Alla fine del messaggio SMS compaiono le informazioni relative al mittente e all'ora di ricezione.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con si ripristina invece la modalità iniziale.

Stampa di SMS

Se la stampa automatica è disattivata (vedi anche Modificare le impostazioni SMS), oppure si vuole stampare di nuovo un messaggio SMS, si possono recuperare e stampare i messaggi SMS memorizzati dal menu.

- 1 Premere / e (oppure **MENU/OK** e .
- 2 Selezionare con / , i messaggi SMS da stampare:

SELEZIONATO – premere **OK**, quindi selezionare con / il messaggio SMS da stampare. Confermare con **OK**.

NUOVO – confermare con **OK**. Saranno stampati tutti i gli SMS non letti.

TUTTO – premere **OK**. Saranno stampati tutti i messaggi SMS memorizzati.

Svuotare la memoria dei messaggi

Quando la memoria dei messaggi è piena (spazio disponibile massimo 2 MB), non sarà possibile ricevere altri messaggi. Il simbolo sul display visualizza lo stato della memoria. Cancellando i messaggi, si libera spazio nella memoria per la ricezione di altri messaggi.

- 1 Premere **MENU/OK** e .
- 2 Selezionare con / , i messaggi SMS da cancellare: **SELEZIONATO** – premere **OK**, quindi selezionare con / il messaggio SMS da cancellare. Confermare con **OK**.

RICEVUTO – confermare con **OK**. Saranno cancellati tutti i messaggi letti.

TUTTO – premere **OK**. Saranno cancellati tutti i messaggi memorizzati.



Saranno cancellati dalla memoria non solo i messaggi SMS, ma anche i messaggi MMS (vedi **MMS** / Ricezione di MMS)

SMS a indirizzi e-mail o fax

(secondo paese e rete)

I messaggi SMS possono essere inviati a un indirizzo e-mail o a un apparecchio fax come messaggio fax.

SMS a indirizzo e-mail

- 1 Premere due volte / (oppure **MENU/OK**, e **OK**). Inserire il testo come descritto nella procedura di invio SMS. Premere **OK**.
- 2 Selezionare con / **E-MAIL**, quindi confermare con **OK**.
- 3 Inserire l'indirizzo e-mail del destinatario, oppure selezionare una voce dalla rubrica telefonica ().



Si ricorda che gli indirizzi e-mail non possono contenere spazi!

- 4 Dopo aver inserito l'indirizzo e-mail, premere / ; il messaggio SMS sarà inviato.

SMS a fax

- 1 Premere due volte / (oppure **MENU/OK**, e **OK**). Inserire il testo come descritto nella procedura di invio SMS. Premere **OK**.
- 2 Selezionare con / **FAX**, quindi confermare con **OK**.
- 3 Inserire il numero fax del destinatario, oppure selezionare una voce dalla rubrica telefonica () o dalla lista di rielezione (/).
- 4 Dopo aver inserito il numero, premere / ; il messaggio SMS sarà inviato.

Opzioni avanzate di invio





(secondo paese e rete)

SMS a sottoindirizzi

Il sottoindirizzo consente di inviare un messaggio SMS ad un determinato apparecchio fax collegato a diversi altri apparecchi su una stessa linea telefonica. Premere l'asterisco tra il numero e il sottoindirizzo, ad esempio .

SMS su conto utente

Alcuni apparecchi di ricezione SMS possono gestire diversi conti utente. Inviare dunque un messaggio SMS ad un determinato utente di un apparecchio come spiegato di seguito:

- 1 Premere due volte  (oppure **MENU/OK**, **5**① e **OK**). Inserire il testo da inviare, come descritto nella procedura di invio SMS. Premere **OK**.
- 2 Inserire il numero fax del destinatario, oppure selezionare una voce dalla rubrica telefonica () o dalla lista di rielezione (). Confermare con **OK**.
- 3 Inserire il nome del conto utente del destinatario. Premere , per inviare il messaggio SMS.

Modificare le impostazioni SMS

(secondo paese e rete)

Modificare le impostazioni di fabbrica utilizzando le funzioni seguenti.




Si consiglia di modificare le impostazioni standard solo in caso di utilizzo molto frequente.

Provider SMS

Nell'apparecchio multifunzione sono stati memorizzati in fabbrica tutti i numeri necessari per l'invio e la ricezione di messaggi SMS. Per passare ad un altro provider telefonico, oppure per ricevere messaggi SMS anche da altri provider, è necessario memorizzare i numeri delle rispettive centrali SMS (contattare il provider telefonico per avere i dati necessari ad effettuare queste impostazioni).

- 1 Premere **MENU/OK** e **5**⑤①.
- 2 Selezionare con **▲/▼** **INVIIO N.**, quindi confermare con **OK**. Inserire il numero che l'apparecchio deve selezionare per poter inviare un SMS. Confermare con **OK**.
- 3 Selezionare con **▲/▼** **N RICEZIONE**, quindi confermare con **OK**. Inserire il numero del provider che l'apparecchio deve selezionare per poter ricevere un SMS. Confermare con **OK**.
- 4 I messaggi SMS possono essere ricevuti anche da una seconda centrale SMS. Selezionare **MENU/OK**, **5**⑤② e **OK**, quindi confermare con **OK**. Inserire il numero del secondo provider per la ricezione degli SMS.




Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.

Stampa automatica di SMS

L'apparecchio multifunzione stampa automaticamente i messaggi SMS. La stampa automatica può comunque essere disattivata.

- 1 Premere **MENU/OK** e **5**⑤③.
- 2 Selezionare con **▲/▼** **SPENTO**, quindi confermare con **OK**. I messaggi SMS saranno ricevuti nella memoria.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.


Nome del mittente

Se non si desidera che la propria identificazione (= intestazione) compaia sui messaggi SMS in uscita, si può disattivare la visualizzazione dell'intestazione:

- 1 Premere **MENU/OK** e **5**⑤④.
- 2 Selezionare con **▲/▼** **SPENTO**, quindi confermare con **OK**. L'intestazione non sarà visualizzata.



Si fa presente che l'identificazione del mittente conta come testo, quindi riduce il numero di caratteri disponibili per il messaggio SMS vero e proprio.

Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.

Conferma di ricezione

Quando la centrale SMS ha inviato il messaggio SMS al destinatario o è terminata la durata di permanenza, si può richiedere una conferma di ricezione.




La conferma di ricezione non è una conferma di lettura!

La richiesta di conferma di ricezione può essere a pagamento. Consultare al riguardo il proprio provider telefonico.

- 1 Premere **MENU/OK** e **5**⑤⑤.
- 2 Selezionare con **▲/▼** **ACCESO** e **OK**. Per disattivare la conferma di ricezione, ripetere la procedura selezionando però **SPENTO**.





Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.

Sottoindirizzò (ID terminale)





Se ad una stessa linea telefonica sono collegati più apparecchi con funzione SMS, è possibile assegnare un sottoindirizzo a ciascuno di questi apparecchi. Così gli SMS potranno essere inviati a un determinato apparecchio.



- 1 Premere **MENU/OK** e **5**⑤⑥.
- 2 Inserire un numero da ① a ⑨ come sottoindirizzo. Il mittente può inviare un SMS direttamente a questo apparecchio agganciando al numero telefonico il sottoindirizzo. Confermare con **OK**.

 Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.

Permanenza




Con la funzione 557 si può determinare l'intervallo di tempo entro il quale l'SMS rimane memorizzato nel server se il destinatario non è raggiungibile. Durante questo intervallo, la centrale tenterà di inviare nuovamente il messaggio SMS al destinatario. Se il server non riesce a consegnare il messaggio SMS entro il periodo di permanenza, lo cancellerà dalla sua memoria.



- 1 Premere **MENU/OK** e   .
- 2 Selezionare con  una delle impostazioni seguenti: **6 ORE**, **1 GIORNO**, **1 SETTIM.** e **MAXIMO**. Confermare con **OK**.

 Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.

Avvisi di messaggio

Un segnale acustico avverte quando è arrivato un messaggio SMS. Questa funzione può comunque essere disattivata.

- 1 Premere **MENU/OK** e  .
- 2 Selezionare con  **SPENTO**, quindi confermare con **OK**. I nuovi messaggi SMS in arrivo non saranno segnalati acusticamente.

 Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.

10. MMS /

(Crystal 660; secondo paese e rete)

Con l'apparecchio multifunzione si possono inviare o ricevere messaggi MMS (Multimedia Message Service). Un MMS è un'espansione multimediale di un SMS che consente di combinare nei messaggi testi e immagini. Il servizio MMS su rete fissa consente di inviare tali messaggi multimediali ad apparecchi analogici e impianti ISDN collegati su rete fissa e a reti wireless mobili. I messaggi MMS possono essere inviati anche a indirizzi e-mail.

Requisiti MMS

L'apparecchio è preimpostato in fabbrica per l'utilizzo del servizio MMS su rete fissa. Non è necessario effettuare alcuna registrazione. Se si riscontrano problemi, contattare il proprio provider telefonico, oppure controllare le impostazioni dell'apparecchio (vedi anche Modificare le impostazioni MMS).

Avvertenze sul servizio MMS:

- ◆ Per poter inviare e ricevere messaggi MMS, deve essere abilitata e funzionante la funzione SMS della propria linea (vedi Capitolo **SMS** / Requisiti per gli SMS).
- ◆ Se l'apparecchio multifunzione è attivato su un centralino, accertarsi di aver selezionato Centralino come tipo di collegamento (vedi Capitolo **Impostazioni** / Centralino (PABX)). È probabile che non si riesca a inviare e ricevere messaggi MMS da un centralino (secondo il paese e la rete in uso).
- ◆ L'apparecchio multifunzione si registra automaticamente al primo invio di un messaggio MMS. Per registrare l'apparecchio per il servizio MMS, e controllarne il funzionamento, inviare prima un MMS di testo al proprio numero telefonico.
- ◆ Si ricorda che non tutti gli operatori di rete fissa sono collegati al servizio MMS di rete fissa!
- ◆ Se si riscontrano problemi nelle trasmissioni MMS, può darsi che si stia utilizzando un numero riservato o che l'apparecchio multifunzione sia attivato su un impianto ISDN di vecchio tipo che non supporta il protocollo CLIP (vedi Capitolo **SMS** / Requisiti).
- ◆ Se il terminale del destinatario non è abilitato al servizio MMS, l'utente riceve un messaggio SMS dove è indicato un indirizzo Internet dal quale si può recuperare o leggere il messaggio MMS.
- ◆ Il volume di dati per le trasmissioni su rete fissa (fino a 500 kB) e su cellulari (fino a 100 kB) può variare e dipende dal provider. Consultare al riguardo il proprio provider telefonico.
- ◆ La durata di trasmissione di un messaggio MMS dipende dalla velocità del modem, dal volume dei dati e dalla qualità della linea. Ad una velocità di tra-


missione di 33.600 bps l'apparecchio multifunzione riesce a contenere la durata della trasmissione.







Informarsi presso il proprio provider del servizio

- a quali utenti di cellulari o utenti di rete fissa si possono inviare messaggi MMS e da quali provider si possono ricevere MMS.
- quali sono i costi di invio ed eventualmente di ricezione di un messaggio MMS.
- quali quantità di dati si possono trasmettere.
- quali servizi e funzioni sono disponibili.

Invio di MMS

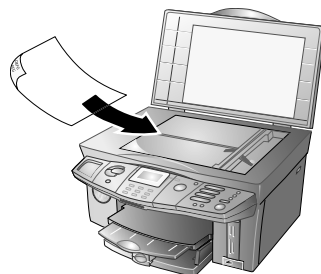
Preparare il messaggio MMS personale inserendo il testo e allegando un'immagine a scelta, comunque di formato A4, A5, Foto (10x15) o biglietto da visita.



 Il volume dei dati contenibile in un messaggio MMS è comunque limitato (vedi anche Requisiti MMS). Si rimanda inoltre alle limitazioni di formato dei terminali mobili in uso. Per ulteriori dettagli, contattare il proprio provider telefonico.

- 1 Premere  / , quindi selezionare con  /  MMS. Confermare con **OK**.
- 2 Selezionare con  / , se per il messaggio MMS si vuole eseguire una scansione dell'immagine oppure selezionare un'immagine da una scheda di memoria. Confermare con **OK**.

Eseguire la scansione dell'immagine

- a Inserire nello scanner piatto il documento con il lato scritto rivolto verso il basso (vedi Capitolo **Installazione** / Inserire documenti).



- 5 Selezionare con  / , il formato documento desiderato, quindi confermare con **OK**. A5

Leggere l'immagine dalla scheda di memoria

- a Inserire la scheda di memoria nella sua sede nell'apparecchio, quindi confermare con **OK**. Sul display compare un messaggio che indica quanti file di immagini sono stati riconosciuti dall'apparecchio. Quindi si apre il menu fotografico. Da questo menu si può stampare un indice dei file di immagini, selezionare un'immagine oppure rianalizzare la scheda di memoria (vedi anche il capitolo Stampante fotografica).
- b Selezionare con **▲/▼ SCEGLI IMMAG.**. Selezionare con **▲/▼** una delle immagini presenti sulla scheda di memoria. Confermare con **OK**.



Con **⏪** si ritorna al menu fotografico.

- 3 Per poter inviare un file di immagini come allegato, è necessario inserire il testo desiderato o almeno uno spazio.

Ribattere e aprire il coperchio di protezione della tastiera. Per inserire le maiuscole, premere contemporaneamente **↑** e il tasto desiderato. I caratteri speciali disponibili sono riportati a destra sopra la tastiera e possono essere inseriti premendo contemporaneamente il tasto **⊙** e il tasto della lettera corrispondente (ad esempio, per inserire un "+", premere contemporaneamente il tasto **⊙** e **Q**). Lo spazio si inserisce con **␣**. Premere **⏪** per inserire un ritorno a capo. Se è stata inserita una cifra o una lettera errata, correggere l'errore con **▲/▼** e **C**.



Il messaggio MMS può essere stampato prima dell'invio. Premere uno dei due tasti **⏪** (a colori o bianco/nero); l'MMS sarà stampato.

- 4 Dopo aver inserito il testo, premere **OK**.
- 5 Inserire il testo dell'oggetto (40 caratteri al massimo, i caratteri speciali non vengono visualizzati); quindi confermare con **OK**. Se non si vuole assegnare un titolo al messaggio MMS, premere senza inserire testo **OK**.
- 6 I messaggi MMS possono essere inviati ad un numero telefonico o a un indirizzo e-mail:

MMS a numeri telefonici

Inserire il numero telefonico del destinatario. Questo inserimento può essere effettuato in più modi:

Selezione manuale: Inserire il numero del destinatario con il tastierino numerico.

Rubrica telefonica: Premere **☐**. La voce desiderata della rubrica telefonica si richiama inserendo dalla tastiera le prime lettere del nome, oppure selezionandola con **▲/▼**.

Lista di rielezione: Richiamare con **☎/☎** la lista di rielezione e selezionare con **▲/▼** il numero desiderato (→ identifica le chiamate arrivate e ← i numeri selezionati).

Invio circolari: Il messaggio MMS può essere inviato a più destinatari. Inserire i numeri telefonici in uno dei modi sopra descritti, quindi dopo ogni inserimento premere **☎**. In questo modo si possono inserire fino a dieci numeri.

Dopo aver inserito il numero, premere **☒/☒**; il messaggio MMS sarà inviato.

MMS a indirizzo e-mail

Se è richiesto di inserire il numero telefonico, premere **OK**. Sul display viene visualizzata l'opzione **E-MAIL**:

Inserire l'indirizzo e-mail del destinatario, oppure selezionare una voce dalla rubrica telefonica (**☐**) o dalla lista di rielezione (**☎/☎**).



Si ricorda che gli indirizzi e-mail non possono contenere spazi!

Non è possibile inviare un messaggio MMS a più indirizzi e-mail.

Dopo aver inserito l'indirizzo e-mail, premere **☒/☒**; il messaggio MMS sarà inviato.

- 8 Per poter utilizzare altre funzioni dell'apparecchio è necessario attendere che la trasmissione sia completata.

Se il messaggio MMS supera il volume dati di 100 kB, sul display compare un avviso: è probabile che non tutti i terminali (ad esempio i cellulari) siano in grado di ricevere messaggi MMS di queste dimensioni. Per effettuare comunque l'invio, premere **OK**.

Se nella lista dei comandi è presente un messaggio MMS, non è possibile inviare altri messaggi MMS. Cancellare il messaggio MMS dalla lista dei comandi (vedi **Consigli e aiuti** / Modificare i comandi).

Per interrompere la trasmissione MMS e tornare al modo iniziale, premere due volte il tasto **⏪**.

Terminata la trasmissione, l'apparecchio stampa un rapporto di trasmissione il cui contenuto dipende dall'impostazione data (vedi Capitolo **Fax** / Stampare un rapporto di trasmissione).

Ricezione di MMS





Se sono presenti MMS ricevuti, la spia accanto al tasto **☒/☒** lampeggia e sul display compare il simbolo **☒**. I messaggi MMS ricevuti vengono recuperati dal server e stampati automaticamente. Le funzioni di recupero automatico e stampa immediata dei messaggi MMS possono essere disattivate (vedi anche Modificare le impostazioni MMS).




Se un messaggio MMS ricevuto supera i limiti di formato richiesti, l'apparecchio multifunzione riduce e comprime l'MMS alla dimensione giusta.

Letture di MMS

Quando arriva un MMS, si riceve anche il relativo SMS di informazione. Il contenuto dei messaggi SMS di informazione si legge sul display:





- 1 Premere  e **OK** (oppure **MENU/OK** e ).
- 2 Selezionare con  il messaggio SMS di informazione desiderato, quindi premere **OK**. (I messaggi non letti sono contrassegnati con un asterisco "*",...)
- 3 Spostare il cursore con  all'interno del testo. Il messaggio SMS di informazione indica il mittente, l'oggetto e lo stato di permanenza del messaggio MMS a cui è associato.
- 4 Premere **OK**, per stampare o scaricare dal server subito il messaggio MMS:
 - a Se le impostazioni di fabbrica non sono state modificate, il messaggio MMS associato all'SMS di informazione sarà stampato subito.
 - b Se è stata impostata la ricezione manuale per gli MMS (vedi anche Modificare le impostazioni MMS), si può scegliere se scaricare il messaggio MMS dal server.




Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.

Stampa di MMS

Se la stampa immediata è disattivata (vedi anche Modificare le impostazioni MMS), oppure si vuole stampare di nuovo un messaggio MMS, si possono recuperare e stampare i messaggi MMS memorizzati dal menu.

- 1 Premere  e  (oppure **MENU/OK** e ).
- 2 Selezionare con  quali messaggi MMS stampare:

SELEZIONATO – premere **OK**, quindi selezionare con  il messaggio da stampare. Confermare con **OK**.

NUOVA – confermare con **OK**. Saranno stampati tutti i nuovi MMS ricevuti.


TUTTO – premere **OK**. Saranno stampati tutti gli MMS memorizzati.






Se è impostata la ricezione automatica degli MMS, l'MMS selezionato, associato all'SMS di informazione, sarà stampato subito.

Se è impostata la ricezione manuale degli MMS, è necessario prima caricare il messaggio MMS desiderato dal server. Confermare con **OK**, per scaricare il messaggio MMS. Lo stato di trasmissione viene visualizzato da un apposito indicatore sul display.

Svuotare la memoria dei messaggi

Quando la memoria dei messaggi è piena (spazio disponibile massimo 2 MB), non sarà possibile ricevere altri messaggi. Il simbolo  sul display visualizza lo stato della memoria. Cancellando i messaggi, si libera spazio nella memoria per la ricezione di altri messaggi.

- 1 Premere **MENU/OK** e .
- 2 Selezionare con , quali messaggi MMS cancellare:

SELEZIONATO – premere **OK**, quindi selezionare con  il messaggio SMS da cancellare. Confermare con **OK**.

RICEVUTO – confermare con **OK**. Saranno cancellati tutti i messaggi letti.

TUTTO – premere **OK**. Saranno cancellati tutti i messaggi memorizzati.



Saranno cancellati dalla memoria non solo i messaggi MMS, ma anche i relativi messaggi SMS di informazione.

Se è attivata la modalità di recupero, per poter cancellare i messaggi MMS, è necessario scaricarli dal server sull'apparecchio multifunzione. Altrimenti, si cancellano solo gli SMS di informazione e si continuano a ricevere messaggi che informano che nel server sono ancora presenti MMS da leggere.

Dopo un certo periodo, i messaggi MMS non recuperati saranno comunque cancellati dal server. Per ulteriori dettagli, contattare il proprio provider telefonico.

Modificare le impostazioni MMS

Modificare le impostazioni di fabbrica utilizzando le funzioni seguenti.



Si consiglia di modificare le impostazioni standard solo in caso di utilizzo molto frequente.

Funzione di recupero automatico

L'apparecchio multifunzione è impostato in modo da recuperare automaticamente dal server i messaggi MMS ricevuti. La funzione di recupero automatico può essere però disattivata per caricare manualmente i messaggi MMS dal server.

- 1 Premere **MENU/OK** e   .

- 2 Selezionare con ▲▼ **MANUALE**, quindi confermare con **OK**. La modalità di recupero manuale sarà attivata.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con **↻** si ripristina invece la modalità iniziale.

Stampa automatica di MMS

L'apparecchio multifunzione è preimpostato in modo da stampare automaticamente i messaggi MMS recuperati. La stampa automatica può comunque essere disattivata.

- 1 Premere **MENU/OK** e **⑤⑥③**.
- 2 Selezionare con ▲▼ **SPENTO**, quindi confermare con **OK**. Gli MMS saranno ricevuti nella memoria dei messaggi.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con **↻** si ripristina invece la modalità iniziale.

Avvisi di messaggio

Un segnale acustico avverte quando è arrivato un messaggio di informazione SMS. Prima che l'MMS venga stampato si sente un segnale acustico prolungato. Se non è possibile caricare il messaggio MMS dal server, si sentono tre toni brevi.

- 1 Premere **MENU/OK** e **⑤⑦**.
- 2 Selezionare con ▲▼ **SPENTO**, quindi confermare con **OK**, per disattivare le segnalazioni acustiche di messaggio.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con **↻** si ripristina invece la modalità iniziale.

Provider MMS

L'apparecchio è preimpostato in fabbrica per l'utilizzo del servizio MMS su rete fissa. Se si presentano problemi, oppure per passare ad un altro provider telefonico, o ricevere messaggi MMS anche da altri provider, è necessario memorizzare i numeri delle rispettive centrali MMS (contattare il provider telefonico per avere i dati necessari ad effettuare queste impostazioni).



Modificare le impostazioni per la centrale MMS solo se richiesto da personale di assistenza autorizzato!

Numero telefonico

- 1 Premere **MENU/OK** e **⑤⑥①**.
- 2 Selezionare con ▲▼ **N. CENTRO**, quindi confermare con **OK**. Inserire il numero che l'apparecchio deve selezionare per poter inviare un messaggio MMS. Confermare con **OK**.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con **↻** si ripristina invece la modalità iniziale.

Indirizzo Internet (URL)

- 1 Premere **MENU/OK** e **⑤⑥①**.
- 2 Selezionare con ▲▼ **URL CENTRO**, quindi confermare con **OK**. Inserire l'indirizzo che l'apparecchio deve selezionare per poter inviare un MMS. Confermare con **OK**.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con **↻** si ripristina invece la modalità iniziale.

Conto MMS

- 1 Premere **MENU/OK** e **⑤⑥①**.
- 2 Selezionare con ▲▼ **ACCOUNT MMS**, quindi confermare con **OK**. Inserire il nome per il conto MMS sul server, quindi confermare con **OK**.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con **↻** si ripristina invece la modalità iniziale.

Password MMS

- 1 Premere **MENU/OK** e **⑤⑥①**.
- 2 Selezionare con ▲▼ **CODICE MMS**, quindi confermare con **OK**. Inserire la password, quindi confermare con **OK**.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con **↻** si ripristina invece la modalità iniziale.

II. Text2Fax



(Crystal 660; secondo paese e rete)

Dall'apparecchio multifunzione si può inserire un testo e inviarlo ad un altro terminale come messaggio fax.

Invio di Text2Fax

1 Premere / (oppure **MENU/OK**, e **OK**).

2 Inserire il numero di fax del destinatario. Questo inserimento può essere effettuato in più modi:

Selezione manuale: Inserire il numero di fax del destinatario con il tastierino numerico.

Rubrica telefonica: Premere . La voce desiderata della rubrica telefonica si richiama inserendo dalla tastiera le prime lettere del nome, oppure selezionandola con .

Lista di rifelezione: Richiamare con la lista di rifelezione e selezionare con il numero desiderato (→ identifica le chiamate arrivate e ← i numeri selezionati).

Invio di circolari: Uno stesso documento fax può essere inviato a più destinatari. Inserire i numeri telefonici in uno dei modi sopra descritti, quindi dopo ogni inserimento premere . In questo modo si possono inserire fino a dieci numeri.

Premere **OK**.

3 Inserire il testo da inviare come messaggio (max. 5.600 caratteri).

Ribaltare e aprire il coperchio di protezione della tastiera. Per inserire le maiuscole, premere contemporaneamente e il tasto desiderato. I caratteri speciali disponibili sono riportati a destra sopra la tastiera e possono essere inseriti premendo contemporaneamente il tasto e il tasto della lettera corrispondente (ad esempio, per inserire un "+", premere contemporaneamente il tasto e **Q**). Lo spazio si inserisce con . Per inserire un ritorno a capo, premere . Se è stata inserita una cifra o una lettera errata, correggere l'errore con e **C**.

Il messaggio Text2Fax può essere stampato prima dell'invio. Premere uno dei due tasti (a colori o bianco/nero); il messaggio Text2Fax sarà stampato.

4 Premere / ; il messaggio Text2Fax sarà inviato.

Per interrompere la trasmissione Text2Fax e tornare alla modalità iniziale, premere due volte il tasto .

Se l'utente chiamato è occupato, l'apparecchio multifunzione ripeterà la selezione del numero ad intervalli regolari. Per interrompere i tentativi di richiamata, è necessario cancellare il messaggio testo-a-fax dalla memoria (vedi Capitolo **Consigli e aiuti** / Modificare i comandi).

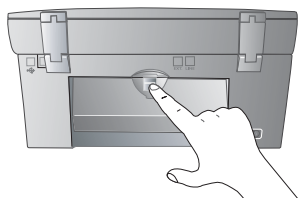
Terminata la trasmissione, l'apparecchio stampa un rapporto di trasmissione il cui contenuto dipende dall'impostazione data (vedi Capitolo **Fax** / Stampare rapporto di trasmissione).


12. Consigli e aiuti

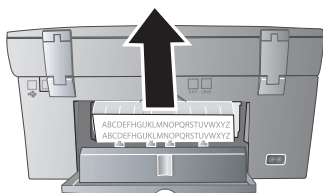
Eliminare inceppamenti di carta

⚠ Non aprire mai la leva di inceppamento carta mentre è in corso un processo di stampa.

- Se la carta si inceppa, sul display viene visualizzato un messaggio di errore e la stampa si arresta. Premere sul dispositivo di chiusura a scatto sul retro dell'apparecchio per aprire la valvola di inceppamento carta.



- Sfilare con cautela la carta dall'apparecchio e chiudere la valvola di inceppamento carta. Confermare con il tasto .

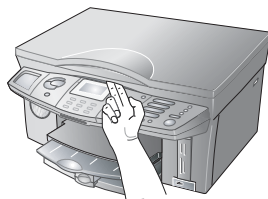


Sostituire le cartucce

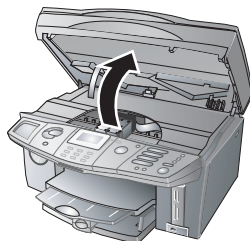
Il display visualizza un messaggio di esaurimento cartucce e richiede che vengano sostituite. Quando una delle cartucce si esaurisce, l'apparecchio arresta il processo di stampa, anche se nell'altra cartuccia è rimasto ancora inchiostro. Quando si carica una cartuccia nuova, utilizzare sempre la scheda Plug'n'Print fornita con la cartuccia per settare a 100% la memoria del livello.

💡 Per ottenere una qualità di stampa ottimale, utilizzare esclusivamente cartucce originali (vedi Centro di assistenza per gli ordini sul retro di questo Manuale d'istruzioni).

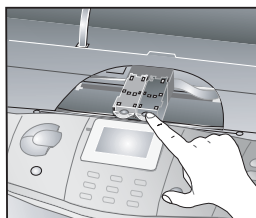
- Aprire l'apparecchio afferrando l'incavo sotto il coperchio dell'apparecchio ...



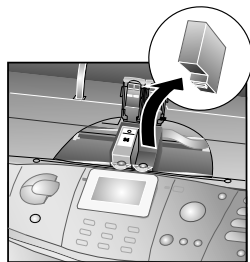
... e ribaltare in alto l'alloggiamento.



- Premere sul dispositivo di chiusura a scatto dell'alloggiamento della cartuccia per aprirlo.

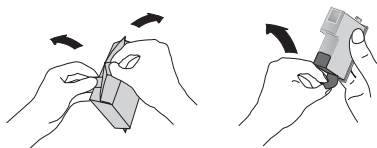


- Rimuovere la cartuccia di inchiostro.



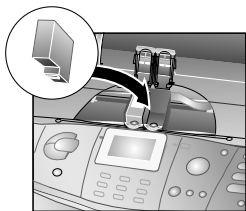
⚠ Smaltire le cartucce vuote secondo le direttive per lo smaltimento dei rifiuti in vigore nel proprio paese. Maneggiare con cautela le cartucce di inchiostro per evitare di macchiare indumenti o oggetti. Evitare il contatto con la pelle e con gli occhi (vedi Capitolo **Indicazioni di sicurezza** / Cartucce d'inchiostro).

- 4 Estrarre la cartuccia dal suo imballo, rimuovere con cautela il materiale di imballaggio ed infine il nastro protettivo.

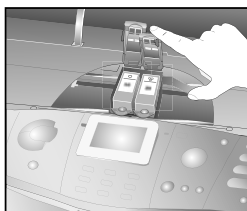


! Accertarsi che il nastro protettivo sia stato rimosso completamente. Fare attenzione a non toccare gli ugelli e i contatti.

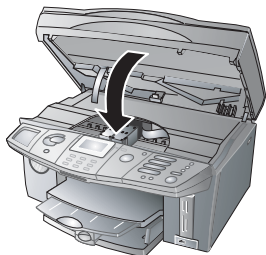
- 5 Inserire la cartuccia con il “naso”, rivolto verso il basso, tenendola leggermente inclinata indietro; la **cartuccia del nero a sinistra**, la **cartuccia a colori a destra**.



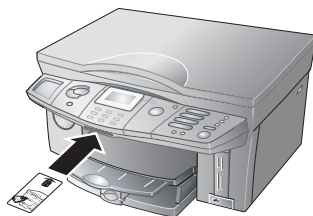
- 6 Chiudere l'alloggiamento della cartuccia. Quando il coperchio si chiude sull'alloggiamento, si avverte un clic.



- 7 Chiudere l'alloggiamento.



- 8 Inserire la scheda Plug'n'Print fornita nell'apposita fessura sotto il pannello, con i contatti rivolti verso l'alto.



- 9 Il caricamento della cartuccia può richiedere qualche secondo. Terminato il processo, sul display compare il messaggio: **AZIONE TERMINATA / RIMUOVERE SCHEDA**.

- 10 Sfilare la scheda Plug'n'Print. A questo punto la cartuccia nuova inserita è attivata.



L'apparecchio riconosce una cartuccia attivata con la scheda Plug'n'Print fornita anche se la cartuccia viene rimossa temporaneamente. Quando si reinserisce la cartuccia rimossa, non è necessario ricaricarla!

- 11 Per garantire una qualità di stampa ottimale, si consiglia di ricalibrare le cartucce dopo ogni sostituzione. Confermare la richiesta sul display **ALLI-NERA ORA** con **OK**. Premere il tasto **✓** se non si vogliono ricalibrare le cartucce (vedi anche Pulizia e cura / Pulire e calibrare le cartucce).


Inserire cartucce fotografiche

La stampa di fotografie si basa su requisiti speciali di alta qualità; si consiglia di utilizzare una cartuccia apposita (vedi Centro di assistenza per gli ordini sul retro di questo Manuale d'istruzioni).

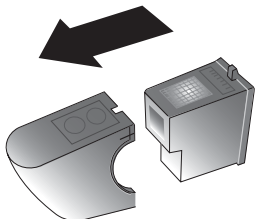
- 1 Aprire l'apparecchio e il dispositivo di chiusura a scatto come descritto per la sostituzione delle cartucce.

- 2 Sfilare la **cartuccia del nero**, quindi inserire **al suo posto la cartuccia fotografica**. Caricare questa cartuccia con la scheda Plug'n'Print fornita (vedi anche Sostituire le cartucce). La cartuccia fotografica è attivata.

- 3 Per garantire una qualità di stampa ottimale, si consiglia di ricalibrare le cartucce dopo ogni sostituzione. Confermare la richiesta sul display **ALLI-NERA ORA** con **OK**. Premere il tasto **✓** se non si vogliono ricalibrare le cartucce (vedi anche Pulizia e cura / Pulire e calibrare le cartucce).

 Dopo aver stampato le fotografie, sostituire di nuovo la cartuccia fotografica con la cartuccia del nero, consentendo così un risparmio sui costi!

Conservare le cartucce rimosse temporaneamente nell'apposita scatola di conservazione per cartucce fotografiche per proteggerle dalla polvere e non farle seccare.





Eliminare problemi di stampa

Qualità di stampa scarsa

Se l'apparecchio non stampa correttamente, può darsi che non siano state rimosse completamente le strisce protettive delle cartucce.

Aprire l'apparecchio ed estrarre le cartucce. Rimuovere eventuali residui di pellicola. Reinserrire le cartucce e chiudere l'apparecchio.


 Per garantire una qualità di stampa ottimale, si consiglia di ricalibrare le cartucce dopo ogni sostituzione. Confermare la richiesta sul display **ALLINEA ORA** con **OK**. Premere il tasto  se non si vogliono ricalibrare le cartucce (vedi anche Pulizia e cura / Pulire e calibrare le cartucce).

Strisce verticali



Se sugli stampati vengono impresse strisce verticali, può darsi che sia sporco il vetro dello scanner. Pulire il vetro dello scanner (vedi anche Pulizia e cura).



Visualizzazione del livello

L'apparecchio registra il consumo di una cartuccia e ne calcola il livello di riempimento.

 Il livello indicato è affidabile solo se ogni cartuccia nuova viene caricata con la scheda Plug'n'Print fornita!



1 Premere **MENU/OK** e  .

2 Selezionare con   per quale cartuccia si vuole visualizzare il livello. Premere **OK**.

 Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con  si ripristina invece la modalità iniziale.

Stampa del giornale

Il giornale contiene un elenco delle ultime 30 trasmissioni di messaggi, siano questi fax, messaggi Text2Fax/SMS/MMS*. Il giornale viene stampato automaticamente ogni 30 trasmissioni, oppure quando lo si richiede:

Premere **MENU/OK** e  . Il giornale sarà stampato.

Modificare i comandi

L'apparecchio multifunzione ordina in una lista tutti i comandi di invio (fax, messaggi Text2Fax/SMS/MMS*) già eseguiti, pronti per essere richiamati o da inviare successivamente.

Richiamo o modifica di un comando

Lo stato fornisce informazioni sulla funzione dei comandi. I documenti presenti nella lista possono avere uno tra gli stati seguenti:

TX – trasmissione differita





DOC – fax in attesa di richiamo

POL – richiamo differito di fax





IN CORSO – comando in esecuzione

SMS – trasmissione SMS*





MMS TX – trasmissione MMS*

Premere **MENU/OK** e  . Selezionare con   il comando che si vuole modificare, quindi premere **OK**. Inserire le modifiche desiderate e confermare con **OK**.





Esecuzione immediata di un comando

Premere **MENU/OK** e  . Selezionare con   il comando che si vuole eseguire, quindi premere **OK**. Il comando viene eseguito immediatamente.

Cancellazione di un comando

Premere **MENU/OK** e  . Selezionare con   il comando che si vuole cancellare, quindi premere **OK**. Confermare la cancellazione del comando con **OK**.

Stampa di un comando

Premere **MENU/OK** e  . Selezionare con   il comando che si vuole stampare, quindi premere **OK**.

Stampare la lista dei comandi

Premere **MENU/OK** e ⑦⑤. L'apparecchio stampa una lista di tutti i comandi in attesa.



Ritornare con **C** all'ultima voce di menu; con ⑦ si ripristina invece la modalità iniziale.

Bloccare l'apparecchio

Il blocco impedisce l'uso dell'apparecchio multifunzione da parte di persone non autorizzate.

Memorizzare il codice di blocco

Per attivare o disattivare la funzione di blocco, è necessario inserire prima un codice.

- 1 Premere **MENU/OK** e ⑧①①.
- 2 Dal tastierino numerico inserire un codice di blocco a quattro cifre, quindi premere **OK**.
- 3 Inserire di nuovo il codice per la conferma, quindi premere **OK**.



Se è già stato memorizzato un codice, inserire prima il codice vecchio, quindi modificarlo.

Attivare il blocco tastiera

- 1 Premere **MENU/OK** e ⑧①②.
- 2 Inserire il codice memorizzato, quindi premere **OK**.
- 3 Selezionare con ▲/▼ **SI**, quindi premere **OK**. Il blocco tastiera sarà attivato.

Sarà possibile richiamare le funzioni o inserire cifre solo dopo aver inserito il codice memorizzato. Il blocco si reinerisce automaticamente dopo ciascun utilizzo.

Disattivare il blocco tastiera

- 1 Inserire il codice memorizzato, quindi premere **OK**.
- 2 Premere **MENU/OK** e ⑧①②.
- 3 Inserire il codice memorizzato, quindi premere **OK**.
- 4 Selezionare con ▲/▼ **SPENTO**, quindi premere **OK**. Il blocco tastiera sarà disattivato.

Pulizia e cura

L'apparecchio multifunzione non richiede molti interventi di manutenzione o cura. Scollegare l'apparecchio dalla rete prima di eseguire la pulizia!



Dopo un'interruzione di alimentazione, è necessario reinserire data e ora.

Pulire la superficie dell'apparecchio

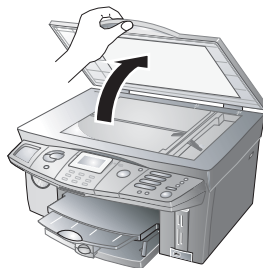
Per la pulizia utilizzare un panno morbido che non lasci peli. Il nostro Centro di assistenza per gli ordini può fornire tali panni di pulizia speciali (vedi retro di questo Manuale d'istruzioni). Non utilizzare detergenti liquidi o facilmente infiammabili (spray, solventi, lucidanti, alcool, ecc.) per evitare di danneggiare le parti verniciate!



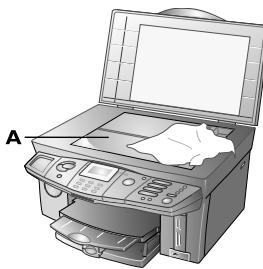
Non è necessario pulire l'interno dell'apparecchio. Non consentire che umidità penetri all'interno dell'apparecchio.

Pulire il vetro dello scanner

- 1 Aprire il coperchio dello scanner.



- 2 Strofinare con cautela il vetro dello scanner con un panno non sfilacciato.




- 3 Chiudere il coperchio dello scanner.

Pulire e calibrare le cartucce

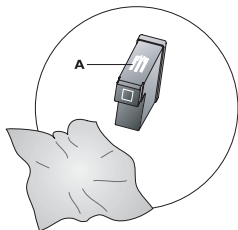
Se la qualità degli stampati lascia a desiderare, è necessario pulire o ricalibrare le cartucce.

- 1 Premere **MENU/OK** e ⑧②①①. Le cartucce verranno pulite.
- 2 Avviare la calibratura delle cartucce con **MENU/OK** e ⑧②①②. L'apparecchio multifunzione stamperà una pagina di prova che gli consente di impostare automaticamente i parametri corretti per ottenere la migliore qualità di stampa.

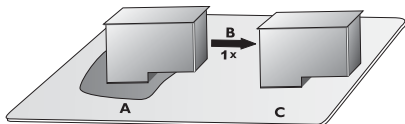
 Per garantire una qualità di stampa ottimale, si consiglia di ricalibrare le cartucce dopo ogni sostituzione.


Se la qualità di stampa lascia a desiderare anche dopo aver effettuato questa operazione, è necessario eseguire una pulizia manuale delle cartucce:

- 1 Aprire l'apparecchio ed estrarre le cartucce dai loro alloggiamenti (vedi anche Sostituire le cartucce). Pulire i contatti (A) con un panno asciutto e non sfilacciato.



- 2 Appoggiare un panno non sfilacciato su una superficie piana e tenderlo. Inumidirlo per metà (A). Appoggiare la "punta", (= lato ugelli) delle cartucce sulla zona umida (A), e tirare le cartucce una sola volta nella direzione della freccia (B) verso la zona asciutta (C).



 Osservare il grafico qui sopra per mantenere le cartucce nella posizione corretta, evitando così di danneggiare gli ugelli!

Non toccare mai ugelli e contatti a mani nude, e non scuotere mai le cartucce.

Codici di servizio


La Funzione 83 consente di verificare e configurare le impostazioni di fabbrica.

Richiedere la versione del firmware

Il firmware stabilisce le funzioni base e le opzioni applicative dell'apparecchio multifunzione.

Nella nostra homepage sono riportate informazioni sulla versione più recente del firmware disponibile per l'apparecchio multifunzione in vostro possesso; se necessario, si consiglia di aggiornare il firmware (vedi Sezione **Funzioni PC** / Utilizzo di COMPANION SUITE IH / Aggiornamento Firmware).


- 1 Premere **MENU/OK** e **8** **3**.
- 2 Dal tastierino numerico inserire il codice seguente: **7** **0** **4** **1** **0** **0**, quindi premere **OK**.
- 3 Selezionare **SEI SICURO: SÌ** con **▲/▼** e confermare con **OK**. Sul display viene visualizzata la versione più recente del firmware per il vostro apparecchio.

 Con **SEI SICURO: NO** interrompere l'inserimento se è stato inserito un codice errato.

Disattivare i suoni applicati ai tasti

La pressione di un tasto è accompagnata da un suono. È possibile disattivare l'applicazione del suono alla pressione dei tasti.

- 1 Premere **MENU/OK** e **8** **3**.
- 2 Dal tastierino numerico inserire il codice seguente: **1** **0** **2** **3** **0** **0**, quindi premere **OK**.
- 3 Selezionare **SEI SICURO: SÌ** con **▲/▼** e confermare con **OK**. I suoni dei tasti saranno disattivati. Per riattivare i toni dei tasti, seguire la procedura ai punti 1 - 3.

 Con **SEI SICURO: NO** interrompere l'inserimento se è stato inserito un codice errato.

Guida rapida

Se si verifica un problema non risolvibile seguendo le istruzioni di questo Manuale, procedere come spiegato di seguito:

- 1 Sfilare la spina della corrente.
- 2 Attendere almeno dieci secondi e reinserire la spina nella presa di corrente.
- 3 Se il problema si ripresenta, contattare il nostro centro di assistenza tecnica clienti (vedi retro di questo Manuale d'istruzioni), oppure rivolgersi al rivenditore specializzato.

Funzioni PC

Requisiti del PC

⚠ L'apparecchio multifunzione può essere collegato esclusivamente ad un PC con sistema operativo Microsoft Windows. L'apparecchio non è compatibile con Linux e Apple Macintosh.

Sistema operativo:

Windows 98 SE · 2000 (SP 3) · ME · XP

Processore:

500 MHz per Windows 98 SE
800 MHz per Windows 2000 · ME
1 GHz per Windows XP

Memoria operativa:

128 MB per Windows 98 SE · 2000 · ME
192 MB per Windows XP

Spazio di memoria libero:

700 MB spazio di memoria libero per l'installazione completa della COMPANION SUITE IH

Collegamenti:

Interfaccia USB
Adattatore per LAN wireless

⚠ **Installazione USB: per prima cosa** installare il software COMPANION SUITE IH e riavviare il PC. Solo successivamente collegare l'apparecchio multifunzione al PC tramite cavo USB.

Installazione WLAN: per prima cosa collegare l'apparecchio multifunzione al PC (rete) tramite l'adattatore WLAN, ed effettuare le impostazioni necessarie sul multifunzione per collegarlo alla rete. Solo successivamente installare il software COMPANION SUITE IH.

Requisiti della LAN wireless

⚠ WLAN è un'opzione che funziona esclusivamente con un adattatore originale, acquistabile presso il nostro centro di assistenza per gli ordini (vedi retro di questo Manuale d'istruzioni). Per ulteriori dettagli, consultare: www.fax.philips.com

I. Installare driver e software

II CD-ROM – COMPANION SUITE IH contiene:

- ◆ COMPANION SUITE IH – per installare i driver dell'apparecchio e le applicazioni di comunicazione (rubrica telefonica, fax, messaggi SMS* ecc.). Sul collegamento USB si possono utilizzare tutte le applicazioni di COMPANION SUITE IH: possibilità di impostare l'apparecchio multifunzione come stampante fotografica o a colori, inviare e ricevere messaggi (fax o SMS*) con il PC, trasmettere e modificare dati (ad esempio le voci della rubrica telefonica). Collegandosi ad una rete wireless, l'apparecchio può essere utilizzato come stampante di rete.
- ◆ PHOTO IMPRESSION – per l'editing creativo e una migliore qualità di stampa delle fotografie digitali.
- ◆ PAPER PORT – per la scansione e la gestione dei documenti.
- ◆ ADOBE ACROBAT READER – per la visualizzazione e la stampa di file PDF.

Prima di iniziare l'installazione, chiudere tutti i programmi e le applicazioni in corso. La presenza di programmi antivirus attivi può disturbare la procedura di installazione. Inserire il CD di installazione nell'unità CD-ROM del computer. La procedura di installazione inizia automaticamente. (Qualora il programma di installazione non dovesse avviarsi, cercare il drive CD ROM in Windows Explorer, quindi selezionare il programma SETUP.EXE.) Sullo schermo viene visualizzata la finestra iniziale di COMPANION SUITE IH.



Installazione di tutte le applicazioni

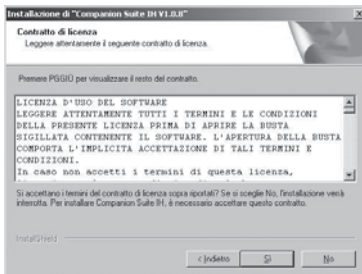
! Per prima cosa installare il software COMPANION SUITE IH e riavviare il PC. Solo successivamente collegare l'apparecchio multifunzione al PC tramite cavo USB.

- 1 Nella finestra iniziale di COMPANION SUITE IH fare clic sul pulsante **INSTALLARE I PRODOTTI**, quindi selezionare nella finestra successiva **TUTTI**, per installare tutte le applicazioni presenti sul CD di installazione (driver scanner e stampante, programmi **PHOTO IMPRESSION** e **PAPER PORT**).



! Il programma **ACROBAT READER** deve essere installato a parte (vedi anche Installazione di applicazioni singole).

- 2 Il programma **PHOTO IMPRESSION** sarà installato; il processo richiede alcuni minuti. Il programma di installazione guidata procede con l'installazione; confermare con **AVANTI**.
- 3 Prima di iniziare l'installazione, leggere le condizioni di licenza e accettarle con **SI**.



- 4 **Windows 2000 · Utenti XP:** L'apparecchio multifunzione è stato progettato e provato per PHILIPS e garantisce la compatibilità totale con Windows 2000 o Windows XP. Fare comunque clic su **AVANTI**, per proseguire con l'installazione.



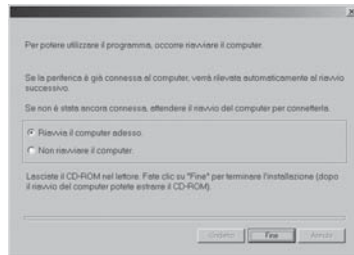
- 5 Fare clic su **INSTALLA**, per avviare l'installazione dei driver. Questa procedura può richiedere alcuni minuti.

Sul desktop del PC saranno creati i collegamenti per **COMPANION – DIRECTOR** e **COMPANION – MONITOR** (vedi Utilizzo di **COMPANION SUITE IH**).

- 6 Fare clic su **AVANTI**, per avviare l'installazione dei programmi **PHOTO IMPRESSION** e **PAPER PORT**.

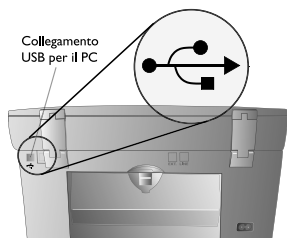
I programmi del pacchetto vengono memorizzati nella cartella predefinita **PROGRAMMI** del PC.

- 7 Terminata l'installazione, viene richiesto di riavviare il PC. Rimuovere tutti i dischetti presenti nei drive e fare clic su **FINE**. Estrarre il CD di installazione dal drive CD-ROM solo dopo che Windows si è riavviato e l'installazione è terminata.



💡 Il PC potrà essere riavviato anche in un secondo momento, per aver modo di modificare o memorizzare applicazioni non ancora salvate.

- 8 Collegare l'apparecchio multifunzione al PC **solo dopo** aver riavviato il PC, utilizzando un cavo USB reperibile in commercio. L'interfaccia USB si trova sul retro dell'apparecchio stesso.



In questa installazione l'impostazione predefinita per la connettività è il collegamento via cavo (USB). L'apparecchio multifunzione può essere però collegato al PC o alla LAN anche senza fili (vedi Installazione di applicazioni singole).

- 9 L'apparecchio multifunzione sarà riconosciuto e registrato come nuova periferica. A destra in basso sullo schermo del PC nella barra dei menu (accanto all'ora) saranno aggiunte le icone delle applicazioni ONE TOUCH e MF MONITOR.

10 Installazione finale per utenti Windows 2000 · XP:

Se il sistema operativo in uso è Windows XP (SP2), al termine dell'installazione finale comparirà un'ulteriore finestra : Selezionare **IN SEGUITO**, quindi fare clic su **AVANTI**.

In **Windows XP** nell'installazione finale selezionare **INSTALLARE IL SOFTWARE AUTOMATICAMENTE** (consigliato), quindi fare clic su **AVANTI**.

Windows 2000 · Utenti XP: Qualora l'installazione guidata avvertisse che la periferica non ha superato il test del logo Windows, fare comunque clic su **SÌ** e **AVANTI**, per proseguire con l'installazione.

Installazione di applicazioni singole (installazione personalizzata)

Selezionare l'installazione personalizzata soprattutto quando si desidera installare **COMPANION SUITE IH** con i driver necessari per il servizio di rete. Cercare il drive CD ROM in Windows Explorer, quindi selezionare il programma **SETUP.EXE**, per aprire la finestra iniziale di **COMPANION SUITE IH**.

Nella finestra iniziale fare clic sul pulsante **INSTALLARE I PRODOTTI**, quindi nella finestra successiva selezionare **PERSONALIZZA**, per installare singolarmente le applicazioni disponibili.

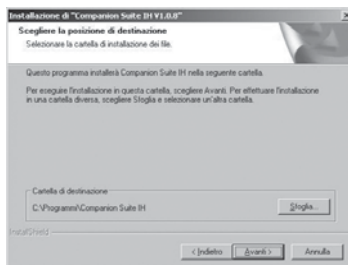


Esempio COMPANION SUITE IH:

- 1 Selezionare **COMPANION SUITE IH** facendo clic sul pulsante corrispondente.



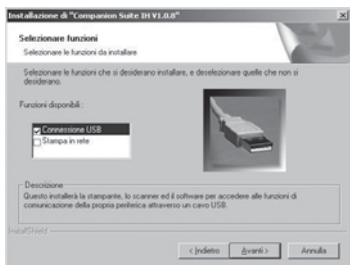
- 2 Il programma di installazione guidata guiderà nelle fasi successive dell'installazione. Accettare le condizioni di licenza con **AVANTI**. Il programma di installazione propone una cartella in cui memorizzare **COMPANION SUITE IH**. Volendo, selezionare una cartella diversa facendo clic su **SFOGLIA ...** e selezionando una cartella. Confermare con **AVANTI**.



- 3 Selezionare il tipo di collegamento desiderato, quindi fare clic su AVANTI. Si possono selezionare entrambe le possibilità di collegamento!

Collegamento USB

Selezionare Connessione USB, quando si desidera collegare l'apparecchio multifunzione ad un PC con un cavo USB. Saranno installati i driver per la connessione USB. Sul collegamento USB si possono utilizzare tutte le applicazioni di COMPANION SUITE IH

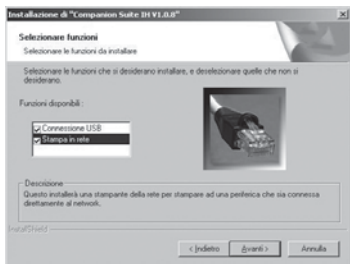


! Collegare l'apparecchio multifunzione al PC con un cavo USB **solo dopo aver riavviato** il PC.

L'apparecchio non può essere collegato direttamente ad una rete con il cavo USB!

LAN wireless

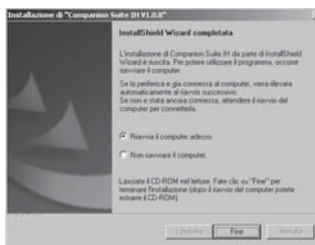
Selezionare STAMPA IN RETE, quando si desidera integrare l'apparecchio multifunzione in una rete wireless con un adattatore WLAN. Saranno installati i driver per la stampante di rete. Con il collegamento alla rete wireless, l'apparecchio multifunzione può essere utilizzato solo come stampante di rete (vedi Capitolo **Reti** / Impostare una rete wireless (WLAN)).



- 4 **Windows 2000 · Utenti XP:** L'apparecchio multifunzione è stato progettato e provato per PHILIPS e garantisce la compatibilità totale con Windows 2000 o Windows XP. Fare comunque clic su AVANTI, per proseguire con l'installazione.



- 5 Seguire le istruzioni del programma di installazione guidata e alla fine riavviare il PC. Rimuovere il CD di installazione dal drive CD-ROM solo dopo aver riavviato il PC.



- 6 **Collegamento USB:** Collegare l'apparecchio multifunzione al PC o alla rete **solo dopo aver riavviato** il PC e secondo il tipo di collegamento scelto.
- 7 Per l'installazione finale in Windows 2000 · XP vedere Installazione di tutte le applicazioni (passo 10).

! Il PC potrà essere riavviato anche in un secondo momento, per aver modo di modificare o memorizzare applicazioni non ancora salvate.

Il CD di installazione procede analogamente anche per l'installazione di PHOTO IMPRESSION, PAPER PORT e ACROBAT READER.

Manuale d'istruzioni

- 1 Cercare il drive CD ROM in Windows Explorer, quindi selezionare il programma SETUP.EXE, per aprire la finestra iniziale di COMPANION SUITE IH.
 - 2 Fare clic sul pulsante CONSULTA LA GUIDA DELL'UTENTE, per visualizzare le informazioni sulle possibilità di applicazione di PAPER PORT.
- !** Se non disponete ancora del programma ACROBAT READER sul vostro PC, potete installarlo dal CD di installazione; sarete così in grado di leggere le istruzioni per l'uso in formato PDF.

2. Reti

L'apparecchio multifunzione può essere collegato ad un PC o alla rete con un cavo USB o senza fili (via radio).

Il cavo USB consente di collegare l'apparecchio multifunzione ad un PC a sua volta collegato ad una rete. Gli altri PC della rete potranno accedere all'apparecchio multifunzione solo se questo è abilitato al servizio di rete. L'apparecchio non può essere collegato direttamente ad una rete con il cavo USB!

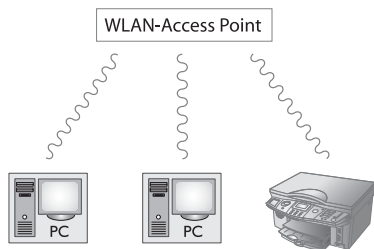
Con un adattatore WLAN è possibile integrare l'apparecchio multifunzione in una rete wireless esistente dove sarà utilizzato come stampante di rete. Funziona esclusivamente con un adattatore originale, acquistabile presso il nostro Servizio Ordini (vedi retro di questo Manuale d'istruzioni). Per maggiori dettagli consultare la pagina: www.fax.philips.com

LAN wireless

Si può parlare di rete wireless o rete WLAN (Wireless Local Area Network), quando almeno due computer, stampanti e altri apparecchi aggiuntivi comunicano tra loro su onde radio ad alta frequenza all'interno di una rete. La trasmissione dei dati nella rete radio si basa sul protocollo TCP/IP. Si può parlare di rete infrastrutturale o di rete ad hoc secondo il tipo di struttura della rete.

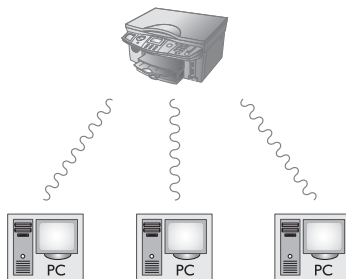
LAN wireless infrastrutturale

In una rete infrastrutturale più apparecchi comunicano tra loro tramite un Access Point centrale (gateway, router). Tutti i dati vengono inviati all'Access Point (gateway, router) che provvede a distribuirli.



LAN wireless ad hoc


In una rete ad hoc gli apparecchi comunicano tra loro senza la mediazione di un Access Point (gateway, router). La velocità di trasmissione nell'intera rete wireless ad hoc dipende dal collegamento peggiore all'interno della rete. La velocità di trasmissione dipende dalla distanza spaziale e dagli ostacoli, quali pareti o tetti, frapposti tra trasmettente e ricevente.




Impostare le LAN wireless

Per inserire l'apparecchio multifunzione in una rete wireless (WLAN) sono necessarie tre operazioni:

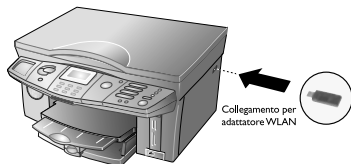
- 1 Configurare la rete sul PC.
- 2 Impostare l'apparecchio multifunzione per il servizio di rete.
- 3 Installare il software COMPANION SUITE IH con i driver di stampa necessari sul PC, dopo aver impostato l'apparecchio.

 Prima di configurare l'apparecchio multifunzione, è necessario impostare e verificare il funzionamento della rete sul PC ed eventualmente su tutti gli altri apparecchi collegati (altri PC, Access Point, gateway, router). Tutti i dati necessari per l'impostazione dell'apparecchio, quali nome della rete (SSID), canale radio, chiave WEP o maschera subnet, devono corrispondere ai dati della rete. Sul PC questi dati si trovano in **START > IMPOSTAZIONI > CONNESSIONI DI RETE**. Selezionare qui WLAN. Nel Manuale di istruzioni dell'adattatore WLAN in uso si trovano le informazioni per l'impostazione della rete wireless sul PC. Per reti di dimensioni maggiori, contattare l'amministratore di rete.

 Per evitare problemi di comunicazione è opportuno utilizzare anche sul PC un adattatore originale (vedi Servizio Ordini sul retro di questo manuale). I driver più recenti per l'adattatore originale e altre informazioni utili sono reperibili sul nostro sito Internet: www.fax.philips.com

Impostare l'apparecchio multifunzione

Infilare l'adattatore WLAN nella porta USB laterale dell'apparecchio.



L'adattatore wireless LAN dell'apparecchio multifunzione trasmette i dati con il protocollo IEEE 802.11g, ma può essere integrato anche in una rete IEEE 802.11b esistente. Per il collegamento all'apparecchio multifunzione, utilizzare esclusivamente adattatori originali (vedi Servizio Ordini sul retro di questo Manuale d'istruzioni). Adattatori ricetrasmittitori non originali possono danneggiare l'apparecchio.

È necessario eseguire determinate impostazioni di sicurezza e di rete (ad esempio il Service-Set-ID (SSID) e la chiave WEP), a prescindere dal fatto che l'apparecchio multifunzione sia utilizzato in una rete infrastrutturale o in una rete ad hoc. Le impostazioni devono corrispondere ai dati della rete.

Impostare il tipo di rete

Premere **MENU/OK** e ⑨①②, per selezionare il tipo di rete. Selezionare con ▲/▼ **AD HOC** o **INFRASTRUT.** (vedi Capitolo LAN wireless). Confermare con **OK**.

- Selezionando **AD HOC**, verrà richiesto di impostare il canale radio per la trasmissione (il canale predefinito è 10). Se si riscontrano interferenze con reti radio limitrofe, si può inserire un canale a piacere. Il canale radio deve coincidere con il canale impostato sul PC. Inserire il canale radio e confermare con **OK**.
- Selezionando **INFRASTRUT.**, verrà richiesto di selezionare il modo di autenticazione. In questo modo si stabilisce se l'apparecchio multifunzione debba essere autenticato sull'Access Point (gateway, router) con la chiave WEP oppure se i dati debbano essere codificati per la trasmissione su rete radio. Sono disponibili le opzioni seguenti:

NESSUNA – non ha luogo alcuna autenticazione e i dati vengono trasmessi non codificati.

APRIRE – non ha luogo alcuna autenticazione, ma i dati vengono trasmessi codificati.

CONDIVIDERE – l'apparecchio multifunzione si autentica con la chiave WEP inserita sull'Access Point (gateway, router) e i dati vengono trasmessi codificati.

ENTRAMBI – il modo di autenticazione viene selezionato dall'apparecchio.

Selezionare un modo con ▲/▼, quindi confermare con **OK**.

Se si imposta **APRIRE**, **CONDIVIDERE** o **ENTRAMBI**, è necessario inserire una chiave WEP con la Funzione 914.

Inserire i nomi per la rete (SSID)

Premere **MENU/OK** e ⑨①③, per inserire i nomi per la rete (Service-Set-ID (SSID)). Inserire la SSID, quindi confermare con **OK** (il nome predefinito è **CRYSTAL_MFP**). I nomi si ricavano dalle Impostazioni di rete del PC in uso. La SSID deve coincidere con la SSID del PC o dell'Access Point.

Attivare il concatenamento WEP

Le LAN wireless non protette sono accessibili da estranei! Quindi è assolutamente necessario proteggere la rete da accessi non autorizzati con lo standard WEP (Wired Equivalent Privacy). Utilizzare la stessa chiave WEP sia sull'apparecchio multifunzione, sia sul PC o sull'Access Point (gateway, router) collegato.

Il concatenamento WEP è disattivato dalla rete. Premere **MENU/OK** e ⑨①④. Selezionare con ▲/▼ **64 BIT** o **128 BIT**. Confermare con **OK**. Inserire la chiave WEP e confermare con **OK**.

Con il concatenamento a 64 bit, la chiave WEP deve avere 5 caratteri (ASCII) o 10 numeri (esadecimali). Con il concatenamento a 128 bit, la chiave WEP deve avere 13 caratteri (ASCII) o 26 numeri (esadecimali). Si possono inserire fino a quattro chiavi WEP diverse. La chiave WEP si ricava dalle Impostazioni di rete del PC.

Selezionare il modo di collegamento

Con il modo di collegamento si impostano l'indirizzo IP e la maschera subnet. In una rete infrastrutturale si può scegliere se le impostazioni debbano essere eseguite automaticamente, oppure se si preferisce inserire manualmente l'indirizzo IP e la maschera subnet. In una rete ad hoc le impostazioni vanno effettuate manualmente.

Premere **MENU/OK** e ⑨①⑤, per selezionare il modo di collegamento. Selezionare con ▲/▼ **AUTO** (DHCP) o **MANUALE**, quindi confermare con **OK** (l'impostazione predefinita è **AUTO** (DHCP)); si ricorda che in una rete ad hoc la selezione è **MANUALE**.

La procedura d'impostazione automatica di indirizzo IP e maschera subnet può richiedere alcuni secondi sul PC collegato alla rete.

Selezionando **MANUALE**, l'inserimento di indirizzo IP e maschera subnet deve essere eseguito manualmente:

- a L'indirizzo IP è l'“indirizzo”, dell'apparecchio sulla rete. Non deve coincidere con l'indirizzo IP del PC o di altri componenti di rete, ma deve rientrare nello stesso campo IP. L'indirizzo IP si ricava dalle impostazioni di rete del PC.

Premere **MENU/OK** e **⑨①⑥**. Inserire l'indirizzo IP, ad esempio 192.168.001.xxx, dove i primi tre blocchi di numeri indicano il campo IP; questi dati devono coincidere con l'indirizzo IP sul PC. Le ultime tre posizioni individuano l'indirizzo IP specifico dell'apparecchio. Si può inserire un numero a piacere compreso tra **000** e **255**. Questo numero deve comunque essere unico all'interno della rete e non deve essere presente su alcun altro PC o altro componente della rete. Confermare con **OK**.

- b La maschera subnet all'interno di una rete con gateway o router indica se i rispettivi pacchetti di dati sono indirizzati ad un destinatario interno alla rete o se debbano essere inviati ad un destinatario esterno alla rete. La maschera subnet si ricava dalle impostazioni di rete del PC. Premere **MENU/OK** e **⑨①⑦**. Inserire la maschera subnet, ad esempio 255.255.255.000. Confermare con **OK**.

Inserire il nome host

Questo sarà il nome con il quale l'apparecchio multifunzione si registrerà in rete. L'inserimento di un nome è facoltativo; se l'impostazione di fabbrica non viene modificata, l'apparecchio sarà registrato come **CRY-STAL**. Premere **MENU/OK** e **⑨①⑧**. Inserire un nome host a piacere, quindi confermare con **OK**.

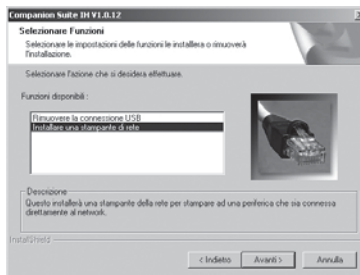


Tutti i dati devono corrispondere alle impostazioni del PC e di tutti gli altri PC collegati o a quelle dell'Access Point (gateway, router). Il canale radio, il nome di rete (SSID), la chiave WEP e la maschera subnet devono coincidere; l'indirizzo IP deve rientrare nello stesso campo IP, ma essere univoco all'interno della rete. Le informazioni necessarie si ricavano dalle impostazioni di rete del PC.

Installare i driver di stampa

Dopo aver impostato l'apparecchio multifunzione, è necessario installare **COMPANION SUITE IH** con i driver di stampa necessari. Se non è ancora stato installato il software, selezionare l'installazione personalizzata di **COMPANION SUITE IH** (vedi Installazione di applicazioni singole (installazione personalizzata)). Durante l'installazione, selezionare come tipo di collegamento **STAMPA IN RETE**.

Se **COMPANION SUITE IH** è già installata, si può riavviare la procedura di installazione dal CD e selezionare **MODIFICARE**. Si può procedere anche cliccando su **START > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE IH > AGGIUNGERE O RIMUOVERE APPARECCHIO**.



Selezionare **INSTALLARE UNA STAMPANTE DI RETE**, quindi confermare con **AVANTI**.



Selezionare **CRYSTAL PRINTER** e fare clic su **INSTALLA LA STAMPANTE SELEZIONATA**.

Stampare un rapporto di rete

È possibile stampare un prospetto di tutte le impostazioni di rete. Premere **MENU/OK** e **⑨⑤**. Verrà stampato il rapporto di rete.

Ripristinare le impostazioni di fabbrica

La Funzione 919 consente di ripristinare le impostazioni di fabbrica.

- 1 Premere **MENU/OK** e **⑨①⑨**.
- 2 Selezionare con **▲/▼ SEI SICURO? SI**, quindi confermare con **OK**. Tutte le impostazioni WLAN saranno ripristinate ai valori di fabbrica.

3. Utilizzo di COMPANION SUITE IH

Entrando nella finestra di selezione COMPANION – DIRECTOR si possono utilizzare dal PC numerose applicazioni dell'apparecchio multifunzione: richiamare e modificare la rubrica telefonica dell'apparecchio multifunzione, effettuare scansioni di documenti e convertire la scansione in un file del formato desiderato utilizzando l'applicazione OCR, oppure inviare in stampa documenti e file di immagini. Saranno disponibili anche programmi per l'elaborazione grafica dei file di immagini (PHOTO IMPRESSION) e per la gestione dei file (PAPER PORT). Sarà possibile inviare e ricevere messaggi sia fax sia SMS* direttamente dal PC.

Aprire la finestra di selezione COMPANION – DIRECTOR, ...

- ... facendo doppio clic sul collegamento COMPANION – DIRECTOR del desktop, oppure
- ... facendo clic con il pulsante destro del mouse sull'icona COMPANION – MONITOR della barra dei menu a destra in basso sullo schermo del PC e selezionando COMPANION – DIRECTOR.
- ... selezionando sul PC START > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE IH > COMPANION – DIRECTOR.

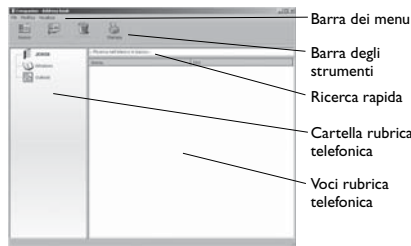


Facendo clic con il pulsante destro del mouse è possibile modificare l'aspetto del menu iniziale.

Rubrica telefonica

L'applicazione RUBRICA richiama la rubrica telefonica dell'apparecchio multifunzione (vedi anche Sezione **Funzioni dell'apparecchio** / Rubrica telefonica). Tutte le modifiche effettuate dal PC saranno memorizzate automaticamente nella rubrica telefonica dell'apparecchio multifunzione. Questo tipo di connessione telefonica evita problemi nell'invio di messaggi PC (fax, SMS*).

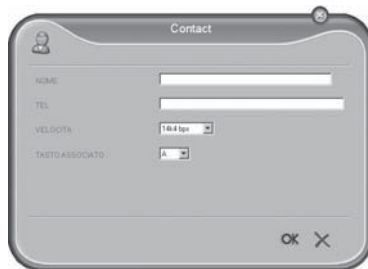
Nella finestra di selezione COMPANION – DIRECTOR fare clic sul pulsante RUBRICA DI INDIRIZZI; sarà aperta la finestra di dialogo COMPANION – RUBRICA DI INDIRIZZI.



L'applicazione COMPANION – RUBRICA DI INDIRIZZI consente anche di copiare voci dalle e nelle rubriche di Windows, Microsoft Outlook e apparecchio multifunzione. Evidenziare la voce della rubrica da copiare e trascinarla tenendo premuto il pulsante del mouse nella cartella di rubrica telefonica desiderata.

Inserire voci

1 Nella barra degli strumenti fare clic su Nuovo, quindi selezionare CONTATTO.



- 2 Inserire il nome, il numero telefonico (o l'indirizzo e-mail*) e la velocità di trasmissione fax. Ai numeri telefonici selezionati più frequentemente si possono assegnare dei tasti di selezione veloce*.
- 3 Fare clic su OK. La voce sarà memorizzata nella rubrica telefonica dell'apparecchio multifunzione. (Premere X, per interrompere la funzione in corso.)

Creazione di gruppi

- 1 Nella barra degli strumenti fare clic su **NUOVO**, quindi selezionare **GRUPPO**.



- 2 Inserire il nome di un gruppo. Fare clic su **SELEZIONA MEMBRI** e aggiungere le voci evidenziando **RUBRICA DI INDIRIZZI** e facendo clic su ►. (Con ◀ si elimina una voce dal gruppo.)
- 3 Fare clic su **OK**. Il gruppo sarà memorizzato nella rubrica telefonica dell'apparecchio multifunzione. (Premere **X**, per interrompere la funzione in corso.)

⚠ Il display dell'apparecchio multifunzione visualizzare al massimo 20 caratteri e 30 cifre.

Modificare voci e gruppi

- 1 Nella finestra di dialogo **COMPANION – RUBRICA DI INDIRIZZI** evidenziare la voce da modificare, quindi nella barra degli strumenti fare clic su **PROPRIETÀ**.
- 2 Apportare le modifiche desiderate, quindi fare clic su **OK**. (Premere **X**, per interrompere la funzione in corso.)

Cancellare voci e gruppi

- 1 Nella finestra di dialogo **COMPANION – RUBRICA DI INDIRIZZI** evidenziare la voce da cancellare, quindi nella barra degli strumenti fare clic su **CANCELLA**.
- 2 Confermare l'eliminazione della voce o del gruppo.

💡 Si fa notare che in questo modo si cancellano non solo le voci dalla rubrica telefonica, ma anche i relativi collegamenti ad un gruppo o ad un tasto di selezione*.

Utilizzo della rubrica telefonica

Per inviare un messaggio fax o SMS*, il destinatario si seleziona rapidamente e comodamente dalla rubrica telefonica (vedi anche **Inviare/Ricevere di fax, SMS**).

Stampa della rubrica telefonica

Nella barra degli strumenti fare clic su **STAMPA**. Se non è stata evidenziata alcuna voce, l'apparecchio multifunzione stampa una lista di tutte le voci presenti nella rubrica telefonica.

Importazione/Esportazione della rubrica telefonica

L'applicazione **COMPANION – RUBRICA DI INDIRIZZI** consente di memorizzare/archiviare la rubrica dell'apparecchio telefonico sul PC, oppure di caricare le voci sull'apparecchio.

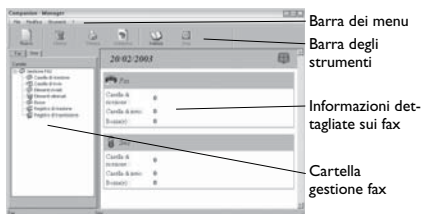
💡 L'importazione e esportazione dei dati richiede l'utilizzo di file in formato *.eab.

- 1 Dalla barra dei menu fare clic su **FILE > ESPORTA**, per caricare le voci della rubrica telefonica dell'apparecchio multifunzione sul PC. Selezionare la cartella archivio desiderata.
- 2 Nella barra dei menu fare clic su **FILE > IMPORTA**, per registrare le voci sull'apparecchio multifunzione. Selezionare il file da importare.

Inviare/Ricevere fax

💡 L'invio e la ricezione di fax avvengono sul modem integrato nell'apparecchio multifunzione. Per ulteriori dettagli, si rimanda alla Sezione **Funzioni dell'apparecchio / Fax**.

Nella finestra di selezione **COMPANION – DIRECTOR** fare clic sul pulsante **FAX**; sarà aperta la finestra di dialogo **COMPANION – MANAGER FAX**. I documenti fax possono essere letti, modificati e inviati.



Inviare fax

Invio di fax dalla finestra di dialogo

Companion – Manager Fax

Si possono inviare come fax sia documenti memorizzati nel PC, sia scansioni effettuate con l'apparecchio multifunzione.


- 1 Nella barra degli strumenti fare clic su Nuovo, quindi selezionare Fax.



- Invio di scansione per fax:** Fare clic su SCANNER, e inserire il documento con il lato stampato rivolto verso il basso nello scanner piatto (vedi anche Sezione **Funzioni dell'apparecchio** / Installazione / Inserire documenti).
- Invio/Inoltro di un documento PC via fax:** (formati file: *.tif (*.tiff); *.fax) fare clic su MEMORIA, quindi selezionare PROGRAMMI > COMPANION SUITE IH > DOCUMENTS > FAX. Qui si trovano tutti i documenti ricevuti e inviati sul PC. Nella cartella CASELLA DI RICEZIONE si selezionano i fax ricevuti da inoltrare ad un utente.

- 2 Inserire il numero telefonico del destinatario. Sono sempre disponibili diverse opzioni: inserire nel campo DESTINATARI il numero telefonico dell'utente, quindi fare clic su ▼, oppure evidenziare la voce della rubrica telefonica in RUBRICE DI INDIRIZZI, quindi fare clic su ►. Il fax può essere inviato anche a più destinatari.





Evidenziare una voce della lista dei destinatari e fare clic su , per rimuovere un utente dalla lista.

Se l'apparecchio multifunzione è collegato ad un centralino, per inviare fax dal PC è necessario inserire il prefisso impostato (vedi Sezione **Funzioni dell'apparecchio** / Impostazioni / Centralino (PABX)).

- 3 Fare clic su PAGINA INIZIALE, per allegare l'identificazione del mittente. Utilizzare una versione già memorizzata, oppure creare un titolo nuovo (vedi anche Impostazioni fax sul PC). Confermare l'inserimento con OK.
- 4 Fare clic su OPZIONI AVANZATE, per impostare la risoluzione desiderata o l'invio del fax in un momento successivo. Fare clic su OK.
- 5 Infine, fare clic su OK. Il fax sarà inviato.
- 6 La cartella di gestione dei fax CASELLA DI INVIO fornisce informazioni sullo stato delle trasmissioni fax. Per interrompere la trasmissione di un fax, evidenziare il messaggio fax e nella barra degli strumenti fare clic su STOP.



Per memorizzare il fax come originale, fare clic su , Fare clic su , per interrompere la funzione in corso.

Terminata la trasmissione, l'apparecchio stampa un rapporto di trasmissione il cui contenuto dipende dall'impostazione data (vedi anche Modificare le impostazioni PC-Fax).

Quando la cartella dei fax inviati arriva a contenere circa 30 voci, l'apparecchio multifunzione stampa automaticamente un giornale e nella cartella REGISTRO DI TRASMISSIONE viene creata una voce registro che documenta le trasmissioni fax effettuate. Le voci del registro vengono stampate automaticamente quando riempiono una pagina di formato A4 (vedi Impostazioni fax sul PC).

Invio di fax da applicazioni PC


Un documento può essere inviato come fax da qualunque finestra di programma Windows.

- 1 Nella rispettiva applicazione, fare clic su FILE > STAMPA, quindi selezionare come nome stampante COMPANION SUITE FAX.
- 2 Si aprirà la finestra di dialogo **Inviare fax** dalla quale si potrà inviare il documento via fax.

Ricevere fax



Si ricorda che per ricevere fax sull'apparecchio multifunzione è necessario abilitare la ricezione fax PC con la funzione 38 (vedi Sezione **Funzioni dell'apparecchio** / Fax / Opzioni avanzate di ricezione).

All'arrivo di un nuovo messaggio fax, sul bordo inferiore della finestra di dialogo COMPANION - MANAGER FAX compare il simbolo . Se le impostazioni di fabbrica per la ricezione di fax non sono state modificate, i fax vengono ricevuti e stampati automaticamente nella cartella di gestione fax CASELLA DI RICEZIONE.

Leggere messaggi fax

Evidenziare il messaggio fax desiderato della cartella CASELLA DI RICEZIONE, quindi nella barra degli strumenti fare clic su ANTEPRIMA, per leggere il fax.

Stampare un messaggio fax

Selezionare il messaggio fax desiderato della cartella CASELLA DI RICEZIONE, quindi nella barra degli strumenti fare clic su STAMPA, per stampare il fax.



Quando la cartella dei fax ricevuti arriva a contenere circa 30 voci, l'apparecchio multifunzione stampa automaticamente un giornale e nella cartella REGISTRO DI TRASMISSIONE viene creata una voce registro che documenta le trasmissioni fax effettuate. Le voci del registro vengono stampate automaticamente quando riempiono una pagina di formato A4 (vedi Modificare le impostazioni fax sul PC).

Modificare le impostazioni fax sul PC

Opzioni di stampa e invio

- 1 Nella barra dei menu fare clic su **STRUMENTI > OPZIONI > FAX**.
- 2 Dalla finestra di dialogo **REGISTRI E RESOCONTI** si possono effettuare sul PC le impostazioni di stampa per i fax, i rapporti di trasmissioni e i giornali. Sono ammesse selezioni multiple.



Da **PARAMETRI FAX** finestra si possono personalizzare le impostazioni per la trasmissione di fax dal PC.



Se si riscontrano problemi con la trasmissione di fax, si consiglia di controllare i parametri fax (vedi Sezione **Funzioni dell'apparecchio / Fax / Modificare le impostazioni fax**). È necessario tenere conto della specifica velocità di invio (vedi **Allegato / Caratteristiche tecniche**).

- 3 Fare clic su **OK**, per memorizzare le impostazioni personali. Fare clic su **X**, per interrompere la funzione in corso.

Profilo e titolo

L'applicazione **PROFILO** consente di creare un'identificazione del mittente personale da inviare come pagina di titolo nelle trasmissioni fax.

- 1 Nella barra dei menu fare clic su **STRUMENTI > PROFILO**.
- 2 Inserire i dati che si vogliono far comparire nel titolo.
- 3 Memorizzare il profilo personale facendo clic su **OK**. Fare clic su **X**, per interrompere la funzione in corso.

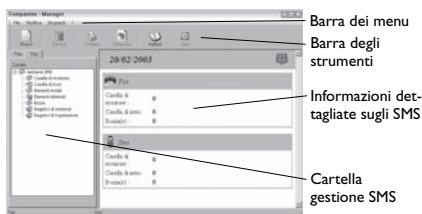
SMS

(Crystal 660; secondo paese e rete)



L'invio e la ricezione di messaggi SMS avvengono sul modem integrato nell'apparecchio multifunzione. Per ulteriori dettagli sull'utilizzo degli SMS si rimanda alla Sezione **Funzioni dell'apparecchio / SMS**.

Nella finestra di selezione **COMPANION – DIRECTOR** fare clic sul pulsante **SMS**; sarà aperta la finestra di dialogo **COMPANION – MANAGER SMS**.



Invio di SMS

- 1 Nella barra degli strumenti fare clic su **Nuovo**, quindi selezionare **SMS**.



- 2 Inserire nel campo **CONTENUTO DEL:** il testo da inviare. Al messaggio si possono aggiungere "Smi-

leys, quali data e ora facendo clic sulle rispettive icone accanto al campo di inserimento del testo.

⚠ Se si riscontrano problemi nell'invio di un SMS, può darsi che l'SMS sia troppo lungo (160 o 640 caratteri (secondo paese e rete)).

3 Inserire nel campo NUMERO DI TELEFONO il numero di telefono dell'utente e fare clic su **▼**, o evidenziare la voce della rubrica telefonica da ELENCO DEI DESTINATARI, quindi fare clic su **►**. Il messaggio SMS può essere inviato anche a più destinatari (max. dieci).

💡 Evidenziare una voce della lista dei destinatari e fare clic su **🗑** oppure **◀**, per rimuovere un utente dalla lista.

4 Fare clic su **📧**, per effettuare l'invio in un momento successivo o assegnare una priorità all'SMS.

5 Fare clic su **OK**; il messaggio SMS sarà inviato.

6 La cartella di gestione degli SMS CASELLA DI INVIO fornisce informazioni sullo stato delle trasmissioni SMS. Per interrompere la trasmissione di un SMS, evidenziare il messaggio SMS e nella barra degli strumenti fare clic su **STOP**.

💡 Per memorizzare il messaggio SMS come originale, fare clic su **📄**. Fare clic su **✕**, per interrompere la funzione in corso.

Terminata la trasmissione, l'apparecchio stampa un rapporto di trasmissione il cui contenuto dipende dall'impostazione data (vedi anche Modificare le impostazioni PC-SMS).

Quando la cartella dei messaggi SMS inviati arriva a contenere circa 30 voci, l'apparecchio multifunzione stampa automaticamente un giornale e nella cartella REGISTRO DI TRASMISSIONE viene creata una voce registro che documenta le trasmissioni SMS effettuate. Le voci del registro vengono stampate automaticamente quando riempiono una pagina di formato A4 (vedi Modificare le impostazioni SMS sul PC).

Ricezione di SMS

All'arrivo di un nuovo messaggio SMS, sul bordo inferiore della finestra di dialogo COMPANION - MANAGER Sms compare il simbolo **📧**. Se l'impostazione di fabbrica per la ricezione di fax non è stata modificata, gli SMS vengono ricevuti e stampati automaticamente nella cartella di gestione SMS CASELLA DIE RICEZIONE.

Letture di un messaggio SMS

Nella cartella CASELLA DIE RICEZIONE evidenziare il messaggio SMS da leggere e nella barra degli strumenti fare clic su ANTEPRIMA, per leggere l'SMS.

Stampa di un messaggio SMS

Nella cartella CASELLA DIE RICEZIONE evidenziare il messaggio SMS da stampare e nella barra degli strumenti fare clic su STAMPA, per stampare l'SMS.

💡 Quando la cartella dei messaggi SMS ricevuti arriva a contenere circa 30 voci, l'apparecchio multifunzione stampa automaticamente un giornale e nella cartella REGISTRO DI TRASMISSIONE viene creata una voce registro che documenta le trasmissioni SMS effettuate. Le voci del registro vengono stampate automaticamente quando riempiono una pagina di formato A4 (vedi Modificare le impostazioni SMS sul PC).

Modificare le impostazioni SMS sul PC

Opzioni di stampa

- 1 Nella barra dei menu fare clic su STRUMENTI > OPZIONI > SMS.
- 2 Dalla finestra di dialogo REGISTRI E RESOCONTI si possono effettuare sul PC le impostazioni di stampa per i messaggi SMS, i rapporti di trasmissioni e i giornali. Sono ammesse selezioni multiple.



- 3 Fare clic su **OK**, per memorizzare le impostazioni personali. Fare clic su **✕**, per interrompere la funzione in corso.

Profilo

L'applicazione PROFILO consente di creare un'identificazione del mittente personale da inviare come pagina di titolo nelle trasmissioni SMS.

- 1 Nella barra dei menu fare clic su STRUMENTI > PROFILO.
- 2 Inserire i dati che devono comparire come identificazione del mittente.
- 3 Memorizzare il profilo personale facendo clic su **OK**. Fare clic su **✕**, per interrompere la funzione in corso.

💡 Si fa presente che l'identificazione del mittente conta come testo, quindi riduce il numero di caratteri disponibili per il messaggio SMS vero e proprio.

Stampare

Installando la COMPANION SUITE IH sul PC, l'apparecchio multifunzione può essere impostato in Windows come stampante (in rete). Nel menu delle stampanti di Windows l'apparecchio multifunzione sarà rilevato come CRYSTAL PRINTER.

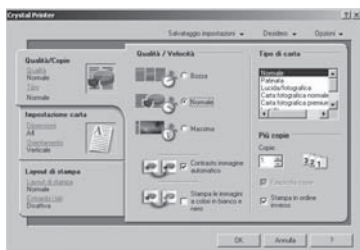
Sarà possibile accedere all'apparecchio multifunzione da qualunque applicazione e stampare da qui a colori o in bianco e nero.

Dalla rispettiva applicazione, selezionare semplicemente CRYSTAL PRINTER come stampante.

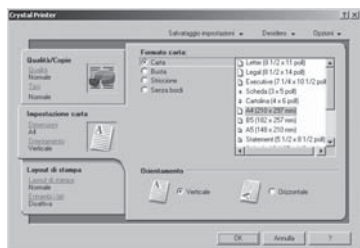
Modificare le impostazioni di stampa

Fare clic su PROPRIETÀ, per modificare le impostazioni di stampa. Si aprirà la finestra CRYSTAL PRINTER.

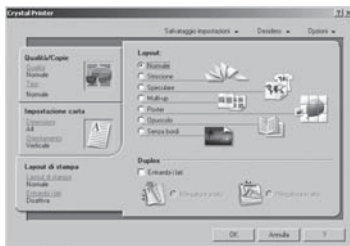
La velocità di stampa, il numero di copie e il tipo di carta da utilizzare si impostano da QUALITÀ/COPIE.



Da IMPOSTAZIONE CARTA selezionare il formato della carta e la regolazione del mezzo di stampa.



Dal LAYOUT DI STAMPA si può impostare il layout e definire l'ordinamento delle singole pagine da stampare.

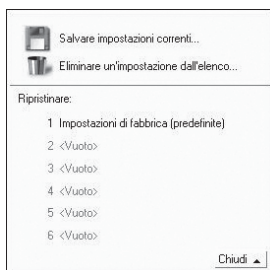


💡 La stampa può essere effettuata sui due lati (= stampa duplex). A metà del processo di stampa l'apparecchio multifunzione arresta la stampa. Sullo schermo del PC compare la richiesta di girare la carta e inserirla di nuovo per poter proseguire con la stampa duplex.

Nella finestra di dialogo CRYSTAL PRINTER fare clic su DESIDERO, per apportare altre impostazioni di stampa specifiche.

Salvare le impostazioni di stampa

Tutte le impostazioni di stampa apportate, se non memorizzate come nuova impostazione standard, terminata la stampa saranno ripristinate alle impostazioni di fabbrica. Nella finestra di dialogo CRYSTAL PRINTER fare clic su SALVATAGGIO IMPOSTAZIONI, per registrare e selezionare un profilo con le impostazioni apportate, oppure per cancellare profili che non servono più.



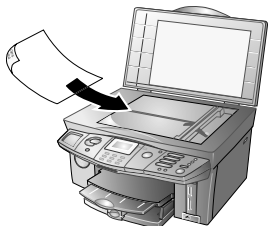
Visualizzare la guida di stampa

Nella finestra CRYSTAL PRINTER fare clic su OPZIONI, per visualizzare la guida con le informazioni specifiche sulla stampa.

Scansione


Con COMPANION SUITE IH si possono effettuare scansioni di documenti da modificare successivamente sul PC. Con la scansione i documenti di testo o immagini, ad esempio, vengono preparati per la successiva elaborazione elettronica dal PC, quindi l'oggetto scannerizzato potrà essere aperto, modificato e salvato da un programma di elaborazione testi o immagini.

- 1 Inserire nello scanner piatto il documento con il lato scritto rivolto verso il basso (vedi Sezione **Funzioni dell'apparecchio** / Installazione / Inserire documenti).



- 2 Il processo di scansione può essere avviato sia dal PC sia dall'apparecchio multifunzione. Esistono le possibilità seguenti:


VARIANTE 1 – SCANSIONE A

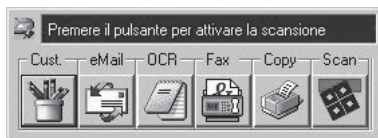
Aprire la finestra **SCAN TO** sullo schermo del PC premendo  sull'apparecchio multifunzione oppure. Sarà avviata la procedura di scansione.



Se è stato installato il programma PAPER PORT, secondo l'impostazione predefinita la scansione del documento sarà effettuata e inviata all'applicazione PAPER PORT. (L'impostazione standard può essere modificata – vedi anche Variante 2 – ONE TOUCH).

VARIANTE 2 – ONE TOUCH

Fare clic sull'icona  nella barra dei menu in basso a destra dello schermo del PC, accanto all'indicazione dell'ora. Si apre la finestra di selezione ONE TOUCH.



- 1 Questa finestra consente di selezionare le diverse possibilità di editing del documento.

CUST. – selezionare un'applicazione a piacere in cui importare la scansione.

eMAIL – la scansione viene allegata ad una e-mail.

OCR – il software OCR (riconoscimento ottico dei caratteri) consente di correggere, modificare e convertire in altri formati applicativi il documento sottoposto a scansione.

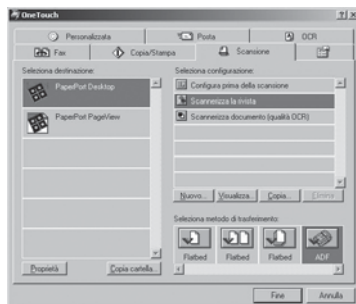
FAX – la scansione può essere inviata via fax.

COPY – la scansione viene riprodotta in copia.

SCAN – il documento viene aperto con il programma PAPER PORT.

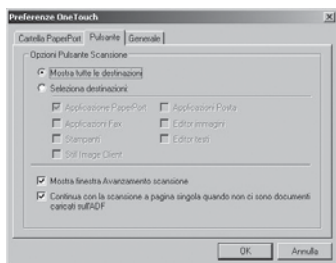
Fare clic sul simbolo desiderato: la scansione sarà avviata e indirizzata all'applicazione prescelta.

- 2 Si possono pertanto impostare configurazioni particolari per queste applicazioni e modificare le impostazioni standard (fare clic con il mouse sul pulsante corrispondente).



SELEZIONE DESTINAZIONE: Per associare la funzione SCAN TO ad un programma che non sia PAPER PORT, si può selezionare l'altro programma, che sarà poi il programma standard in cui importare la scansione. Fare clic sulla **COPIA CARTELLA...**, quindi dai **PULSANTE** sull'op-

zione **MOSTRA TUTTE LE DESTINAZIONI**, per registrare nuovi programmi di destinazione della scansione.




SELEZIONA CONFIGURAZIONE: Da qui si impostano i profili. Si possono memorizzare le impostazioni che si utilizzano più frequentemente per i processi di scansione.

SELEZIONA METODO DI TRASFERIMENTO: Più scansioni possono essere raccolte in un unico documento o memorizzate in documenti diversi.

Variante 3 – MF-TWAIN

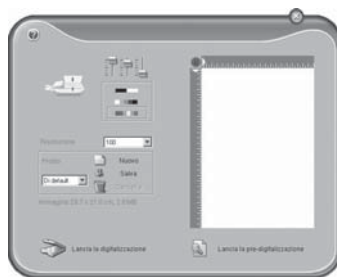
Aprire l'applicazione PAPER PORT, ...
... facendo doppio clic sul collegamento COMPANION – DIRECTOR sul desktop e clic nella finestra di selezione DOC – MANAGER, oppure
... selezionando dal PC START > PROGRAMMI > SCANSOFT PAPER PORT > PAPER PORT.

 Il processo di scansione può essere avviato anche da qualunque altra applicazione grafica che supporti il driver Twain.



Impostare da **SCANZIONE**: il driver Twain. Scegliere se si vuole effettuare la scansione di un documento o di una

fotografia. Fare clic su **SCANZIONE**. Si aprirà la finestra di selezione seguente.



Facendo clic sui rigelli si possono selezionare la regolazione e le impostazioni del filtro per la scansione.

Il pulsante sotto i rigelli serve per scegliere se effettuare la scansione in bianco/nero o a colori.

Impostare da **RISOLUZIONE** la risoluzione desiderata per la scansione.

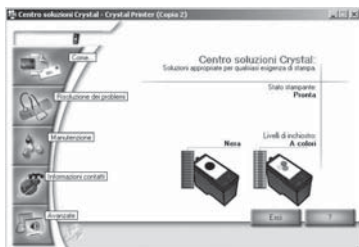
La voce di menu **PROFILO** consente di produrre diversi profili. Il profilo serve per salvare le impostazioni che si utilizzano più frequentemente, ad esempio per effettuare la scansione di un tipo di documento. È necessario prima effettuare tutte le impostazioni. Quindi fare clic su **NUOVO** ed inserire un nome da assegnare al profilo. Fare clic su **SALVA**. Selezionare il profilo generato per effettuare la scansione dei documenti utilizzando le impostazioni memorizzate.

Fare clic sul pulsante **LANCIA LA DIGITALIZZAZIONE**, per avviare la scansione. Terminata la scansione, il documento sarà visualizzato nella finestra principale di PAPER PORT. La scansione può essere memorizzata oppure rielaborata con un programma di grafica, quale ad esempio **PHOTO IMPRESSION**, o il software **OCR**.

Visualizzare il livello delle cartucce

Con **COMPANION SUITE IH** si può visualizzare sul PC il livello di consumo delle cartucce di inchiostro.

Dal PC fare clic su **START > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE IH > SOLUTION CENTER (STAMPANTE)**; la finestra di dialogo **Centro soluzioni Crystal** si apre:



Aggiornamento Firmware

Il firmware stabilisce le funzioni base e le opzioni applicative dell'apparecchio multifunzione. Sarà nostra cura apportare perfezionamenti e innovazioni. L'aggiornamento del firmware può essere eseguito con COMPANION SUITE IH.

- 1 Sulla nostra Homepage www.fax.philips.com potete trovare le informazioni sulla versione più recente del firmware offerta per il vostro apparecchio multifunzione.
- 2 La versione firmware compatibile per l'apparecchio in uso può essere richiesta dal PC facendo clic su START > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE IH > DISPOSITIVO DI AGGIORNAMENTO MFU. Sarà aperta la finestra DISPOSITIVO DI AGGIORNAMENTO MFU:



Fare clic su INFORMAZIONI SULLA VERSIONE, per individuare il firmware più recente dell'apparecchio.



La funzione 83 del menu consente di richiedere la versione firmware direttamente dall'apparecchio: premere **MENU/OK** e **83**. Dal tastierino numerico inserire il codice seguente: **7041000**. Sul display viene visualizzata la versione più recente del firmware per il vostro apparecchio.

- 3 Caricare il file del firmware dalla nostra homepage e memorizzarlo sul PC in uso.

⚠ Quando si esegue l'aggiornamento del firmware, tutte le voci della rubrica telefonica, i messaggi fax, SMS e MMS memorizzati vengono cancellati. Archiviare la rubrica telefonica con COMPANION – RUBRICA DI INDIRIZZI, oppure copiare le voci nella rubrica di Windows. Per evitare la perdita di dati, stampare i messaggi fax, SMS o MMS prima di eseguire l'aggiornamento del firmware.

- 4 Nella finestra DISPOSITIVO DI AGGIORNAMENTO MFU alla voce FILE FIRMWARE DA CARICARE: inserire il nome della versione. Infine fare clic sul comando di caricamento per trasferire il file del firmware aggiornato sull'apparecchio multifunzione.

⚠ Controllare se sul display compare il messaggio **BOOTLOADER WRITING**, poiché il dispositivo per il processo di aggiornamento dovrebbe essere in modalità Bootloader.

Durante le fasi di aggiornamento non collegare assolutamente il collegamento USB!

Per poter utilizzare altre funzioni dell'apparecchio, è necessario attendere che l'aggiornamento del firmware sia completato.

- 5 La prima volta che si esegue l'aggiornamento del firmware, è necessario osservare quanto segue, sulla base del sistema operativo utilizzato.

Windows 98 SE · ME: Sullo schermo del PC compaiono alcune finestre di dialogo che spariscono spontaneamente.

Windows 2000 (SP3): Può tuttavia visualizzarsi sullo schermo del PC un'ulteriore finestra di avvertenza. In tal caso fare clic su Sì per terminare l'aggiornamento del firmware.

Windows XP (SP2): Selezionare IN SEGUITO e fare clic su AVANTI. Completare l'aggiornamento seguendo le istruzioni visualizzate.

4. Disinstallare driver e software

Disinstallazione con il CD-ROM

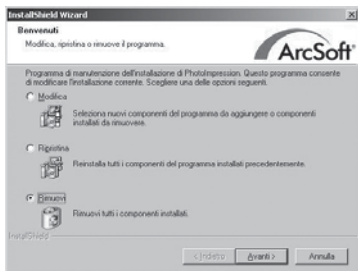
Prima di iniziare la disinstallazione, chiudere tutti i programmi e le applicazioni in corso. Inserire il CD nell'unità CD-ROM del computer. (Se l'applicazione non dovesse avviarsi, cercare il drive CD-ROM con Esplora risorse di Windows, quindi selezionare con doppio clic l'applicazione SETUP.EXE.)

- 1 Dalla finestra iniziale di COMPANION SUITE IH fare clic sul pulsante **DISINSTALLARE I PRODOTTI** quindi su **TUTTI**.



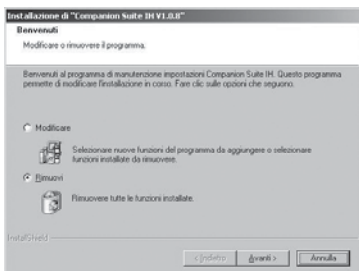
Per cancellare determinate applicazioni, fare clic sul pulsante **PERSONALIZZA**. Il CD-ROM guiderà nel processo di disinstallazione dell'applicazione selezionata.

- 2 Il programma **PHOTO IMPRESSION** può essere modificato, riparato o rimosso. Selezionare **RIMUOVI**, quindi fare clic su **AVANTI**. Confermare la disinstallazione di **PHOTO IMPRESSION** con **FINE**.



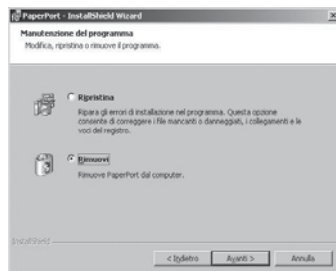
Per interrompere la disinstallazione, fare clic su **ANNULLA**.

- 3 Il PC si prepara alla disinstallazione. Evidenziare **RIMUOVI**, per cancellare il driver dell'apparecchio. Fare clic su **AVANTI**, quindi nella finestra successiva confermare con **OK**.

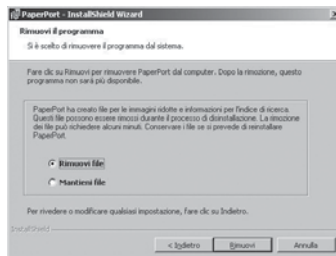


Per le impostazioni di disinstallazione personalizzate, selezionare **MODIFICARE**. Il tipo di collegamento al PC può essere modificato disinstallando la connessione USB o aggiungendo una **WLAN (LAN wireless)**. L'apparecchio multifunzione può essere impostato anche come stampante di rete.

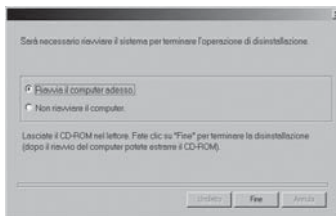
- 4 Fare clic su **AVANTI**, per proseguire con la disinstallazione di **PAPER PORT**. Il programma **PAPER PORT** può essere riparato o rimosso. Selezionare **RIMUOVI**, quindi fare clic su **AVANTI**.



- 5 Selezionare **RIMUOVI FILE**, per cancellare dal PC le impostazioni per **PAPER PORT**. Fare clic su **RIMUOVI**, terminando così la disinstallazione di **PAPER PORT**, facendo clic su **FINE** nella finestra successiva.



- 6 Terminata la disinstallazione dei driver e delle applicazioni, sarà necessario riavviare il PC. Scollegare l'apparecchio multifunzione dal PC **prima di riavviare**. Fare clic **FINE**. Rimuovere il CD dal drive CD-ROM solo dopo aver riavviato il PC.



Il PC potrà essere riavviato anche in un secondo momento, per aver modo di modificare o memorizzare applicazioni non ancora salvate.

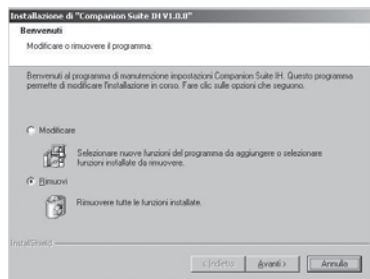
Disinstallazione dal menu di avvio

COMPANION SUITE IH può essere disinstallata anche senza ricorrere al CD-ROM. Prima di iniziare la disinstallazione, chiudere tutti i programmi e le applicazioni in corso.

Variante 1

Fare clic dal PC su **START > PROGRAMMI > COMPANION SUITE > COMPANION SUITE IH > Disinstallata**.

Il driver dell'apparecchio potrà essere riparato o rimosso. Selezionare **RMUOVI** e fare clic su **AVANTI**.



Verrà richiesto di confermare la disinstallazione. Dopo aver fatto clic su **OK**, **COMPANION SUITE IH** sarà rimosso dal PC. Al termine della disinstallazione sarà necessario riavviare il PC. **Prima del riavvio** scollegare l'apparecchio multifunzione dal PC.



I programmi **PHOTO IMPRESSION** e **PAPER PORT** non saranno rimossi, rimanendo disponibili per altre applicazioni.

Variante 2

Fare clic dal PC su **START > IMPOSTAZIONI > PANNELLO DI CONTROLLO > INSTALLAZIONE SOFTWARE**, per visualizzare le informazioni sui programmi installati sul PC.

- 1 Fare clic sul programma che si vuole rimuovere, quindi selezionare **MODIFICA/RIMUOVI**.
- 2 Seguire le ulteriori informazioni sullo schermo del PC per rimuovere il programma selezionato dal disco rigido del PC.

Allegato

Glossario

Access Point: Punto di accesso centrale di una WLAN. Tutti gli apparecchi in rete devono presentarsi all'Access Point per poter comunicare agli altri apparecchi della rete. Tutti gli apparecchi inviano i dati all'Access Point, che provvede a distribuirli all'interno della rete.

Active Sensing: Concetto superiore per il comando attivo e il coordinamento di apparecchi collegati esternamente. Grazie all'Active Sensing l'apparecchio multifunzione riconosce apparecchi aggiuntivi collegati sia in serie, sia in parallelo e devia le chiamate e i messaggi a tali apparecchi.

Adattatore LAN wireless: Dispositivi di ricezione e trasmissione interni o esterni agli apparecchi.

Apparecchi aggiuntivi: All'apparecchio fax possono essere collegati in serie o in parallelo altri apparecchi, quali segreterie telefoniche, telefoni, contacti o modem di computer. Collegati in parallelo significa che gli apparecchi sono collegati ad un'altra presa telefonica della stessa linea. Se gli apparecchi sono invece collegati alla presa esterna dell'apparecchio fax, sono collegati in serie. Il commutatore fax attivo dell'apparecchio può controllare e comandare gli altri apparecchi collegati sia in serie sia in parallelo.

Bluetooth: Standard per una trasmissione radio di dati su una distanza massima di circa 10 metri. Con il protocollo OBEX (Object Exchange Protocol) si possono trasmettere file unidirezionalmente da apparecchi Bluetooth compatibili all'apparecchio multifunzione.

Broadcast: vedi Invio di circolari

Call-by-Call: Si possono effettuare conversazioni telefoniche su diversi provider privati. Inserendo il numero di prefisso del provider prima del numero telefonico vero e proprio, si può selezionare un provider diverso per ciascuna telefonata – vedi Sezione **Funzioni**

dell'apparecchio / Rubrica telefonica / Concatenare numeri (procedura di selezione ripetuta).

Calling Line Identification Presentation (CLIP): vedi Identificazione del chiamante

Chain Dialling (Concatenamento di numeri): vedi Call-by-Call

CNG-Ton (Calling Signal): Tono (CalliNG), con il quale è annunciata una trasmissione fax. Dal tono CNG il commutatore fax dell'apparecchio riconosce che è in arrivo una chiamata fax e ne avvia la ricezione.

Codificazione: Procedura con la quale vengono codificate e compresse le informazioni di un invio fax. Lo standard minimo è MH (Modified Huffman). L'apparecchio multifunzione utilizza le procedure di codificazione migliori MR (Modified Read) e MMR (Modified Modified Read), se anche l'apparecchio dell'altro utente dispone di tali procedure.

Collegamento High-Power: vedi Collegamento USB

Collegamento in parallelo: vedi Apparecchi aggiuntivi

Collegamento Low-Power: vedi Collegamento USB

Collegamento USB: Sul collegamento USB (Universal Serial Bus) si possono collegare all'apparecchio multifunzione degli apparecchi aggiuntivi. Si può distinguere tra collegamenti High-Power e collegamenti Low-Power. Gli apparecchi High-Power ricevono alimentazione elettrica dal collegamento USB stesso; non dispongono di alimentatore proprio. Gli apparecchi Low-Power sono alimentati da un alimentatore proprio, quindi non necessitano di ricevere l'alimentazione dal collegamento USB. All'apparecchio multifunzione si possono collegare contemporaneamente un apparecchio High-Power e al massimo due apparecchi Low-Power.

Commutatore fax attivo: Il commutatore fax passivo distingue le chiamate in arrivo dai fax in arrivo basandosi sui toni di chiamata (segnale CNG, 1100 Hertz). Il commutatore fax attivo controlla anche la suoneria degli apparecchi e coordina gli apparecchi collegati esternamente (vedi Apparecchi aggiuntivi, vedi Commutatore fax).

Commutatore fax: Attivando l'apparecchio multifunzione e un telefono esterno sulla stessa linea, il commutatore fax (passivo) separa le chiamate fax in arrivo dalle altre chiamate. I commutatori fax possono essere "attivi", o "passivi". Questo apparecchio multifunzione dispone di un commutatore fax attivo (vedi Commutatore fax attivo).

Concatenamento di numeri (Chain Dialling): Le voci della rubrica telefonica, le cifre inserite manualmente e i numeri della lista di rifelezione possono essere composti e modificati prima di procedere alla selezione vera e propria. Se il prefisso di un provider telefonico vantaggioso (vedi Call-by-Call) è stato memorizzato come voce della rubrica telefonica, si seleziona questa voce e dopo si inserisce il numero telefonico desiderato.

Concatenamento: Protezione di sicurezza per l'invio di dati in rete (vedi anche Standard WEP).

Crystal Image: Funzione di ottimizzazione testo e immagini sviluppata appositamente per l'apparecchio multifunzione che consente di stampare e copiare documenti in bianco e nero e a colori.

Dongle: vedi Adattatore LAN wireless

Easylink: Coordina telefoni collegati esternamente alla stessa linea telefonica (deviazione di conversazioni, avvio di ricezione fax, ecc.) – vedi anche Apparecchi aggiuntivi.

ECM (Error Correction Mode): Riduce gli errori di trasmissione che possono verificarsi quando le linee non funzionano bene, e quindi accorcia la

durata delle trasmissioni. I due apparecchi fax collegati devono supportare la ECM.

Firmware: Routine di programma memorizzata nella flash memory che controlla determinate funzioni fondamentali di un apparecchio. Talvolta detto anche driver dell'apparecchio.

Gateway (Router): Dispositivi per il trasferimento di dati tra reti. Il router inoltra i dati che arrivano al gateway. Se la vostra rete comunica con altre reti, talvolta può essere necessario configurare l'indirizzo IP del gateway (contattare il provider di rete).

Giornale: Un rapporto sui documenti ricevuti ed inviati. Il giornale viene stampato automaticamente dopo 30 trasmissioni, oppure manualmente quando necessario (vedi Sezione **Funzioni dell'apparecchio** / Consigli e aiuti / Stampare il giornale).

Gruppi fax: gli apparecchi fax si suddividono in gruppi fax standardizzati a livello internazionale, a seconda della velocità e del tipo di trasmissione che supportano. Due apparecchi di due gruppi diversi possono essere messi in comunicazione se viene selezionata la velocità di trasmissione minore in comune. La velocità viene rilevata durante l'handshake. I gruppi fax da 1 a 3 sono apparecchi fax analogici. I gruppi 1 e 2 ormai non sono quasi più utilizzati; prevalgono i fax del Gruppo 3, che hanno una velocità di trasmissione da 9.600 a 33.600 bps. I fax del Gruppo 4 sono apparecchi digitali che funzionano solo su impianti ISDN. La loro velocità di trasmissione può arrivare a 64.000 bps.

Identificazione del chiamante (Calling Line Identification Presentation, CLIP): Esistono due tipi di identificazione del chiamante: la visualizzazione del numero telefonico per le chiamate in arrivo e l'invio del numero telefonico per le chiamate in uscita. È cura del gestore telefonico offrire e abilitare i due servizi per il collegamento telefonico in uso. La trasmissione del numero telefonico può essere anche disattivata temporaneamente (= soppressione del numero telefonico).

Identificazione del mittente (= Intestazione): Visualizzazione del numero telefonico, del nome, della e dell'ora sui messaggi in uscita.

Indice della rubrica telefonica: Le voci memorizzate nella rubrica telefonica sono elencate in ordine alfabetico e possono essere richiamate rapidamente premendo le rispettive lettere iniziali.

Indirizzo IP: Serie di numeri separati da punti (= indirizzo) per identificare computer collegati ad Internet o ad una rete WLAN (vedi anche TCP/IP).

Informazioni EXIF: Informazioni dettagliate sulle immagini delle fotografie (ad esempio tempo di ripresa, diaframma, tempo di illuminazione). Quasi tutte le camere digitali moderne supportano lo standard EXIF.

Infrarossi (anche IrDA - Infrared Data Association): Trasmissione di dati su una distanza fino ad un metro. Tra le interfacce IrDA deve esistere un collegamento visivo. Con il protocollo OBEX (Object Exchange Protocol) si possono trasmettere file unidirezionalmente da apparecchi IrDA compatibili all'apparecchio multifunzione.

Invio di circolari (Broadcast): Questa funzione consente di inviare un messaggio a più destinatari.

Memoria di livello: L'apparecchio multifunzione registra il consumo di inchiostro per ciascuna stampa e calcola quindi il livello delle cartucce di inchiostro. Il livello indicato è indicativo solo se ogni cartuccia nuova è stata caricata con la scheda Plug'n'Print fornita (vedi anche Scheda Plug'n'Print).

Modalità risparmio energetico: L'apparecchio dopo circa 2 minuti di non utilizzo passa alla modalità di risparmio energetico. Se l'apparecchio riceve una chiamata, come un invio fax, o se si vuole effettuare una copia o una stampa, l'apparecchio attiva la modalità iniziale.

Modem: Un modem trasforma i segnali digitali del computer in segnali acustici, e viceversa.

Pausa di selezione: Numeri di teleselezione o numeri telefonici con sub-indirizzi/prefissi richiedono eventualmente l'aggiunta di una pausa di selezione per evitare selezioni troppo rapide e l'interruzione del collegamento.

Polling: vedi Richiamo di fax

POP (Post-Office-Protocol): Protocollo Internet per il download di e-mail.

Prefisso: Il prefisso è un numero (generalmente "0,") o una lettera (generalmente "R,") che deve essere inserito da un centralino prima del numero telefonico vero e proprio per poter prendere la linea della rete telefonica pubblica.

Procedura di selezione in multi-frequenza: vedi Selezione in multi-frequenza

Protocolli: regole e convenzioni standardizzate per la trasmissione di dati nelle reti (ad esempio TCP/IP: protocollo più conosciuto e utilizzato dalla maggior parte dei sistemi operativi per la comunicazione Internet; IEEE 802.11b: protocollo WLAN da commercio; standard ITU T30 per trasmissioni fax).

Rete Ad-Hoc: vedi Rete




Rete infrastrutturale: vedi Rete

Rete: Collegamento di due o più computer e/o altri apparecchi in rete, quali stampanti, modem o router. In una LAN (Local Area Network) i componenti della rete possono essere collegati tra loro via radio, invece che via cavo: si parla allora di Wireless Local Area Network (WLAN). Le reti differiscono per la loro struttura (= architettura). In una rete infrastrutturale tutti gli apparecchi sono collegati ad un Access Point centrale (punto di accesso). Lo scambio di dati all'interno della rete avviene su tale punto di accesso. In una rete Ad Hoc gli apparecchi comunicano direttamente tra loro senza Access Point.

Richiamo di fax (Polling): La possibilità di richiamare documenti da un altro apparecchio fax (attivo) o di preparare documenti che devono essere richiamati da altri apparecchi fax (passivo) - vedi Sezione **Funzioni dell'apparecchio** / Fax / Richiamare fax.

Riduzione degli errori di trasmissione: vedi ECM

Rileselezione automatica: Se l'utente è occupato, l'apparecchio riprova a stabilire la connessione dopo un determinato intervallo.

Risoluzione: Numero di punti stampati per pollice (dpi). Per le trasmissioni fax sono disponibili le impostazioni seguenti: Standard, Fine , Superfine , Foto  e per i fax a colori **COL**. Per le copie sono disponibili le risoluzioni **BOZZA**, **NORMAL** e **QUALITÀ**.

Scansione: Lettura di un documento tramite lo scanner piatto e successiva possibilità di invio come messaggio, copiatura, invio fax o modifica sul PC.

Scheda Plug'n'Print: Scheda chip per caricare cartucce di inchiostro nuove. Una cartuccia attivata una volta con la rispettiva scheda Plug'n'Print sarà riconosciuta anche se rimossa temporaneamente.

Selezione a impulsi: Una procedura di selezione utilizzata nelle reti telefoniche di vecchio tipo. Per ogni cifra selezionata si avverte un "tic..".

Selezione in multifrequenza: Una procedura di selezione utilizzata nelle reti telefoniche moderne. Ad ogni cifra selezionata è assegnato un tono specifico (cosiddetti toni DTMF).

Selezione veloce: I nove numeri telefonici selezionati più frequentemente, oltre ad essere memorizzati nella rubrica telefonica, possono essere assegnati a rispettivi tasti di selezione veloce.

Stand-alone: L'apparecchio multifunzione funziona anche indipendentemente da un PC o dal collegamento di rete.

Standard WEP (concatenamento statico): L'apparecchio multifunzione supporta lo standard WEP: tutti gli apparecchi della rete devono utilizzare lo stesso concatenamento. Nella rete si possono utilizzare i tipi di concatenamento WEP seguenti: 64 bit (max. dieci cifre) e 128 bit (max. 26 cifre).

TCP/IP (Transmission Control Protocol over Internet Protocol): Protocollo fondamentale di collegamento Internet, spesso utilizzato anche come concetto superiore per la suite di protocollo Internet.

Tono fax (segnali CNG): vedi Tono CNG (Calling Signal)

Upload del firmware: Aggiornamento della funzionalità dell'apparecchio.

URL (Uniform Resource Locator): Forma standardizzata degli oggetti in Internet, per lo più pagine www, ma anche file su server FTP o indirizzi e-mail.

V.17 – 7.200-14.400 bps

V.21 – max. 300 bps

V.22 – max. 1.200 bps

V.22 bis – max. 2.400 bps

V.27 ter – max. 4.800 bps

V.29 – max. 9.600 bps

V.32 bis – max. 14.400 bps

V.34 – max. 33.600 bps

Velocità di trasmissione: La CCITT/ITU ha emesso le norme internazionali per la trasmissione di dati sulla linea telefonica. Le velocità di trasmissione più importanti per le trasmissioni fax sono:

WLAN: Raggruppamento di almeno due computer, stampanti e altri apparecchi ausiliari collegati tra loro su onde radio. Requisito: tutti gli apparecchi devono disporre di un adattatore WLAN.

Sigle usate

BIP: Basic Imaging Profile (Protocollo Bluetooth)

bps: Bit al secondo (velocità di trasmissione)

CCITT: Comité Consultatif International Telephonique et Telegraphique (precursore della ITU)

CE: Conformité Européenne

CEPT: Conférence Européenne des Administrations des Postes et des Télécommunications (Unione delle amministrazioni postali)

CLIP: Caller Line Identification Presentation (vedi Identificazione del chiamante)

CLIR: Calling Line Identification Restriction (soppressione dell'identificazione – vedi Identificazione del chiamante)

CNG: Calling Signal (vedi Tono fax)

DCF: Design Rule for Camera File System

DHCP: Dynamic Host Configuration Protocol

dpi: Dots per Inch (vedi Risoluzione)

DTMF: Dual Tone Multiple Frequency (vedi Selezione in multifrequenza)

DPOF: Direct Print Order Format

E.C.M.: Error Correction Mode (vedi Riduzione degli errori di trasmissione)

EXIF: Exchangable Image File

GAP: Generic Access Profile (protocollo radio per cordless)

HCRP: Hardcopy Cable Replacement Profile

IrDA: Infrared Data Association

ISDN: Integrated Services Digital Network

ITU: International Telecommunications Union (organizzazione dell'ONU)

JPG (JPEG): Joint Photographie Expert Group

LCD: Liquid Crystal Display (display a cristalli liquidi)

LED: Light Emitting Diode (diodo luminoso)

MH: Modified Huffman (procedura di codificazione per fax, vedi Codificazione)

MHC: Modified Huffman Code (procedura di codificazione per fax, vedi Codificazione)

MMR: Modified Modified Read (procedura di codificazione per fax, vedi Codificazione)

MMS: Multimedia Message Service

MR: Modified Read (procedura di codificazione per fax, vedi Codificazione)

MRC: Modified Read Code (procedura di codificazione per fax, vedi Codificazione)

OBEX: Object Exchange Protocol (protocollo Bluetooth/Infrarossi)

OCR: Optical Character Recognition (riconoscimento testo)

PABX/PBX: Private Automatic Branch Exchange (centralino)

POTS: Plain Old Telephone Service (servizio telefonico analogico con velocità di trasmissione inferiore)

PSTN: Public Switched Telephone Network (rete pubblica di telecomunicazione)

RAM: Random Access Memory (memoria operativa)

RJ-11: Registered Jack 11 (anche presa occidentale, presa telefonica standard)

SMS: Short Message Service

SSID: Service-Set-ID (autenticazione di rete)

TCP/IP: Transmission Control Protocol over Internet Protocol (protocollo Internet)

TWAIN: Tool Without An Interesting Name (standard per driver scanner)

USB: Universal Serial Bus (collegamento per computer)

WEP: Wired Equivalent Privacy (codificazione di rete)

WLAN: Wireless Local Area Network (LAN wireless)

Elenco delle funzioni

Dall'apparecchio multifunzione, premere **MENU/OK** e **2** **9**. Sarà stampato un elenco delle funzioni di menu eseguibili dall'apparecchio. Un altro foglio contiene le informazioni sulle impostazioni attualmente presenti nell'apparecchio.

1 Rubrica telefonica

11	AGGIUNGI NOME	32
	Aggiungere voci alla rubrica telefonica	
12	AGGIUNGI GRUP	32
	Raccogliere più voci in un gruppo	
13	MODIFICA VOCE	32
	Modificare voci/gruppi	
14	CANCELLA VOCE	32
	Cancellare voci/gruppi	
15	SELEZ. ABBR.	33
	Selezione rapida per numeri telefonici selezionati frequentemente*	
16	STAMPA	34
	Stampare la rubrica telefonica	

2 Impostazioni

21	DATA/ORA	20
	Impostare data e ora	
22	NUMERO/NOME	20
	Inserire il proprio numero telefonico/nome	
23	RETE TELEFONO	20
	Impostare il servizio apparecchio principale/centralino24	
24	STAMPANTE	31
	Selezionare impostazioni stampante	
25	SCAN A PIATTO	24
	Selezionare impostazioni scanner	
27	PARAMETRI	11, 40, 41
	Selezionare impostazioni speciali	
28	GEOGRAFICO	20
	Impostazione del paese	
29	LISTA FUNZIONI	20, 79
	Stampare la lista delle funzioni	

3 Fax

31	TRASMETTI	38
	Inviare fax	
32	POLLING RX	39
	Richiamare fax da una postazione duplex	
33	POLLING TX	40
	Far richiamare fax dal proprio apparecchio	
34	RX PROTETTA	39
	Impostare la ricezione fax protetta	
35	IMPOSTAZ. RX	38, 39
	Selezionare impostazioni per la ricezione di fax	
36	IMPOSTAZ. TX	38
	Selezionare impostazioni per l'invio di fax	
37	STAMP. GIORNAL	53
	Stampare l'elenco delle ultime 30 trasmissioni	
38	RX PC-FAX	39
	Selezionare la ricezione di fax	

4 Servizio Messaggi*

51	ATTIVITA	42, 43, 46, 50
	Inviare messaggi SMS/MMS	

52	LETTO	43, 47
	Leggere messaggi SMS/MMS	
53	STAMPA	43, 48
	Stampare messaggi SMS/MMS	
54	ELIMINA	43, 48
	Cancellare messaggi SMS/MMS	
55	IMPOST. SMS	44, 45
	Selezionare impostazioni speciali per i messaggi	
56	IMPOST. MMS	48, 49
	Apportare impostazioni speciali per i MMS	
58	BIP MESSAGGIO	45, 48
	Attivare/Disattivare il segnale di arrivo messaggio	

6 Commutatore fax

61	GIORNO	35
	Impostare la modalità operativa ☀	
62	NOTTE	35
	Impostare la modalità operativa ☾	
63	TIMER	35
	Passare tra le modalità operative ☀/☾	
64	EASYLINK	36
	Controllare telefoni aggiuntivi	

7 File

71	ESEGUI	53
	Eseguire immediatamente i comandi nella lista di attesa	
72	MODIFICA	53
	Modificare i comandi nella lista d'attesa	
73	CANCELLA	53
	Cancellare i comandi nella lista di attesa	
74	STAMPA	53
	Stampare i comandi nella lista d'attesa	
75	STAMPA LISTA	54
	Stampare la lista dei comandi	

8 Altri

81	PROTEZ.	54
	Impostare il blocco tastiera	
82	CARTU. STAMPA	53, 54
	Pulire e regolare le cartucce; visualizzare il livello	
83	COD. SERVIZIO	55, 72
	Attivare e disattivare i toni per i tasti; richiedere il firmware dell'apparecchio	
84	RILEVA SCHEDA	26
	Accedere alla scheda di memoria utilizzata	
85	RILEVA CAMERA	26
	Accedere alla camera digitale collegata	
86	SALV. COME IMM.	30
	Trasmettere dati alla scheda di memoria utilizzata	
87	SCHEMI COLORE	11
	Impostazioni dei colori del display	

9 Rete

91	LAN SENZAFILI	62, 63
	Configurare la WLAN (optional)	
93	BLUETOOTH	27
	Attivare/Disattivare Bluetooth (optional)	
94	INFRAROSSO	27
	Attivare/Disattivare gli infrarossi*	
94	REPORT RETE	63
	Stampare le impostazioni di rete	

Caratteristiche tecniche

Apparecchio

Dimensioni (L×P×A)	447×385×239 mm
Peso	7,8 kg
Alimentazione elettrica	220 – 240V / 50 – 60 Hz
Potenza assorbita	modalità Stand-by: 7 W modalità iniziale: 10 W
Tipo di collegamento	PSTN, PABX
Conformità alle normative:	
Interruttore di sicurezza	EN60950-1
Emissione	EN55022 Classe B
Immunità	EN55024
Altre	Energy Star, CE
Temperatura ambiente apparecchio	ammessa: 15 – 35 °C umidità relativa: 10% – 80% (senza condensa)
Gestione immagini	Crystal Image – ottimizzazione di testo e immagini

Mezzi di stampa

Capacità massima Vassoio carta	max. 150 fogli carta standard (A4, 80 g/m ²)
Capacità massima Vassoio uscita	max. 50 fogli carta standard (A4, 80 g/m ²)
Dimensioni carta	10×15, A4, Letter
Larghezza	76,2 mm – 215,9 mm
Lunghezza	127 mm – 431 mm
Spessore carta	0,08 – 0,28 mm
Peso carta	75 – 272 g/m ²
Mezzi di stampa supportati	carta normale, carta rivestita, pellicola trasparente, carta fotografica

Copiatrice

Tipo	stand-alone a colori
Risoluzione	bozza: 300×300 dpi normale: 600×600 dpi qualità: 1200×1200 dpi
Copie multiple	fino a 99 pagine
Campo zoom	25% – 400%

Stampante fotografica

Slot schede:	CompactFlash (I, II), Smart Media, MultiMedia Card (MMC), Secure Digital, Memory Stick, Memory Stick Duo (Pro), Memory Stick Pro, Microdrive, XD-Picture-Collegamento
Camera digitale:	USB host 1.1
Interfaccia USB	USB 2.0 Full speed
Standard supportati	DPOF, PictBridge

Stampante

Tipo	Bubble Inkjet a colori
Tempo di riscaldamento (scanner)	max. 1 secondo
Risoluzione	max. 4800×1200 dpi
Velocità di stampa	b/n fino a 22 pagine/minuto colori fino a 15 pagine/minuto
Larghezza stampa	203 mm

Rubrica telefonica

Voci rubrica telefonica	fino a 50 (Crystal 650) fino a 200 (Crystal 660)
Tasti selezione veloce	9 (Crystal 650)

Collegamento Internet

Tipo	PSTN-V.34
Velocità modem	33k6 – V.34
Codifica (compressione dati)	V.42bis, MNPS
Protocollo Internet	TCP/IP

Fax

Tipo	RTC (G3), Gruppo 3
Compatibilità	T.30
Codifica (compressione dati)	MH, MR, MMR, JPG (JPEG)
Tipo collegamento	collegamento principale (PSTN) / centralino (PABX)
Selezione	Multifrequenza
Tipo selezione	DTMF
Modulazione	V.29, V.27ter, V.21, V.17
Velocità di trasmissione	14k4 – V.17 (Crystal 650) 33k6 – V.34Fax (Crystal 660)
Memoria messaggi	fino a 2 MB
Risoluzione	normale: 100×100 dpi alta: 200×200 dpi foto: 200×200dpi extra 400×400 dpi COL: 200×200 dpi
Modo correzione	T.30 ECM

SMS (Crystal 660 – secondo paese e rete)

Gateway	V.23
Memoria SMS	vedi Fax / Memoria messaggi
Lunghezza messaggi	160/640 caratteri (secondo paese e rete)

MMS (Crystal 660 – secondo paese e rete)

Gateway	V.23, TCP/IP
Memoria MMS	vedi Fax / Memoria messaggi
Capacità memoria immagini	circa 2 MB
Formati di immagine supportati	JPG (JPEG), GIF, WBMP

Collegamento al PC

Tipo collegamento	USB 2.0 Full Speed
Sistemi operativi supportati	Windows 98 SE/ 2000 (SP 3)/ME/XP
Driver scanner	TWAIN, WIA (Windows XP)

Scanner

Tipo	flatbed, CIS
Risoluzione	max. 1200×4800 dpi
Velocità scansione	b/n 3,9 secondi/A4 colori 7,9 secondi/A4
Campo scansione	216×300 mm
Intensità colore in lettura	b/n 16 bit colori 48 bit

Con riserva di apportare modifiche alle specifiche tecniche senza preavviso.

Garanzia

AVVERTENZA !

All'inizio di Aprile 2002, Sagem SA ha acquistato l'attività Fax di Philips. Sagem é ormai il primo Costruttore europeo di Fax ed offre una gamma completa di terminali fax, Internet et SMS, multifunzioni e server, coprendo i bisogni di tutta la clientela, dal privato alla grande industria.

Per qualsiasi utilizzo della garanzia, Vi preghiamo di rivolgere Vi al Vostro rivenditore presentandogli la prova d'acquisto che Vi ha consegnato. In caso di guasto, sarà lui che potrà consigliarVi. Nel caso in cui l'apparecchio sia stato acquistato direttamente presso la SAGEM SA, si applicheranno le seguenti disposizioni:

A L'apparecchio é garantito (relativamente ai suoi componenti ed al costo della manodopera) dalla SAGEM SA per un periodo di un anno dalla data della consegna contro qualsiasi difetto di fabbricazione. Durante questo periodo tutti gli apparecchi difettosi saranno riparati gratuitamente (con esclusione della riparazione di altri tipi di danni); a tal fine il Cliente dovrà inviare, a proprie spese, l'apparecchio difettoso all'indirizzo che gli sarà indicato dal servizio assistenza SAGEM SA il cui numero di telefono compare sul documento di consegna. Nel caso in cui il Cliente non abbia sottoscritto lo specifico contratto di assistenza, l'intervento non verrà in nessun caso effettuato presso il domicilio del Cliente. L'apparecchio è in ogni caso coperto da garanzia legale per difetti o vizi occulti ai sensi degli articoli 1490 e seguenti del Codice Civile italiano.

B Sono esclusi dalla garanzia:

- avarie o malfunzionamenti che siano conseguenza del mancato rispetto delle indicazioni di installazione o di utilizzazione, di causa esterna all'apparecchio (fulmine, incendio, caduta, danni di qualsiasi natura dovuti ad allagamenti, ecc.), di modificazioni apportate all'apparecchio senza il consenso scritto della SAGEM SA, di negligenza nella manutenzione indicata nella documentazione consegnata unitamente all'apparecchio, nella vigilanza e nella custodia, di inidonee condizioni ambientali (in particolare quelle collegate alle condizioni di temperatura ed igrometria sia per i componenti che per i materiali consumabili) o di un intervento di riparazione o manutenzione effettuato da personale non autorizzato dalla SAGEM SA;
- danni o disfunzioni dovuti alla normale usura dell'apparecchio e dei suoi accessori;
- danni derivanti da un imballaggio insufficiente e/o da un errato confezionamento dei prodotti rispediti alla SAGEM SA;
- installazione di nuovi prodotti software;
- interventi di modifica o aggiunta sugli apparecchi o sul software effettuati senza il consenso della SAGEM SA;
- disfunzioni, non imputabili agli accessori o al software installato, dei siti di utilizzazione per accedere ai servizi offerti dall'apparecchio;

• problemi di comunicazione dovuti ad installazione non compatibile, in particolare:

- problemi di accesso e/o connessione ad Internet, quali l'interruzione della rete di accesso, l'assenza della linea dell'abbonato o del suo corrisponde,
- difetti di trasmissione (mancata copertura del territorio da parte dei ripetitori radioelettrici, interferenze, disturbi elettromagnetici, mancanza o cattiva qualità delle linee telefoniche, ecc.),
- difetti della rete locale (cablaggio, server, punti di utilizzazione) e/o difetti della rete di trasmissione.

• L'esecuzione degli interventi di revisione generale (come indicati nel libretto d'istruzioni unito all'apparecchio) e le disfunzioni conseguenti alla mancata esecuzione di detti interventi; resta inteso che il costo di tali interventi è in ogni caso a totale carico del Cliente.

C Nei casi previsti al precedente paragrafo **B** e nel caso sia scaduto il periodo di garanzia, il Cliente dovrà richiedere alla SAGEM SA un preventivo che dovrà essere accettato prima della spedizione dell'apparecchio al servizio assistenza della SAGEM SA. I costi per la riparazione ed il trasporto (invio e riconsegna) verranno fatturati al Cliente. Le presenti disposizioni saranno applicabili in Italia nel caso di assenza di diverso accordo concluso per iscritto con il Cliente. Se una di queste disposizioni si rilevasse contraria a norme di legge imperative di cui potrebbero beneficiare i consumatori nell'ambito della normativa nazionale, tale disposizione non sarà applicabile mentre tutte le altre disposizioni rimarranno valide ed efficaci.

L'ambiente

Il rispetto dell'ambiente è uno degli obiettivi principali di SAGEM SA. Il SAGEM Group utilizza processi operativi ecologici e ha scelto di applicare stretti vincoli ambientali all'intero ciclo vitale dei suoi prodotti, partendo dalla produzione per proseguire con l'utilizzo e terminare con la fine del prodotto.



Imballo

Per facilitare il riciclaggio dei materiali di imballo, si suggerisce di adeguarsi alle regolamentazioni selettive sul riciclaggio in vigore nella propria zona.

Batterie

Le batterie usate dovranno essere smaltite nelle apposite aree di raccolta.



Prodotto

Il logo sbarrato raffigurante un cestino applicato sul vostro prodotto significa che questo è stato classificato come un'apparecchiatura elettrica ed elettronica soggetta a specifiche regolamentazioni sullo smaltimento.

Per incentivare il riciclaggio, il recupero di apparecchiature elettriche ed elettroniche usate (WEEE) e per proteggere l'ambiente e la salute dell'uomo, le regolamentazioni europee prevedono la raccolta differenziata delle apparecchiature usate, attraverso una delle seguenti opzioni:

- Il rivenditore ritirerà l'apparecchiatura al momento dell'acquisto di un prodotto sostitutivo.
- L'apparecchiatura usata verrà smaltita nelle apposite aree di raccolta.

Informazione clienti

Come parte integrante del nostro sforzo costante per la soddisfazione della nostra clientela, tutti i prodotti sono stati progettati per la facilità d'uso e l'affidabilità. In ogni caso, potrebbero esserci occasioni in cui si verifica la necessità di richiedere aiuto per alcune funzioni o per l'installazione corretta del Vostro apparecchio.

Se, dopo aver consultato le Istruzioni per l'uso, fosse ancora necessaria l'assistenza, contattare il Call Center. Il nostro personale altamente specializzato è in grado di garantirVi il massimo dal Vostro apparecchio.

Italia

Telefono: 848 - 80 03 45

Fax: 848 - 80 08 23

Svizzera

Telefono: 08 48 - 84 81 02

Fax: 08 48 - 84 81 04

Consigliamo di utilizzare esclusivamente prodotti originali; la garanzia non copre eventuali danni all'apparecchio derivanti dall'impiego di consumabili non originali.

In Italia gli accessori PHILIPS possono essere ordinati telefonicamente al nostro numero verde o dalla nostra home page. In Svizzera è necessario rivolgersi al rivenditore di fiducia.

Italia

Telefono: 800 - 90 30 27

e-mail: dti.faxinfoline.sagem.com

Internet: www.fax.philips.com

www.sagem.com

Vi auguriamo che il Vostro nuovo apparecchio soddisfi le vostre esigenze!

SAGEM SA
Le Ponant de Paris
27, rue Leblanc
75512 PARIS CEDEX 15



Il marchio CE conferma che il prodotto risponde alle norme vigenti dell'Unione Europea.

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ (DoC)

Con la presente **SAGEM Communication Austria GmbH** dichiara che questo **PHILIPS MFP 650** o rispettivamente **MFP 660** è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.

Per una copia originale della DoC, visitare il nostro sito Web.

Questo prodotto è costruito per funzionare con la rete telefonica analogica (PSTN) e nel paese indicato sull'etichetta che si trova sull'imballo. L'utilizzo in altri paesi può comportare difetti di funzionamento.

Per ulteriori informazioni, contattare il centro di assistenza tecnica del paese in cui si utilizza l'apparecchio. In caso di problemi con l'utilizzo dell'apparecchio, contattare in primo luogo il fornitore dell'apparecchio.

Questo manuale di istruzioni per l'uso è stato stampato su carta riciclata sbiancata senza cloro, in conformità agli standard più avanzati in materia di compatibilità ambientale. La confezione di cartone utilizzata e il cartone e la carta che protegge l'apparecchio lateralmente possono essere smaltiti come carta usata. Le pellicole di plastica possono essere destinate al riciclaggio o smaltite con i rifiuti, secondo le indicazioni del rispettivo paese.

L'apparecchio fax contiene molti materiali che possono essere riciclati. Al termine della vita utile dell'apparecchio, informarsi sulle norme vigenti nel proprio paese in materia di riciclaggio.

Questo manuale di istruzioni è un documento che non ha carattere contrattuale.

Salvo errori involontari e modifiche tecniche.

Copyright © 2005 SAGEM Communication Austria GmbH



251822733-B

I / CH

(MFP 650/660)